

URZĄD PATENTOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND

2011

ROZWIĄZANIE
RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011
RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011
2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011
ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT
REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY
ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT
RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL
2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011
ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT
REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY
ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT
RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL
2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011
ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT
REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY
ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT 2011 RAPORT ROCZNY 2011 ANNUAL REPORT

Raport Roczny został opracowany przez zespół w składzie:

Cezary Pyl – koordynator
Adam Taukert – redaktor
Iwona Grodnicka-Lech – nadzór wydawniczy
Michał Gołacki – dane statystyczne
Marek Sikorski – opracowanie graficzne
Ewa Lisowska/Urszula Pawilcz – tłumaczenie

Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
al. Niepodległości 188/192
00-950 Warszawa
Centrala telefoniczna: (+22) 579 00 00
Informacja ogólna: (+22) 579 01 53, (+22) 579 02 20
Fax: (+22) 579 00 01
www.uprp.pl

Annual report was prepared by a team of:

Cezary Pyl – coordinator
Adam Taukert – editor
Iwona Grodnicka-Lech – publishing supervisor
Michał Gołacki – statistical data
Marek Sikorski – graphics
Ewa Lisowska/Urszula Pawilcz – translation

Patent Office of the Republic of Poland
al. Niepodległości 188/192
00-950 Warszawa
switchboard: 00 48 (+22) 579 00 00
General Information: 00 48 (+22) 579 01 53, 00 48 (+22) 579 02 20
Fax: 00 48 (+22) 579 00 01
www.uprp.pl

SPIS TREŚCI

CONTENTS

5	SŁOWO WSTĘPNE FOREWORD
7	MISJA URZĘDU PATENTOWEGO RP MISSION OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND
11	URZĄD PATENTOWY RP – CENTRALNY ORGAN ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND – CENTRAL GOVERNMENTAL AGENCY
25	WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA INTERNATIONAL COOPERATION
33	UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O OCHRONIE WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ DISSEMINATION OF KNOWLEDGE ON INTELLECTUAL PROPERTY
43	PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ I UDZIELANIE PRAW WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ RECEIVING APPLICATIONS AND GRANTING INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS
69	KALENDARIUM 2011 ACTIVITIES AND EVENTS 2011



SŁOWO WSTĘPNE

FOREWORD

Szanowni Państwo,

Przekazując Państwu Raport Roczny za rok 2011 mam nadzieję, że wydawnictwo to będzie stanowić źródło kompleksowej informacji o działalności Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

Miniony rok odznaczał się zarówno znacznymi osiągnięciami w obszarze ochrony przedmiotów własności przemysłowej, jak i wieloma ważnymi wydarzeniami zainicjowanymi przez Urząd lub też związanymi z Prezydencją Polski w Radzie Unii Europejskiej.

W 2011 r. odnotowaliśmy 21,1% wzrost liczby zgłoszeń w procedurze krajowej oraz 31,4% wzrost liczby zgłoszeń dokonywanych przez polskie podmioty w celu uzyskania patentu europejskiego. Oba te wyniki potwierdzają stałą, a w 2011 r. znacznie bardziej dynamiczną, tendencję wskazującą na rozwój w naszym społeczeństwie świadomości w zakresie znaczenia ochrony praw wyłącznych w skali makro i mikro ekonomicznej.

Coraz wyższa kultura społeczna w tym zakresie jest następstwem szerokiej działalności szczególnie Urzędu Patentowego, którego przedsięwzięcia takie jak konferencje, sympozja, warsztaty, konkursy czy różnorodne spotkania konsultacyjno-informacyjne dotyczące wielu aspektów ochrony własności przemysłowej skierowane są przede wszystkim do środowisk przedsiębior-

Dear Readers,

It is a pleasure to present to you an annual report for the year 2011. I hope that this publication will be a source of a comprehensive information on the activities and events in the Patent Office of the Republic of Poland.

Last year was the time of both considerable achievements in the field of protection of industrial property objects and numerous important events initiated by the Patent Office or connected directly with the Polish Presidency in the Council of the European Union.

In 2011 we observed a 21.1% increase in the number of applications under the national procedure and a 31.4% increase in the number of applications filed by domestic entities with a view to obtain a European patent. These two results confirm a fixed and in 2011 even more dynamic tendency towards a development in our society of an awareness concerning the importance of the protection of exclusive rights on a macro and microeconomic scale.

An ever increasing IP culture in the society is the result of a wide range of activities, undertaken especially by the Patent Office of the Republic of Poland whose initiatives, such as conferences, symposia, workshops, competitions or meetings devoted to IP issues and embracing various aspects of IP protection are addressed primarily

ców, naukowców, rzeczników patentowych, studentów i młodzieży szkolnej.

Realizacja zadań statutowych, jak i szeregu inicjatyw pozastatutowych Urzędu była możliwa dzięki zaangażowaniu i efektywnej pracy wszystkich naszych pracowników, którym pragnę serdecznie za ten wysiłek podziękować.

Składam również podziękowania instytucjom i partnerom współpracującym z Urzędem, bez których wsparcia i przychylności nie byłoby możliwe podjęcie wielu ważnych inicjatyw, w tym na rzecz kształtowania i rozwijania w naszym społeczeństwie kultury własności intelektualnej.

dr Alicja Adamczak
Prezes Urzędu Patentowego
Rzeczypospolitej Polskiej

to entrepreneurs, academics, patent attorneys, students and school youth.

The fulfillment of its responsibilities as well as many supplementary initiatives undertaken by the Patent Office was possible due to the engagement and effective work of our staff members whom I would like to thank cordially for all their efforts.

I would also like to express my thanks to all the institutions and partners cooperating with the Patent Office of the Republic of Poland without whose support and commitment many valuable initiatives would not have been implemented, including those aiming at fostering intellectual property culture in our society.

Dr Alicja Adamczak
President of the Patent Office
of the Republic of Poland



MISJA URZĘDU PATENTOWEGO RP

MISSION OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND

Zgodnie z prognozami publikowanymi przez Światową Organizację Handlu (WTO), w najbliższych latach około 50 proc. wartości światowego handlu związane będzie bezpośrednio z własnością intelektualną, podczas gdy na pozostałe 50 proc. przypadają będą usługi i towary, których wprowadzenie na rynek wiąże się również z wykorzystaniem własności intelektualnej, w węższym lub szerszym zakresie. Wskaźnik ten pokazuje, jak bardzo wzrasta we współczesnym świecie znaczenie własności intelektualnej, określanej również jako „dobra niematerialne” i jak kluczowe znaczenie ma ona dla gospodarki światowej. Również badania oraz raporty Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) oraz Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) wskazują, iż własność intelektualna ma bezpośredni związek z dobrobytem każdego państwa.

Prawa własności intelektualnej, a zwłaszcza przemysłowej, stały się więc jednym z filarów globalnych i krajowych rynków oraz gospodarki opartej na wiedzy, wyznaczając warunki i kierunki ich rozwoju. Odpowiednia ochrona własności intelektualnej przesądza o przewadze rynkowej i sukcesie komercyjnym, a jednocześnie przyczynia się do powstawania kolejnych rozwiązań, decydujących o dalszym postępie naukowo-technicznym. Innowacyjność gospodarki, rozumiana jako zdolność do kreowania nowych rozwiązań, technologii i produktów, jest bezpośrednio zwią-

According to the predictions published by the World Trade Organization (WTO), in the coming years approximately 50% of the world trade will be directly connected with intellectual property whereas the remaining 50% will comprise services and goods whose introduction on the market is also related to the exploitation of intellectual property on a broader or smaller scale. The data prove that the importance of intellectual property, defined also as “intangible goods” in the modern world is growing very fast acquiring a key significance for the global economy. Research and reports made by the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) also confirm that intellectual property is directly related to prosperity of the state.

Intellectual property rights, and industrial property rights in particular, have become one of the pillars of the global and national markets and the knowledge-based economy setting the directions and conditions of their development. A suitable protection of intellectual property determines the market advantage and commercial success and contributes to the creation of effective solutions marking further progress in science and technology. Innovation of economy understood as the ability to create new solutions, technology and products is directly connected with an effective protection of the rights to intangible assets emerging as a result

zana ze skuteczną ochroną praw do wartości niematerialnych powstających w wyniku działalności naukowej, projektowej lub ekonomicznej. Tylko bowiem w otoczeniu rynkowym zapewniającym i respektującym taką ochronę, przedsiębiorcy skłonni są do inwestowania w rozwiązania mające walor nowości, co jest podstawowym warunkiem wzrostu konkurencyjności oraz lepszego wykorzystania różnorodnych zasobów.

Centralnym organem administracji rządowej odpowiedzialnym za ochronę własności przemysłowej w Polsce jest Urząd Patentowy RP. Urząd działa na podstawie ustawy Prawo własności przemysłowej regulującej kwestie związane z prawami wyłącznymi odnoszącymi się do wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, topografii układów scalonych oraz oznaczeń geograficznych.

Podstawowe statutowe zadania Urzędu Patentowego RP to udzielanie i utrzymywanie ochrony na wyżej wymienione przedmioty własności przemysłowej. Procedura udzielania praw wyłącznych obejmuje przyjmowanie i rozpatrywanie zgłoszeń dokonywanych w celu uzyskania ochrony prawnej oraz wydawanie decyzji w sprawie udzielenia lub odmowy patentów, dodatkowych praw ochronnych na wynalazki, praw ochronnych na wzory użytkowe oraz znaki towarowe, a także praw z rejestracji wzorów przemysłowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych. Urząd prowadzi rejestry, w których dokonywane są prawnie wiążące wpisy dotyczące udzielonych praw wyłącznych i ich utrzymywania w mocy. Do kompetencji Urzędu należy rozstrzyganie spraw w postępowaniu

of scientific, design or strictly business activity. It is only in the market environment that can guarantee respect for such protection that entrepreneurs will invest in novel solutions, which is a basic condition of competitive growth and a chance for a better exploitation of various resources.

A state administration agency responsible for the protection of industrial property in Poland is the Patent Office of the Republic of Poland. The Office acts on the grounds of the Industrial Property Law which regulates the issues connected with exclusive rights pertaining to inventions, utility models, industrial designs, trademarks, topographies of integrated circuits, and geographical indications.

Among the key responsibilities of the Patent Office of the Republic of Poland are granting exclusive rights and maintaining protection for the above-mentioned industrial property objects. The granting procedure comprises of receiving and processing of applications filed with the aim of obtaining legal protection as well as issuing decisions concerning granting or refusal of patents, supplementary protection certificates for inventions, rights of protection for utility models and for trademarks as well as rights in registration for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits. The Patent Office maintains registers where legally binding entries are made concerning the grant of exclusive rights and their validity. Among the responsibilities of the Patent Office is deciding in the litigation procedure, among others on invalidation or stating on the lapse of a patent.

According to its status, the Patent Office of the Republic of Poland is responsible for a smooth



spornym, między innymi w zakresie unieważniania lub stwierdzenia wygaśnięcia udzielonych praw.

Zgodnie ze statutem Urząd odpowiedzialny jest również za sprawny przepływ informacji dotyczącej chronionych przedmiotów własności przemysłowej. Realizując to zadanie prowadzi i udostępnia zbiory opisów patentowych i literatury patentowej oraz bazy danych dotyczące wszystkich przedmiotów własności przemysłowej.

flow of information concerning the protected industrial property objects. With that objective in view, it maintains and provides access to collections of patent specifications and patent literature as well as to databases of all industrial property objects.

In recent years the Patent Office has been expanding its activities devoted to dissemination of knowledge on industrial property protection and developing educational initiatives aiming at foste-



Od kilku lat coraz większego znaczenia nabiera działalność Urzędu na rzecz upowszechniania wiedzy o ochronie własności przemysłowej i związana z tym szeroka akcja edukacyjna, której celem jest stałe podnoszenie kultury społecznej w tym zakresie i kształtowanie w społeczeństwie takich postaw, jak kreatywność, proinnowacyjność, ochrona własnej twórczości i poszanowanie praw osób trzecich. Inwestując w edukację takich środowisk, jak środowiska przedsiębiorców, naukowców, studentów czy młodzieży szkolnej, Urząd Patentowy przyczynia się do tworzenia społeczeństwa, zarówno pracowników, jak i pracodawców, o nastawieniu proinnowacyjnym, których wiedza z zakresu własności intelektualnej oraz znajomość zasad zarządzania tymi prawami sprzyja odniesieniu sukcesu na konkurencyjnym rynku nowoczesnej gospodarki. Organizowane przez Urząd Patentowy RP konferencje, seminaria, warsztaty i konkursy, także o charakterze międzynarodowym, stanowią bardzo istotne forum wymiany doświadczeń, spostrzeżeń oraz dobrych praktyk przyjętych w innych państwach.

ring IP culture and formation in the society of an attitude of creativity, pro-innovation, protection of own creations, and respect for the rights of third parties. Through investing in the education of entrepreneurs, scientists, students or school youth, the Patent Office makes its contribution towards the creation of a society of innovation-friendly employees and employers, whose knowledge on IP and management of IP rights will help to achieve a success in the competitive markets of modern economy. Conferences, seminars, workshops and competitions, including international events, organized by the Patent Office of the Republic of Poland provide an excellent forum for the exchange of experiences, observations and good practices functioning in other countries.

Transformations in politics and economy occurring in Europe and in the global market pose new challenges for the industrial property system and call for legislative and structural changes as well as various measures aiming at adaptation of the system to new conditions. The Patent Office has undertaken intensive efforts to meet the requ-

Transformacje polityczne i ekonomiczne zachodzące tak w Europie, jak i na rynku globalnym, stawiają przed systemem własności przemysłowej nowe wyzwania i wymuszają zmiany legislacyjne i strukturalne oraz różnorodne działania, dostosowujące ten system do zmienionych warunków. Urząd prowadzi intensywne prace na rzecz spełnienia wymogów e-urzędu, dzięki którym nie tylko wpisuje się w politykę rządu dotyczącą informatyzacji administracji publicznej, ale przede wszystkim umożliwia użytkownikom efektywniejsze korzystanie z krajowego systemu ochrony praw wyłącznych. Prowadzone są również prace nad zmianą ustawy Prawo własności przemysłowej i aktów wykonawczych do tej ustawy, które mają na celu dostosowanie polskiego prawa do wiążących Rzeczpospolitą Polską regulacji międzynarodowych, jak również uproszczenie i usprawnienie postępowania przed Urzędem Patentowym, a tym samym skrócenie czasu trwania, zwłaszcza procedury o udzielenie patentu czy prawa ochronnego na wzór użytkowy. Projekty przygotowywanych zmian legislacyjnych uwzględniają także uwagi podnoszone przez zgłaszających, uprawnionych oraz rzeczników patentowych.

Mówiąc o misji Urzędu musimy pamiętać również o jego działalności z tytułu zawartych przez Rzeczpospolitą Polską umów międzynarodowych. Działając na forum międzynarodowym Urząd przyczynia się do tworzenia warunków rozwoju innowacyjnej gospodarki charakteryzującej się bezpieczeństwem obrotu oraz wysoką konkurencyjnością.

irements of the e-office through which it not only contributes to the government policy on the informatization of public administration but enables all users a more effective exploitation of the national system of exclusive rights protection. Work on the amendment of the Industrial Property Law as well as the regulations to this Law has also been continued. The amendments aim at adaptation of the Polish legal system to the binding international regulations. They also intend to streamline and simplify the proceedings before the Patent Office thus reducing the duration of the patent grant procedure or procedure of obtaining a utility model right of protection. The drafts of legislative amendments also take into consideration remarks submitted by users, right holders and patent attorneys.

When speaking about the mission of the Patent Office one should not fail to mention its activities resulting from binding international agreements concluded by Poland. In its activities undertaken at international fora the Patent Office contributes towards building conditions for innovative economy marked by the safety of business transactions and high competitiveness.



URZĄD PATENTOWY RP — CENTRALNY ORGAN ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ

PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND — CENTRAL GOVERNMENTAL AGENCY

Podstawy prawne

Legal grounds

W aktualnej strukturze organizacyjnej administracji rządowej Urząd Patentowy RP jest centralnym organem w sprawach z zakresu własności przemysłowej, który podlega Radzie Ministrów, a nadzór nad jego działalnością sprawuje, z ramienia Rady Ministrów, minister właściwy do spraw gospodarki. Głównym aktem prawnym regulującym działanie Urzędu jest ustawa z dnia 30 czerwca 2000 r. – Prawo własności przemysłowej (Dz. U. z 2003 r. Nr 119, poz. 1117, z późniejszymi zmianami) wraz z rozporządzeniami wykonawczymi.

Strukturę organizacyjną i zakres kompetencyjny Urzędu regulują:

- Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 czerwca 2004 roku w sprawie nadania statutu Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 140, poz. 1484);
- Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 stycznia 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 8, poz. 59).

Do zadań Urzędu należy w szczególności: przyjmowanie i badanie zgłoszeń przedmiotów własności przemysłowej w celu uzyskania ochro-

Within the organizational structure of the government administration, the Patent Office of the Republic of Poland is the central agency in the matters concerning industrial property. The Patent Office is subordinate to the Council of Ministers and supervised by the Minister of Economy authorized by the Council of Ministers. The legal basis which regulates its activity is the Act of 30 June 2000 – Industrial Property Law (Journal of Laws 2003, nr 119, item 1117, as amended) and the implementing regulations thereto.

The responsibilities, powers and organizational structure of the Patent Office are specified in the following documents:

- Regulation of the Prime Minister of 7 June 2004 on the grant of the statute to the Patent Office of the Republic of Poland (Journal of Laws No 140, item 1484);
- Regulation of the Prime Minister of 8 January 2002 on the detailed scope of activities of the Patent Office of the Republic of Poland (Journal of Laws No 8, item 59).

Among the responsibilities of the Patent Office of the Republic of Poland is receiving and processing applications of industrial property objects

ny oraz orzekanie w sprawach udzielania patentów i dodatkowych praw ochronnych na wynalazki, praw ochronnych na wzory użytkowe oraz znaki towarowe, a także praw z rejestracji topografii układów scalonych, wzorów przemysłowych oraz oznaczeń geograficznych (z wyłączeniem nazw i oznaczeń dotyczących produktów rolnych i środków spożywczych oraz produktów tradycyjnych, zgodnie z Ustawą z dnia 17 grudnia 2004 r. o rejestracji i ochronie nazw i oznaczeń produktów rolnych i środków spożywczych oraz o produktach tradycyjnych).

Ponadto ustawa Prawo własności przemysłowej powierza kompetencji Urzędu rozstrzyganie spraw w postępowaniu spornym w zakresie ściśle określonym w ustawie, w tym o unieważnienie patentu, prawa ochronnego albo prawa z rejestracji.

Do kompetencji Urzędu Patentowego należy również prowadzenie rejestrów, wydawanie organu urzędowego pn. „Wiadomości Urzędu Patentowego” oraz wydawanie „Biuletynu Urzędu Patentowego”, a także prowadzenie centralnego zbioru polskich i zagranicznych opisów patentowych, upowszechnianie informacji o ochronie własności przemysłowej oraz udział w pracach organów międzynarodowych z tytułu zawartych przez Rzeczpospolitą Polską umów międzynarodowych w sprawach z zakresu własności przemysłowej. Przy wykonywaniu zadań w sprawach dotyczących ochrony przedmiotów własności przemysłowej w procedurach unijnych, europejskiej oraz międzynarodowych Urząd Patentowy RP współdziała odpowiednio z Urzędem Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM), Europejskim Urzędem Patentowym (EPO) oraz Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO).

with the aim of obtaining protection and deciding on granting patents and supplementary certificates of protection for inventions, rights of protection for utility models and for trademarks as well as rights in registration for industrial designs, topographies of integrated circuits, and geographical indications (excluding the names and designations referring to agricultural products and foodstuffs as well as traditional products according to the Law of 17 December 2004 on the Registration and Protection of Names and Designations of Agricultural Products and Foodstuffs and Traditional Products).

The Industrial Property Law reserves to the competence of the Patent Office the matter of deciding in the litigation procedure in the scope precisely defined in the Law, including decisions on invalidation of patents, right of protection or right in registration.

Among other responsibilities of the Patent Office is maintaining registers, issuing official publications, such as “Communications of the Patent Office” and “Bulletin of the Patent Office” as well as maintaining the central collection of Polish and foreign patent specifications, dissemination of information on industrial property protection and participation in the work of international organizations on the basis of international agreements concluded by the Republic of Poland concerning industrial property issues. While fulfilling its responsibilities in the field of industrial property protection under EU procedures, a European and international procedures, the Patent Office of the Republic of Poland cooperates with the Office of Harmonization in the Internal Market (OHIM), the European Patent Office (EPO) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) respectively.



Współpraca z instytucjami krajowymi

Cooperation with national institutions

Urząd Patentowy prowadzi stałą współpracę z centralnymi organami władzy i administracji rządowej oraz samorządowej, zwłaszcza z Sejmem i Senatem, Kancelarią Prezydenta, Kancelarią Prezesa Rady Ministrów oraz ministerstwami. Urząd ściśle współpracuje z licznymi instytucjami zainteresowanymi problematyką ochrony własności przemysłowej, w tym z samorządami zawodowymi rzeczników patentowych, adwokatów, radców prawnych, rzeczoznawców i biegłych rewidentów. Wypełniając zadania upowszechniania wiedzy nt. ochrony własności przemysłowej Urząd prowadzi stałą współpracę z licznymi uczelniami i innymi placówkami naukowymi, instytucjami otoczenia biznesu oraz organizacjami zrzeszającymi pracodawców i przedsiębiorców, centrami transferu technologii oraz wieloma organizacjami pozarządowymi.

The Patent Office cooperates on permanent basis with central state bodies and governmental and local administration agencies, especially with the Sejm and Senate of the Republic of Poland, Chancellery of the President, Chancellery of the Prime Minister, and the ministries. The Patent Office maintains a close collaboration with numerous institutions interested in the industrial property protection, including professional associations of lawyers, legal advisers, experts and auditors, and especially patent attorneys whose activity is supervised by the Patent Office. Disseminating knowledge on industrial property protection the Patent Office undertakes cooperation with numerous universities and other educational centres, business support institutions, associations of entrepreneurs, technology transfer centers as well as many non-governmental organizations.



W 2011 roku współpraca Urzędu Patentowego RP z instytucjami krajowymi dotyczyła następujących zagadnień:

- spraw związanych z nadzorem Ministerstwa Gospodarki nad działalnością Urzędu Patentowego, w szczególności spraw związanych z Prezydencją Polski w Unii Europejskiej i spraw legislacyjnych;
- opracowywania projektów stanowisk rządu do projektów aktów prawnych rozpatry-

In 2011 cooperation between the Patent Office of the Republic of Poland and national institutions concerned the following issues:

- matters referring to the supervision of the Ministry of Economy over the activity of the Patent Office, particularly matters related to the Polish Presidency in the Council of the European Union and legislative matters;
- drafts of the governmental positions concerning proposals of legal acts discussed

wanych na posiedzeniach grup roboczych Rady Unii Europejskiej i innych instytucji unijnych;

- udziału, wraz z Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, w pracach Zespołu do spraw Przeciwdziałania Naruszeniom Prawa Autorskiego i Praw Pokrewnych oraz Grupy Internet;
- uczestnictwa przedstawicieli Urzędu w spotkaniach dotyczących tworzenia punktów kontaktowych w Ministerstwie Gospodarki;
- wspólnych działań prowadzonych wraz z Polską Izbą Rzeczników Patentowych w ramach współpracy z samorządem rzecznikowskim.

Ponadto partnerami Urzędu w obszarze promocji wiedzy o ochronie własności przemysłowej były takie podmioty jak:

- urzędy centralne – m.in. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Kultury, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi;
- instytucje samorządowe – m.in. Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego;
- szkoły wyższe – m.in. Uniwersytet Warszawski, Uniwersytet Jagielloński, Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechnika Krakowska, Politechnika Warszawska, Politechnika Łódzka, Politechnika Świętokrzyska, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Uniwersytet Łódzki, Politechnika Gdańska;
- inne instytucje – m.in. Ośrodek Przetwarzania Informacji, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych LEWIATAN oraz Polska Izba Rzeczników Patentowych.

at the sessions of the working parties of the Council of the European Union and other EU institutions;

- participation together with the Minister of Culture and National Heritage in the work of the Team for Counteracting Infringements of Copyright and Related Rights and the Internet Group;
- participation of representatives of the Patent Office in the meetings devoted to contact points creation in the Ministry of Economy;
- joint efforts conducted in cooperation with the Polish Chamber of Patent Attorneys within the cooperation with the self-government of patent attorneys.

Apart from that, in the field of promotion of IP knowledge and its protection, the Patent Office of the Republic of Poland maintains cooperation with such entities as:

- Central state offices – Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Economy, Ministry of Culture and National Heritage, Ministry of Agriculture and Rural Development;
- Self-government institutions – such as, Office of the Marshal of the Malopolskie Voivodeship;
- Higher education institutions – such as, University of Warsaw, Jagiellonian University, AGH University of Science and Technology, Cracow University of Technology, Warsaw University of Technology, Lodz University of Technology, Kielce University of Technology, Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, University of Lodz, Gdansk University of Technology;
- Other institutions – such as, Information Processing Centre, Polish Agency for Enterprise Development, Polish Confederation of Private Employers Lewiatan and Polish Chamber of Patent Attorneys.



Informatyzacja

Information technologies at the Polish Patent Office

Urząd Patentowy RP posiada nowoczesne systemy informatyczne wykorzystujące zaawansowane technologie komputerowe. W znaczącej mierze rozwój systemu informatycznego Urzędu był możliwy dzięki współpracy z Europejskim Urzędem Patentowym (EPO) oraz uzyskanym środkiem unijnym. Całość działań podejmowanych na polu informatyki przez Urząd Patentowy RP ukierunkowana jest przede wszystkim na stworzenie przyjaznego środowiska szybkiej komunikacji elektronicznej dla potrzeb użytkowników systemu ochrony własności przemysłowej w Polsce. Jest to działanie spójne z polityką szerokiej informatyzacji sfery publicznej prowadzoną przez rząd, który za jeden z priorytetów przyjmuje wprowadzenie przyjaznej dla obywateli e-administracji państwowej wraz z szerokim zastosowaniem podpisu elektronicznego.

Osiągnięcie najwyższych standardów komunikacji elektronicznej w zakresie ochrony własności przemysłowej wymaga ciągłej rozbudowy i modernizacji infrastruktury informatycznej, tak aby umożliwiała ona sprawne wykonywanie zadań statutowych w warunkach coraz szybszego postępu technologicznego.

W 2011 r. Urząd Patentowy RP prowadził działania związane z utrzymywaniem poprawnego działania systemów informatycznych, podejmował prace rozwojowe oraz wdrażał zmiany dostosowujące systemy do zmieniających się przepisów prawa. W tym okresie przeprowadzony został również specjalistyczny audyt legalności oprogramowania posiadanego przez Urząd, który potwierdził poprawność polityki zarządzania oprogramowaniem. W roku 2011 kontynuowano prace związane z rozwijaniem funkcjonalności Internetowego Portalu Usługowego (IPU), systemu eKancelaria oraz Modułu Spraw Spornych. Systemy te były dostosowywane do specyficznych potrzeb Urzędu. Elektroniczna Skrzynka Podawcza Urzędu umiejscowiona na ePUAP została zintegrowana z systemem eKancelaria, dzięki czemu możliwe jest natychmiastowe przekazanie odbiorcy pisma złożonego w postaci elektronicznej.

W opisywanym okresie uruchomiona została również nowa witryna internetowa Urzędu

The Patent Office of the Republic of Poland is equipped with modern information technology systems using advanced computer technologies. Upgrading of the IT system was possible largely due to the cooperation with the European Patent Office (EPO) and to the EU financial support. All efforts undertaken by the Patent Office in the field of information technologies aim at creating a user-friendly electronic communication for the users of IP protection system in Poland. The activity is coherent with the government policy of wide-ranging informatization of public sector. One of the priorities of the policy is implementation of a citizen-friendly e-administration together with the application of the electronic signature.

Achieving high standards in the electronic communication in the area of industrial property protection calls for sustainable modernization and development of IT infrastructure to ensure a smooth implementation of statutory responsibilities in view of rapid technological growth.

In 2011 the Patent Office of the Republic of Poland conducted its activities connected with maintaining a proper functioning of the IT systems, undertook initiatives and implemented modifications adjusting the systems to the changing legal provisions. At about the same time a specialist audit on the legality of the software used by the Patent Office was conducted. The audit approved formally the software management policy of the Patent Office. In 2011 works on developing functionality of the Internet Service Portal (IPU), e-Kancelaria system as well as Matters in Dispute Module were continued. The systems were tailored for the specific needs of the Patent Office. An electronic inbox of the Patent Office, located at the ePUAP (electronic platform for public administration services) was integrated with the e-Kancelaria system due to which it is possible to instantly transmit to the addressee a document submitted in an electronic form.

At the same time there was a launch of a new Internet website of the Patent Office of the Republic of Poland (www.uprp.pl). A modern service together with a functional system of con-

Patentowego RP (www.uprp.pl). Nowoczesny serwis wraz z funkcjonalnym systemem zarządzania treścią pozwala na zamieszczanie na stronach witryny Urzędu zarówno materiałów tekstowych, jak i elementów audio-wizualnych w sposób prosty i efektywny. Ważnym aspektem jest dostępność witryny dla osób niedowidzących. Treść witryny tłumaczona jest online na język angielski.

W 2011 roku kontynuowano kierowany przez Europejski Urząd Patentowy dwuetapowy projekt rozszerzenia funkcjonalności, poprawy ergonomii i podniesienia jakości systemu Soprano, tzw. Soprano Stabilized i Soprano Optimized. Urząd Patentowy RP bierze intensywny udział w tym projekcie wraz z urzędami patentowymi, francuskim i holenderskim. Zakończenie prac i wdrożenie finalnej wersji Soprano Stabilized przewidziane jest w drugiej połowie 2012 roku. W 2011 roku realizowano także zadania w zakresie międzynarodowej, elektronicznej wymiany danych, poprzez współpracę, w ramach Systemu Informacji i Dokumentacji Patentowej Epidos, z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego m.in. w zakresie baz danych znaków towarowych Wspólnoty oraz współpracę z WIPO w obszarze międzynarodowych znaków towarowych.

tent management allows to place both textual and audiovisual contents on the website of the Patent Office in an easy and effective way. An important aspect of the service is that it is accessible to the visually impaired persons too. The contents of the website is translated online into the English language.

In 2011 an EPO directed, two-stage project aiming at improving the functionality, ergonomics and raising the quality of the Soprano system, called Soprano Stabilized and Soprano Optimized was further developed. The Patent Office is actively engaged in the project together with the French and Dutch Patent Offices. The completion of work and implementation of the final version of Soprano is envisaged for the second half of 2012. In 2011 tasks concerning international electronic exchange of data were implemented through the cooperation within the framework of the Patent Information and Documentation System Epidos, Office for Harmonization in the Internal Market concerning, among others, Community trademark databases and cooperation with the WIPO concerning international trademarks.

Projekt systemowy

Systemic project

Urząd Patentowy od 2010 roku realizuje projekt systemowy pt. „Wsparcie efektywnego wykorzystania własności przemysłowej w innowacyjnej gospodarce” w ramach 5 osi priorytetowej „Dyfuzja innowacji” Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka. Celami przedsięwzięcia są między innymi: zwiększenie poziomu wiedzy oraz umiejętności praktycznego wykorzystania ochrony własności przemysłowej w rozwoju innowacyjnych przedsiębiorstw oraz gospodarki opartej na wiedzy, a także promocja polskich osiągnięć z zakresu ochrony własności przemysłowej. Grupę docelową projektu stanowią przedsiębiorcy (w szczególności z mikro, małych i średnich przedsiębiorstw) oraz instytucje otoczenia biznesu (rzecznicy patentowi, organy oraz jednostki uczelni i innych placówek naukowych, które współpracują

Since 2010 the Patent Office of the Republic of Poland has implemented a systemic project “Supporting effective use of industrial property in innovative economy” within the framework of a priority axis No 5 “Diffusion of Innovation” within the Innovative Economy Operational Programme. Among the operational goals of the initiative are: broadening the knowledge and improving skills in the field of practical use of industrial property protection in the process of developing innovative enterprises and building knowledge-based economy, as well as promoting Polish achievements in the area of industrial property protection. The target group of this project is comprised of entrepreneurs (especially from micro, small and medium-sized enterprises) and the business support institutions (patent attorneys, bodies and units of universities and other educational centers which co-

z przedsiębiorcami w zakresie działalności innowacyjnej oraz inne instytucje i organizacje zaangażowane w ochronę własności intelektualnej). Realizacja projektu została przewidziana na lata 2010-2015.

W 2011 roku Urząd, w ramach realizacji projektu systemowego, zorganizował szereg wydarzeń, takich jak konferencje „Innowacyjność i kreatywność kobiet w nauce i biznesie na rzecz wzrostu gospodarczego”, „Dziedzictwo i nowoczesność. Ochrona wiedzy tradycyjnej w Polsce i na świecie”, „Ogólnopolska Konferencja Informacji Patentowej dla nauki i przemysłu”, a także sympozjum naukowe „Własność przemysłowa w innowacyjnej gospodarce”, jubileuszowe XXX Seminarium Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych oraz dwie wystawy wzornictwa polskiego „Design in Poland – Transition to Modernity” i „W dobrej formie”. Pracownicy Urzędu zorganizowali ponadto stoiska informacyjno-promocyjne podczas licznych wydarzeń krajowych i zagranicznych. Przeprowadzono również konkursy o tematyce związanej z ochroną własności intelektualnej. Konkursy na prace naukowe i plakaty z dziedziny własności przemysłowej organizowane od siedmiu lat przez Urząd Patentowy RP realizowane są w ścisłej współpracy z wiodącymi uczelniami w Polsce oraz szkołami artystycznymi i cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem, owocując co roku wartościowymi pracami naukowymi oraz oryginalnymi artystycznie projektami plakatów. Nagrodzone prace upowszechniane są w różnorodnych wydawnictwach publikowanych przez Urząd Patentowy RP i służą celom edukacyjnym i promocyjnym.

operate with entrepreneurs in the field of innovative activity, as well as other institutions and organizations involved in the intellectual property protection). The implementation of this project is scheduled for years 2010-2015.

In 2011 the Patent Office while implementing the systemic project, organized a wide range of events, such as conferences: “Innovation and Creativity of Women in Science and Business for Economic Development”, “Heritage and Modernity. Protection of Traditional Knowledge in Poland and Worldwide”, Conference on “Patent Information for Science and Business”, as well as international annual Symposium “Industrial Property in Innovative Economy”, and a jubilee 30th Seminar for Patent Attorneys from Universities and Academies and two exhibitions of Polish design “Design in Poland – Transition to Modernity” and “In Good Shape”. Staff members of the Patent Office prepared promotion and information stands during numerous national and international event. Apart from that, there were also competitions on issues connected with intellectual property protection. Competitions for the best postdoctoral, doctoral, master’s and student’s theses and artistic poster on the subject of industrial property protection organized by the Patent Office for seven years are conducted in close cooperation with leading Polish universities and Academies of Fine Arts. The competitions are becoming more and more popular each year producing valuable theses and original posters. Awarded works are published in many publications issued by the Patent Office and make their contribution in its educational mission.





W ramach projektu systemowego zorganizowano także dla przedsiębiorców i przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu cykl spotkań konsultacyjno-informacyjnych dotyczących zagadnień z zakresu własności przemysłowej.

Within the systemic project a series of informative and consultative meetings concerning IP issues and addressed primarily to entrepreneurs and business support institutions were also organized in the Patent Office.

Informacja patentowa

Patent information

Udostępnianie informacji patentowej jest statutowym zadaniem urzędów patentowych, które realizując to zadanie o charakterze publicznym umożliwiają funkcjonowanie systemów ochrony własności przemysłowej na całym świecie. Badania patentowe oraz udzielanie praw wyłącznych nie byłoby możliwe bez zapewnienia szerokiego dostępu wszystkim zainteresowanym do informacji o stanie i zakresie ochrony przedmiotów własności przemysłowej. Zasoby informacji patentowej, dokumentujące dorobek współczesnej cywilizacji technicznej, stanowią także jedno z istotnych źródeł wiedzy na temat dynamicznego rozwoju nauki i techniki.

W celu szerokiego rozpowszechniania informacji patentowej Urząd prowadzi stałą współpracę z 27 krajowymi ośrodkami informacji patentowej, będącymi częścią międzynarodowej sieci PATLIB. W ramach tej współpracy ośrodki zaopatrywane są w dokumentację i literaturę patentową polską oraz zagraniczną, bazy patentowe oraz wydawnictwa promocyjne publikowane przez Urząd Patentowy RP.

The statutory responsibilities of patent offices include dissemination of patent information – a public activity which supports functioning of industrial property protection systems worldwide. Patent examination and granting of exclusive rights would not be possible without a wide access to information on the status and scope of the protection of industrial property objects. Patent information resources which record the achievements of the contemporary technical civilization constitute one of significant sources providing data on the dynamic development of science and technology.

With a view to wide dissemination of patent information, the Patent Office maintains continuous cooperation with 27 patent information centres comprising an international network of PATLIB. As part of that cooperation the centres are provided with Polish and foreign patent documentation and patent literature, patent databases, as well as promotional publications issued by the Patent Office of the Republic of Poland.

Urząd zapewnia szeroki dostęp do informacji patentowej zarówno ekspertom orzekającym w sprawach o udzielanie praw wyłącznych, jak również użytkownikom spoza Urzędu. Szczególną współpracą obejmuje polskie ośrodki akademickie i naukowo-badawcze uzyskujące w ten sposób cenne źródło wiedzy na temat najnowszego stanu techniki światowej. W Polsce obserwuje się stały wzrost znaczenia informacji patentowej co potwierdza wzrost liczby wynalazków zgłaszanych do ochrony oraz coraz szersze stosowanie nowoczesnych metod zarządzania własnością intelektualną w uczelniach i przedsiębiorstwach.

Analiza zasobów informacji patentowej pozwala na takie ukierunkowanie działalności naukowo-badawczej, aby uniknąć powielania rezultatów prac przez różne ośrodki. Autorzy innowacji technicznych mogą natomiast stwierdzić czy opracowane przez nich rozwiązania mają walor nowości i szansę na opatentowanie. Dzięki systemowi informacji patentowej przedsiębiorcy podejmujący produkcję są w stanie ocenić czy nowe towary lub metody produkcji nie będą naruszały już opatentowanych cudzych rozwiązań. Wykorzystanie zasobów informacji patentowej jest również często jednym z istotnych etapów budowy strategii rynkowej przedsiębiorstw.

Efektywne korzystanie z informacji patentowej wymaga jednak od użytkowników posiadania umiejętności w zakresie metod prowadzenia poszukiwań, zarówno w zbiorach na nośniku papierowym jak również w elektronicznych bazach danych. Dlatego Urząd Patentowy RP przykłada szczególną wagę do edukacji użytkowników informacji patentowej podejmując różnorodne formy upowszechniania wiedzy w tym zakresie (seminaria, szkolenia, konferencje).

The Patent Office ensures wide access to patent information for examiners who decide on the grant of exclusive rights and users from outside the Office. Special attention is paid to cooperation with Polish academic centres and R&D units which in this way can obtain knowledge on the state-of-the-art. There is a continuous increase in the importance of patent information in Poland, proved by a rise in the number of inventions filed for protection as well as a growing use of modern methods of IP management in universities and enterprises.

Analysis of patent information helps to direct R&D activities in such a way as to avoid duplication of work and results by different scientific centres. Authors of innovations can themselves decide if their innovative solutions are new enough to have a chance to obtain a patent. Due to such analysis, entrepreneurs who intend to start a production are able to assess whether new products or methods of production do not infringe the solutions that have already been patented. Moreover, using patent information resources is often one of significant stages towards building the market strategy of an enterprise.

An effective use of patent information requires certain skills in conducting searches while working with both paper collections and electronic databases. Therefore, the Patent Office pays special attention to the education of users of patent information, mainly through organization of seminars, trainings and conferences popularising knowledge in this field.



Publikacje Urzędu Patentowego RP

Publications of the Patent Office

Informacje o zgłoszonych do ochrony przedmiotach własności przemysłowej oraz o udzielonych prawach wyłącznych Urząd Patentowy RP publikuje w oficjalnych wydawnictwach, odpowiednio w „Biuletynie Urzędu Patentowego” (BUP) oraz „Wiadomościach Urzędu Patentowego” (WUP).

„Biuletyn Urzędu Patentowego” i „Wiadomości Urzędu Patentowego” są rozpowszechniane głównie w formie prenumeraty krajowej. W serwisie internetowym Urzędu dostępne są zarówno wydania bieżące, jak i archiwalne.

W „Dzienniku Urzędowym Urzędu Patentowego RP” zamieszczane są zarządzenia Prezesa Urzędu Patentowego RP, oficjalne obwieszczenia i komunikaty.

Urząd publikuje także opisy patentowe, które stanowią integralną część dokumentów patentowych.

Polskie opisy patentowe dostępne są w wersji elektronicznej w serwisie internetowym Urzędu Patentowego, a wersja papierowa rozpowszechniana jest w formie prenumeraty oraz udostępniana w czytelni Urzędu.

W ramach działalności wydawniczej służącej upowszechnianiu wiedzy o własności przemysłowej w 2011 r. Urząd Patentowy RP opublikował m.in. dwie edycje zeszytów z serii „Ochrona Własności Przemysłowej” oraz broszurę „Czym jest własność intelektualna”, którą wydano w ramach projektu „IP Hermes” realizowanego we współpracy z Krajową Izbą Gospodarczą. Działanie to sfinansowane zostało ze środków Unii Europejskiej. Urząd wydał także w formie książkowej jednolity tekst ustawy Prawo własności przemysłowej.

W 2011 roku Urząd kontynuował wydawanie czasopisma „Kwartalnik Urzędu Patentowego RP”, które jest kierowane do osób i podmiotów zainteresowanych różnorodnymi aspektami funkcjonowania Urzędu i zagadnieniami ochrony własności przemysłowej oraz do pracowników. „Kwartalnik” stanowi szerokie forum wymiany informacji oraz poglądów dotyczących rozwoju nauki, techniki i gospodarki. Jako czasopismo wewnętrzne „Kwartalnik” dużo uwagi poświęca także sprawom pracowniczym, socjalnym oraz organizacyjnym.

Information on industrial property objects filed for protection and the grant of exclusive rights are published by the Patent Office of the Republic of Poland in its official publications – “Bulletin of the Patent Office” (Biuletyn Urzędu Patentowego – BUP) and “Communications of the Patent Office” (Wiadomości Urzędu Patentowego – WUP).

Both “Bulletin of the Patent Office” and “Communications of the Patent Office” are distributed mainly on a subscription in Poland. In the Internet Service of the Office there are both current and archived editions available.

“The Journal of Laws of the Patent Office of the Republic of Poland” includes ordinances of the President of the Patent Office, official announcements and communications.

The Patent Office is also responsible for publishing patent specifications constituting an integral part of patent documentation.

Polish patent specifications are available in an electronic form in the Internet service of the Patent Office and paper versions are distributed on a subscription and made available in the reading room of the Patent Office.

In 2011, within the framework of popularization of knowledge on industrial property the Patent Office published, among others, two editions in the series „Industrial Property Protection” as well as a brochure “What is Intellectual Property” whose publication was part of the “IP Hermes” project implemented in cooperation with the Polish Chamber of Commerce. The initiative was financed with the support from the European Union. The Patent Office published also a uniform text of the Industrial Property Law.

In 2011 the Patent Office continued publication of its magazine “Kwartalnik Urzędu Patentowego RP” (Quarterly of the Patent Office). The magazine is addressed to both individuals and entities interested in various aspects of functioning of the Patent Office and industrial property protection issues, as well as to the staff of the Patent Office. “Kwartalnik Urzędu Patentowego RP” serves as a wide platform of exchange of information and opinions concerning the development of science,

Urząd Patentowy RP odnotowuje stale wzrastające zainteresowanie publikowanymi wydaniami ze strony odbiorców indywidualnych oraz ośrodków informacji patentowej, a także uczestników licznych seminariów i konferencji. W związku z tym występuje ciągła potrzeba przygotowywania nowych wydań i zwiększania nakładów dotychczasowych publikacji, które są dostępne bezpłatnie oraz możliwe do pobrania ze strony internetowej Urzędu.

Urząd Patentowy RP oferuje rozbudowany serwis internetowy, zawierający kompendium wiedzy na temat polskiego i międzynarodowego systemu patentowego, informacje bieżące oraz elektroniczne wersje oficjalnych publikacji, takich jak

technology and economy. As an internal magazine, it devotes a lot of attention to staff issues as well as social and organizational aspects of functioning of the Patent Office.

Publications of the Patent Office enjoy an ever increasing attention on the part of individuals, patent information centres and participants of seminars and conferences. There is thus a continuous need to prepare new editions and increase the number of copies, which are available free of charge and can be downloaded from the website of the Patent Office.

The Patent Office of the Republic of Poland offers a fully developed Internet service which contains a wide collection of information on the Polish



„Biuletyn Urzędu Patentowego”, „Wiadomości Urzędu Patentowego”, opisy patentowe, „Dziennik Urzędowy Urzędu Patentowego RP”, „Raport Roczny”, „Międzynarodowa klasyfikacja patentowa”, „Międzynarodowa klasyfikacja towarów i usług” oraz inne. W serwisie internetowym znajduje się także „Biuletyn Informacji Publicznej” (BIP), bazy danych Urzędu zawierające dane o przedmiotach własności przemysłowej chronionych w Polsce oraz wiele innych informacji udostępnionych w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej.

Istotnym udogodnieniem dla wszystkich osób korzystających z informacji patentowej jest specjalny serwer publikacji umożliwiający dostęp on-line do pełnych tekstów polskich opisów patentowych, opisów wzorów użytkowych oraz tłumaczeń patentów europejskich, które uzyskały ważność na terytorium Polski.

and international patent systems, current information as well as electronic versions of official publications, such as “Bulletin of the Patent Office”, “Communications of the Patent Office”, patent specifications, Journal of Laws of the Patent Office of the Republic of Poland, Annual Report, “International Patent Classification”, “International Classification of Goods and Services”, and others. In the Internet service there is also the “Bulletin of Public Information” (BIP), databases of the Patent Office of the Republic of Poland as well as other information available in both Polish and English language versions.

A useful and practical tool for all users of patent information is a special server of publications with an on-line access to full texts of Polish patent specifications, utility model specifications and translations of European patents which are valid on the territory of Poland.

Rozwój potencjału zawodowego pracowników

Career development of employees

Podnoszenie poziomu kompetencji zawodowych pracowników Urzędu Patentowego RP jest niezbędnym elementem efektywnej realizacji statutowych zadań Urzędu Patentowego RP.

Rozwój potencjału zawodowego kadry Urzędu Patentowego RP obejmuje wiele aspektów związanych z dostępem do najnowszej wiedzy specjalistycznej oraz narzędzi informatycznych. Doskonalenie kwalifikacji pracowników odbywa się w formie szkoleń i zajęć warsztatowych, obejmujących różnorodne zagadnienia związane z ochroną własności przemysłowej w Polsce i na świecie.

Podobnie jak w latach poprzednich eksperci Urzędu Patentowego brali udział w szkoleniach, seminariach i konferencjach organizowanych m.in. przez Światową Organizację Własności Intelektualnej (WIPO), Europejski Urząd Patentowy (EPO) oraz Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrzny (OHIM).

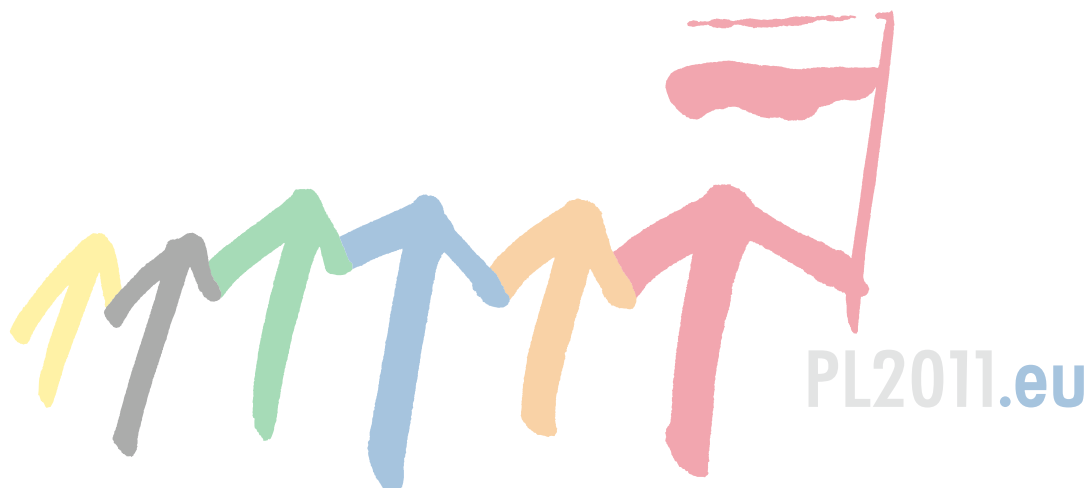
Pracownicy korpusu służby cywilnej uczestniczyli w szkoleniach organizowanych m.in. przez Krajową Szkołę Administracji Publicznej, Mazowieckie Centrum Doskonalenia Kadr, Ogólnopolskie Centrum Edukacji Samorządu i Administracji, Centrum Szkoleniowe Administracji Publicznej oraz Instytut Rachunkowości i Podatków. Tematyka szkoleń dotyczyła zamówień publicznych, postępowania administracyjnego, zarządzania, finansów i rachunkowości, prawa pracy oraz informatyki. Zorganizowano także szkolenia z zakresu Kodeksu Postępowania Administracyjnego oraz odpowiedzialności majątkowej funkcjonariuszy publicznych.

An effective implementation of the statutory responsibilities of the Patent Office calls for constant improvement of the level of expertise and skills of its staff.

Career development of the Patent Office's employees comprises of many aspects connected with getting access to latest specialist knowledge and IT tools. Staff members of the Patent Office participate in trainings and workshops on various aspects of IP protection in Poland and in the world.

As it happened in previous years, examiners of the Patent Office took part in trainings, conferences and seminars organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO), European Patent Office (EPO), and the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM).

Staff members from the corps of civil service benefit from professional training courses organized, among others, by the National School of Public Administration, Mazovian Voivodeship Center for Personnel Training, National Center for Education of Local Government and Administration, and Institute for Accountancy and Banking. The subject-matter of trainings included the issues of public procurement, administrative procedure, management, finances, accountancy, labour law, and information technologies. Trainings on the code of administrative procedure and access to public information were also organized.



Kontynuowano prowadzenie lektoratów z języków obcych: angielskiego, niemieckiego, włoskiego, francuskiego i hiszpańskiego.

W związku ze wzrostem liczby zgłoszeń oraz dynamicznym rozwojem nowych obszarów techniki i gospodarki, jak również naturalną płynnością kadr, konieczne jest w każdym roku prowadzenie naboru na stanowiska aplikantów eksperckich dla zapewnienia kadry eksperckiej w każdej dziedzinie techniki, co jest niezbędne dla sprawnego rozpatrywania zgłoszeń, utrzymania wysokiej jakości prowadzonych badań patentowych oraz kompetentnego orzekania w sprawach o udzielenie praw wyłącznych oraz w sprawach spornych.

Besides, foreign language courses were continued for staff members who were improving their language skills in English, German, French, and Spanish.

In view of the increase in the number of applications filed and a rapid development of new areas of technology and economy, as well as the usual turnover of staff, the Patent Office of the Republic of Poland every year recruits new trainees for the posts of examiner trainees in order to ensure a corps of examiners from each field of technology, which is essential for efficient processing of applications, maintenance of a high standard of patent examinations, and decisions issued in matters concerning the grant of exclusive rights and litigation procedure.

Gospodarka finansowa

Finances

Liczba zgłoszeń przedmiotów własności przemysłowej do ochrony, dokonywanych w Urzędzie Patentowym RP znajduje swoje odzwierciedlenie w poziomie dochodów, na które składają się przede wszystkim wpływy z tytułu opłat wnoszonych za dokonanie zgłoszenia oraz opłat za ochronę przedmiotów własności przemysłowej, na które Urząd udzielił praw wyłącznych. Środki te stanowią dochody budżetu państwa.

Dochody Urzędu Patentowego RP za rok 2011 wyniosły 60.534 tys. zł. Z tej kwoty dochody z tytułu zgłoszeń i ochrony przedmiotów własności przemysłowej stanowiły 99,1%. Pozostała część to wpływy m.in. ze sprzedaży wydawnictw i usług poligraficznych. Natomiast wydatki budżetowe Urzędu Patentowego RP w roku 2011 wyniosły ogółem 47.063 tys. zł. Zapewnienie poziomu dochodów przewyższającego poziom wydatków było możliwe do osiągnięcia dzięki ogromnemu zaangażowaniu wszystkich pracowników Urzędu Patentowego RP.

The number of applications filed with the Patent Office of the Republic of Poland by individuals and entities interested in obtaining protection is reflected in the level of income which is generated from filing and maintenance fees. The income goes to the state budget.

In 2011, the Patent Office's incomes amounted to PLN 60 534 thousand. In the overall income 99,1% was the amount received from applications and protection of industrial property objects. The remaining part was the income obtained, among others, from sales of the Patent Office's publications and printing services. The budget spending of the Patent Office of the Republic of Poland in 2011 amounted in total to PLN 47 063 thousand. In order to ensure that the level of income exceeds the level of spending a great effort was required on the part of all the staff and management of the Patent Office of the Republic of Poland.

Dochody i wydatki w tys. zł
Income and expenditure (in thousands of PLN)

Rok Year	Dochody Income	Wydatki Expenditure
2008	59 731	50 511
2009	59 292	46 118
2010	60 210	46 002
2011	60 534	47 063



WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA

INTERNATIONAL COOPERATION

Ochrona praw wyłącznych w zakresie własności przemysłowej regulowana jest nie tylko przepisami krajowymi, ale także porozumieniami, traktatami i umowami międzypaństwowymi. Realizacja tych zobowiązań wymaga od Urzędu Patentowego RP stałej współpracy z wieloma organizacjami międzynarodowymi, takimi jak Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO) i Europejska Organizacja Patentowa (EPO) oraz z instytucjami Unii Europejskiej, w szczególności z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM), Komisją Europejską i Radą Unii Europejskiej w sprawach związanych z kształtowaniem prawa własności przemysłowej w Unii Europejskiej.

Urząd Patentowy RP wykonuje zadania wynikające z następujących porozumień, umów, konwencji i traktatów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska:

- Konwencji ustanawiającej Światową Organizację Własności Intelektualnej;
- Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej;
- Konwencji monachijskiej o udzielaniu patentów europejskich;
- Układu o współpracy patentowej (PCT);
- Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków;
- Protokołu do Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków;

Industrial property protection is regulated not only in national law but also in international conventions. In order to fulfill the obligations arising from these legal acts the Patent Office of the Republic of Poland needs to cooperate permanently with various international organizations, such as the World Intellectual Property Organization (WIPO), the European Patent Organization (EPO) and the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), as well as the European Commission and the Council of the European Union with reference to issues of drafting the industrial property law in the European Union.

The Patent Office of the Republic of Poland performs its tasks stemming from the following international agreements, conventions and treaties to which the Republic of Poland is a party:

- Convention Establishing the World Intellectual Property Organization;
- Paris Convention for the Protection of Industrial Property;
- Convention on the Grant of European Patents (Munich Convention);
- Patent Cooperation Treaty (PCT);
- Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks;
- Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks;

- Porozumienia madryckiego dotyczącego zwalczania fałszywych lub oszukańczych oznaczeń pochodzenia towarów;
- Traktatu budapeszteńskiego o międzynarodowym uznawaniu depozytu drobnoustrojów dla celów postępowania patentowego;
- Traktatu z Nairobi o ochronie symbolu olimpijskiego;
- Porozumienia nicejskiego dotyczącego międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług dla celów rejestracji znaków;
- Porozumienia strasburskiego dotyczącego międzynarodowej klasyfikacji patentowej;
- Porozumienia wiedeńskiego ustanawiającego międzynarodową klasyfikację elementów graficznych znaków;
- Porozumienia haskiego w sprawie międzynarodowej rejestracji wzorów przemysłowych;
- Traktatu singapurskiego o prawie znaków towarowych;
- Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (TRIPS);
- aktów prawnych Unii Europejskiej ze szczególnym uwzględnieniem rozporządzeń dotyczących wspólnotowych znaków towarowych i wspólnotowych wzorów przemysłowych.
- Madrid Agreement for the Repression of False or Deceptive Indications of Source on Goods;
- Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure;
- Nairobi Treaty on the Protection of the Olympic Symbol;
- Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks;
- Strasbourg Agreement Concerning the International Patent Classification;
- Vienna Agreement Establishing an International Classification of the Figurative Elements of Marks;
- Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS);
- Hague Agreement Concerning the International Registration of Industrial Designs;
- Singapore Treaty on the Law of Trademarks;
- EU legal acts, in particular the regulations concerning Community trademarks and Community industrial designs.

Współpraca w ramach Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO)

Cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO)

Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO) jest największym forum współpracy międzynarodowej większości krajów świata, które poprzez przynależność do WIPO mogą realizować postanowienia wielostronnych umów i traktatów regulujących zasady wzajemnej współpracy między państwowej w zakresie ochrony własności intelektualnej, w tym własności przemysłowej. Aktywna obecność na forum WIPO jest więc jednym z bardzo istotnych obszarów działalności Urzędu Patentowego RP na arenie międzynarodowej. Działalność ta realizowana jest poprzez uczestnictwo w corocznych sesjach Zgromadzeń WIPO oraz w pracach organów wykonawczych tej Organizacji, tzn. Związków przez nią administrowanych i utworzonych w jej ramach stałych Komitetów oraz grup

The World Intellectual Property Organization (WIPO) is the biggest forum of international cooperation comprising the majority of countries of the world which through their membership in WIPO can implement the provisions of multilateral agreements and treaties regulating the principles of cooperation among states in the area of intellectual property protection, including industrial property. Active participation in the works conducted at the WIPO forum is a very important aspect of the operation of the Patent Office at the international arena. The international activity is realized through participation of the Patent Office in the sessions of WIPO General Assemblies, which take place each year, as well as in the works of the WIPO executive bodies, that is Unions administered by the WIPO

roboczych. Obecnie Polska jest sygnatariuszem 13 porozumień międzynarodowych dotyczących własności przemysłowej administrowanych przez WIPO.

W 2011 r. przedstawiciele Urzędu Patentowego RP uczestniczyli w pracach komitetów i grup roboczych WIPO, które koncentrowały się głównie na kwestiach związanych z wypracowaniem zasad ochrony wiedzy tradycyjnej, zasobów genetycznych i folkloru, reformy współpracy patentowej na podstawie Układu waszyngtońskiego, harmonizacji materialnego prawa patentowego, dalszym doskonaleniem systemu madryckiego w zakresie międzynarodowej rejestracji znaków towarowych oraz systemu haskiego w zakresie międzynarodowej rejestracji wzorów przemysłowych. Prowadzono też prace nad modyfikacją klasyfikacji nicejskiej dla międzynarodowej rejestracji znaków oraz międzynarodowej klasyfikacji patentowej.

and standing Committees and working groups established by it. Poland is, at present, a signatory to 13 international agreements concerning industrial property, administered by the WIPO.

In 2011 representatives of the Patent Office participated in the works of WIPO committees and working groups which focused primarily on defining rules of protection for traditional knowledge, genetic resources and folklore, a reform of patent cooperation on the basis of the Patent Cooperation Treaty, harmonization of substantive patent law, further improvement of the Madrid System concerning the international registration of marks, as well as the Hague System concerning the international registration of industrial designs. Works were also conducted on modification of the Nice classification for international registration of marks as well as international patent classification.



Przedstawiciele Urzędu brali udział w posiedzeniach następujących komitetów i grup roboczych WIPO:

- Komitetu ds. Rozwoju i Własności Intelektualnej (CDIP),
- Stałego Komitetu ds. Prawa Patentowego (SCP),
- Stałego Komitetu ds. Prawa o Znakach Towarowych, Wzorach Przemysłowych i Oznaczeń Geograficznych (SCT),
- Międzyrządowego Komitetu ds. Własności Intelektualnej oraz Zasobów Genetycznych, Wiedzy Tradycyjnej i Folkloru (IGC),

Representatives of the Patent Office of the Republic of Poland participated in the sessions of the following WIPO committees and working groups:

- Committee on Development and Intellectual Property (CDIP)
- Standing Committee on the Law of Patents (SCP)
- Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT)
- Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore (IGC)

- Komitetu Programowo-Budżetowego (PBC),
- Grupy Roboczej ds. reformy PCT,
- Grupy Roboczej ds. Prawnych Aspektów Systemu Madryckiego,
- Grupy Roboczej Związku Nicejskiego,
- Grupy Roboczej ds. rewizji międzynarodowej klasyfikacji patentowej.

- Program and Budget Committee (PGC)
- Working Group on Reform of the PCT
- Working Group on the Legal Development of the Madrid System
- Working Group on the Nice Union
- International Patent Classification Revision Working Group.



Urząd Patentowy RP był również reprezentowany na 49. sesji Zgromadzeń WIPO. Pracownicy Urzędu Patentowego odbyli w ciągu roku szereg spotkań na forum WIPO dla omówienia i realizacji wspólnych działań w ramach współpracy dwustronnej.

The Patent Office of the Republic of Poland was also represented at the 49th Series of Meetings of the General Assemblies of the WIPO Member States. In 2011, staff members of the Patent Office had several meetings at the forum of WIPO for discussing and implementation of joint initiatives undertaken in the framework of mutual cooperation.

Współpraca w ramach Europejskiej Organizacji Patentowej (EPO)

Cooperation with the European Patent Organization (EPO)

Uczestnictwo w pracach Europejskiej Organizacji Patentowej i jej organu wykonawczego – Europejskiego Urzędu Patentowego (EPO) ma istotne znaczenie dla naszego kraju, głównie ze względu na korelacje prawne patentu europejskiego z krajowymi systemami ochrony własności przemysłowej w większości państw naszego regionu.

W 2011 r. przedstawiciele Urzędu brali czynny udział w posiedzeniach następujących organów Europejskiej Organizacji Patentowej: Rady Administra-

Participation in the work of the European Patent Organization and its executive body – European Patent Office (EPO) is of great significance for our country mainly due to legal interrelations between the European patent and the national systems of industrial property protection in the majority of countries in our region.

In 2011 representatives of the Patent Office of the Republic of Poland actively participated in the sessions of the following bodies of the Euro-

cyjnej, Komitetu Finansowo-Budżetowego, Komitetu Prawa Patentowego, Komitetu Wspierającego Techniczno-Operacyjnego (TOSC) oraz w szeregu konferencji, seminariów i szkoleń organizowanych przez Europejski Urząd Patentowy oraz działającą w jego ramach Europejską Akademię Patentową.

W 2011 r. zarówno Europejski Urząd Patentowy, jak i Rada Administracyjna EPO koncentrowały swoje działania na identyfikacji i określeniu priorytetów rozwojowych EPO w średnio i długoterminowym okresie. W tym celu opracowano, na podstawie przeprowadzonego audytu zewnętrznego, pięć koncepcji rozwoju w zakresie: informatyki, zasobów ludzkich, budynków, jakości oraz współpracy z państwami członkowskimi. Przyjęcie przez Radę Administracyjną zaproponowanej w powyższych dokumentach strategii ma zapewnić równowagę finansową oraz stabilny rozwój Europejskiego Urzędu Patentowego, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiej jakości usług i skracaniu czasu oczekiwania na decyzje o przyznaniu praw. Osiągnięto również postęp w zakresie szerszego zastosowania maszynowego tłumaczenia dokumentacji patentowej. Na mocy podpisanej umowy z firmą Google, pierwsze tłumaczenia dokumentacji w obrębie języków: angielskiego, francuskiego, niemieckiego oraz hiszpańskiego, portugalskiego i włoskiego mają być dostępne nieodpłatnie już w 2012 r. Dostępność tłumaczeń w obszarze pozostałych języków, w tym polskiego, ze względu na znacznie mniejsze zasoby dokumentacji patentowej niezbędnej do stworzenia odpowiednich zasobów słownikowych, będzie przedmiotem dalszych prac.

European Patent Organization: Administrative Council, Budget and Finance Committee, Committee on Patent Law, Technical and Operational Support Committee (TOSC), as well as in a wide range of conferences, seminars, workshops and trainings organized by the European Patent Office and operating within its framework European Patent Academy.

Both the European Patent Office and the Administrative Council in 2011 were focused in their efforts on identification and definition of the development priorities of the EPO in the medium and long term. To fulfill the above objective, based on the external audit, five development models were prepared. The models concerned: information technologies, human resources, buildings, quality, and cooperation with member states. Adoption by the Administrative Council of the above-mentioned models will ensure financial stability and sustainable development of the European Patent Office maintaining high standard of services and reducing the duration of the procedure concerning the grant of rights. The progress was also made with reference to the use of machine translation of patent documentation for the languages such as: English, French, German as well as Spanish, Portuguese, and Italian which are to become accessible already in 2012. Accessibility of translations into the remaining EU languages, including Polish, due to a much smaller resources of patent information necessary for the creation of suitable dictionaries will be the subject of further work.

Współpraca w ramach Unii Europejskiej i Prezydencja Polska w Radzie UE

Cooperation with the European Union and Polish Presidency in the Council of the EU

Prace na forum unijnym dotyczą przede wszystkim problematyki związanej z doskonaleniem systemu patentowego w Europie poprzez stworzenie patentu europejskiego o jednolitym skutku oraz jednolitego systemu jurysdykcji w sprawach patentowych. Podczas Prezydencji Węgierskiej w I połowie 2011 r. prace prowadzono na forum grupy

The work conducted at the EU forum relates primarily to the improvement of the patent system in Europe through the creation of the European patent with unitary effect as well as a jurisdictional system for European patent with unitary effect. During the Hungarian Presidency in the first half of 2011 the work was conducted on the forum of the MERTENS

MERTENS, natomiast podczas Prezydencji Polskiej na forum grupy Przyjaciół Prezydencji, w ramach której negocjacje w tym zakresie prowadziło Ministerstwo Gospodarki. Urząd Patentowy nie uczestniczył w nich bezpośrednio, lecz w miarę potrzeby udzielał wsparcia merytorycznego członkom Polskiej Prezydencji. Podczas Polskiej Prezydencji osiągnięto porozumienie w kwestii rozporządzeń dotyczących patentu jednolitego.

group whereas during the Polish Presidency on the forum of the Friends of Presidency. The negotiations within that forum were carried on by the Ministry of Economy. The Patent Office did not participate directly in the negotiations, however, it offered expertise on the subject to members of the Polish Presidency when the situation required. During the Polish Presidency an agreement on the regulations concerning the unitary patent was achieved.



Przedstawiciele Urzędu Patentowego RP byli natomiast czynnie zaangażowani w obsługę i sprawowanie Prezydencji Polskiej w zakresie koordynowania prac UE w Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) w Genewie. Działania przedstawicieli Urzędu w tym zakresie polegały na przygotowywaniu dokumentów oraz stanowiska UE i jej państw członkowskich na sesje komitetów i grup roboczych WIPO, a także koordynowaniu negocjacji w odniesieniu do poszczególnych tematów dyskutowanych na forum tych komitetów i grup w trakcie trwania ich posiedzeń oraz prezentowaniu stanowiska UE na posiedzeniach plenarnych organów WIPO. Najważniejszymi posiedzeniami w trakcie Polskiej Prezydencji były obrady Międzyrządowego Komitetu ds. Własności Intelektualnej oraz Zasobów Genetycznych, Wiedzy Tradycyjnej i Folkloru, 49. sesji Zgromadzeń WIPO, Stałego Komitetu ds. Prawa o Znakach Towarowych, Wzorach Przemysłowych i Oznaczeniach Geograficznych (SCT), Komitetu ds. Rozwoju i Własności Intelektualnej (CDIP) oraz Stałego Komitetu ds. Prawa Patentowego (SCP).

W trakcie posiedzenia Międzyrządowego Komitetu ds. Własności Intelektualnej oraz Zasobów Genetycznych, Wiedzy Tradycyjnej i Folkloru (IGC) Prezydencja Polska, w imieniu UE, aktywnie uczestniczyła w wynegocjowaniu przedłużenia na kolejne dwa lata mandatu IGC, umożliwiającego temu Komitetowi dalsze prowadzenie prac nad

Representatives of the Patent Office were actively engaged in performing the responsibilities of the Presidency with reference to the EU work conducted on the forum of the World Intellectual Property Organization (WIPO) in Geneva. Among the tasks carried out by representatives of the Patent Office were drafting documents and statements on behalf of the EU and its member states for the sessions of the committees and working groups of WIPO, coordination of negotiations on particular issues under discussion at the fora of these committees and working groups and presentation of the EU statements at the plenary sessions of the WIPO bodies. Among the main sessions held during the Polish Presidency were the sessions of the following WIPO committees and bodies: Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore (IGC), 49th Series of Meetings of the General Assemblies of the Member States of WIPO, Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT), Committee on Development and Intellectual Property (CDIP), and Standing Committee on the Law of Patents (SCP).

During the session of the Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore (IGC) the Polish Presidency, on behalf of the EU, actively participated in successful negotiations

tworzeniem ram prawnych dla ochrony zasobów genetycznych, wiedzy tradycyjnej i folkloru.

W toku sesji Zgromadzeń WIPO, dzięki wspólnemu wysiłkowi przedstawiciele wszystkich grup regionalnych, w tym Prezydencji Polskiej reprezentującej UE, udało się osiągnąć kompromis w kwestii przyjęcia budżetu i programu WIPO na kolejne dwa lata oraz określenia mandatu dla Komitetu ds. Standardów (CWS). W trakcie sesji Stałego Komitetu ds. Prawa o Znakach Towarowych, Wzorach Przemysłowych i Oznaczeniach Geograficznych (SCT) Prezydencja Polska zaangażowała się w prace grupy redakcyjnej, której celem było opracowanie założeń analizy na temat potencjalnych korzyści i kosztów (dla krajów rozwijających się) projektowanego ujednoczenia i uproszczenia wymogów formalnych w procedurze rejestracji wzorów przemysłowych.

Prezydencja Polska aktywnie włączyła się również w negocjacje, w wyniku których, na listopadowej sesji Komitetu ds. Rozwoju i Własności Intelektualnej (CDIP), nastąpiło przełamanie impasu w pracach nad programem pomocowym dla krajów rozwijających się. Przedstawiciele Urzędu Patentowego RP zakończyli sprawowanie Prezydencji Polskiej w WIPO na grudniowej sesji Stałego Komitetu ds. Prawa Patentowego (SCP), na której osiągnięto kompromis co do programu prac Komitetu na kolejny rok.

on the renewal of the mandate of the IGC for the 2012/2013 biennium. Due to the renewed mandate the Committee is able to continue its work on the creation of the legal framework for the protection of genetic resources, traditional knowledge and folklore.

In the course of the session of the General Assemblies, due to the joint effort on the part of representatives of all regional groups, including the Polish Presidency on behalf of the EU, a compromise was agreed upon concerning the adoption of the WIPO budget and program for the next two years and a mandate for the Committee on WIPO Standards (CWS) was drawn up. At the session of the Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT), the Polish Presidency was actively involved in the work of the drafting group focused on preparing the grounds for an analysis of potential benefits and costs (for developing countries) of the negotiated harmonization and streamlining of the formal requirements in the registration procedure of industrial designs.

The Polish Presidency was also an active contributor to negotiations during the November session of the Committee on Development and Intellectual Property (CDIP), which resulted in breaking the deadlock in the work on an aid program for developing countries. Representatives of the



Urząd Patentowy RP ściśle współpracuje także z unijnym Urzędem Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) realizując zadania związane z systemem ochrony wspólnotowego znaku towarowego oraz wspólnotowego wzoru przemysłowego. Przedstawiciele Urzędu brali udział w posiedzeniach Rady Administracyjnej OHIM, Komitetu Budżetowego, Komitetu Łącznikowego ds. współpracy technicznej, Komitetu Łącznikowego ds. znaków towarowych, Komitetu Łącznikowego ds. wzorów przemysłowych oraz w seminarium dla ekspertów ze wszystkich krajów UE organizowanym przez działającą w ramach OHIM, Akademię ds. własności przemysłowej.

Patent Office of the Republic of Poland completed their tasks connected with holding the Presidency at the December session of the WIPO Standing Committee on the Law of Patents (SCP) during which a compromise was achieved concerning a program for the next year.

The Patent Office of the Republic of Poland maintains close cooperation with the EU Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) implementing the tasks related to the system of protection for the Community trademark and Community industrial design. Representatives of the Patent Office participated in sessions of the OHIM Administrative Council, Budget Committee, Technical Liaison Committee, Designs Liaison Committee, Trademarks Liaison Committee, and in a seminar for examiners from all EU countries organized by the IP Academy operating within the OHIM.



UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O OCHRONIE WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

DISSEMINATION OF KNOWLEDGE ON INTELLECTUAL PROPERTY

Upowszechnianie wiedzy o ochronie własności intelektualnej stanowi jeden z fundamentów właściwego funkcjonowania systemu zabezpieczającego prawa twórców rozwiązań innowacyjnych i umożliwiającego gospodarcze wykorzystanie dorobku wynalazczego w sposób przynoszący korzyści zarówno właścicielom praw wyłącznych jak i całemu społeczeństwu.

Bez poszerzania świadomości społecznej na temat funkcjonowania systemu ochrony własności intelektualnej nie jest możliwe tworzenie prawdziwie innowacyjnej gospodarki. W warunkach niewystarczającego poszanowania własności intelektualnej twórcy nowych rozwiązań oraz przedsiębiorcy inwestujący we wdrażanie innowacji technicznych narażeni są bowiem na bardzo poważne ryzyko utraty korzyści, które mogą w sposób nieuprawniony przejmować podmioty powielające cudzy dorobek bez ponoszenia nakładów. W przypadku dóbr materialnych świadomość konieczności ochrony własności jest od wieków silnie zakorzenionym elementem umowy społecznej pozwalającej na skuteczne działanie prawa. W sferze ochrony praw na dobrach niematerialnych taka świadomość i powszechna akceptacja społeczna nie jest jeszcze w Polsce wykształcona w odpowiednim stopniu. Dlatego Urząd Patentowy RP prowadzi w ramach swojej działalności statutowej intensywne działania edukacyjne, informacyjne i promocyjne służące poszerzaniu wiedzy społeczeństwa o znaczeniu

Dissemination of knowledge on industrial property protection is one of the pillars of the properly functioning system which secures the rights of creators of innovative solutions and enables industrial application of their creations for the benefit of the whole society.

Creation of a truly innovative economy is not possible without raising social awareness concerning the system of IP protection. In view of insufficient respect for intellectual property, creators of new solutions as well as entrepreneurs who invest in implementation of innovative technologies are put at risk of losing their profits which can be taken away from them illegally by entities who copy other people's creations without bearing expenses. In case of material goods, the awareness of the need to protect the property has been for ages rooted in people's understanding of the way the law operates efficiently. However, in case of the protection of rights on intangible goods, that kind of awareness and wide social recognition has not yet been sufficiently developed in Poland. Considering that, the Patent Office of the Republic of Poland, within its statutory responsibilities, takes various educational, informative and promotional initiatives aiming at broadening the society's knowledge on the importance of intellectual property protection for the sustainable development of economy and thus for raising the living standards in our country.

ochrony własności intelektualnej dla zrównoważonego rozwoju gospodarki, a tym samym podnoszenia poziomu życia w naszym kraju.

W 2011 roku liczne działania edukacyjno-informacyjne były realizowane przy udziale wielu instytucji i podmiotów wspierających upowszechnianie wiedzy o ochronie własności intelektualnej. Do grona wieloletnich partnerów Urzędu Patentowego RP współdziałających przy organizacji różnorodnych inicjatyw należą m.in. Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Uniwersytet Jagielloński, Politechnika Krakowska, Politechnika Warszawska, Politechnika Świętokrzyska, Politechnika Łódzka, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Uniwersytet Łódzki, Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie, Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, Katowicach i Gdańsku. Wiele działań podjęto także przy udziale licznych organizacji i stowarzyszeń: m.in. Rady Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Krajowej Izby Gospodarczej, Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych LEWIATAN, Ośrodka Przetwarzania Informacji, Stowarzyszenia Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, a także instytucji samorządowych m.in. Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego. Działania promocyjno-edukacyjne prowadzono również wspólnie z Europejskim Urzędem Patentowym (EPO) oraz Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO).

W roku 2011 Urząd był organizatorem, współorganizatorem lub udzielił pomocy w organizacji szeregu konferencji, sympozjów, seminariów i warsztatów szkoleniowych adresowanych do różnorodnych środowisk. Wśród najważniejszych wydarzeń służących upowszechnianiu wiedzy na temat ochrony własności przemysłowej należy wymienić następujące inicjatywy:

- IV Międzynarodowa Konferencja „Innowacyjność i kreatywność kobiet na rzecz rozwoju gospodarczego – wzornictwo w innowacyjnej gospodarce” odbyła się w dniach 17-18 marca 2011 r. w Warszawie z inicjatywy Urzędu Patentowego. Honorowy patronat nad konferencją objął Wicepremier, Minister Gospodarki Waldemar Pawlak. Partnerami strategicznymi konferencji byli: Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie, Instytut Adama Mickiewicza, Zamek Cieszyn oraz Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych LEWIATAN.

In 2011, numerous educational and informative initiatives were realised with the assistance of many institutions and entities who support dissemination of knowledge on intellectual property protection. Among the long standing partners of the Patent Office of the Republic of Poland who cooperate in organizing various initiatives are: Ministry of Economy, Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Culture and National Heritage, Ministry of Agriculture and Rural Development, Jagiellonian University, Cracow University of Technology, AGH University of Science and Technology in Cracow, Warsaw University of Technology, Kielce University of Technology, Technical University of Lodz, Maria Curie-Skłodowska University, University of Lodz, Academy of Fine Arts in Warsaw, Katowice and Gdańsk. Besides, a lot of organizations and associations gave their contribution, among them the Council of Patent Attorneys of Universities, Polish Chamber of Commerce, Polish Confederation of Private Employers LEWIATAN, Information Processing Institute OPI, and Association of Polish Inventors and Rationalizers. Some of the promotional and educational initiatives are conducted in cooperation with the European Patent Office and the World Intellectual Property Organization, as well as with local government institutions, among them Marshal of Małopolskie Voivodeship.

In 2011 the Patent Office was organizer, co-organizer or supported the organization of a wide range of conferences, seminars, workshops and trainings addressed to various institutions and professions. Among the most important initiatives aiming at dissemination of knowledge on industrial property were the following events:

- 4th International Conference “Innovation and Creativity of Women for Economic Development – Design in Innovative Economy” which was held on 17-18 March, 2011 in Warsaw on the initiative of the Patent Office. The Conference was held under the honorary patronage of Deputy Prime Minister and Minister of Economy Waldemar Pawlak. Among the strategic partners were Warsaw Stock Exchange, Adam Mickiewicz Institute, Castle in Cieszyn, and Polish Confederation of Private Employers LEWIATAN. The Conference is a platform of exchange of world solutions and best practices con-

W trakcie obrad przedstawiono światowe rozwiązania oraz najlepsze praktyki związane z wzornictwem przemysłowym. Uczestnicy konferencji mieli możliwość zapoznania się m.in. z krajowymi i międzynarodowymi systemami ochrony oraz promocji wzornictwa, a także przykładami efektywnego zaangażowania kobiet w procesy tworzenia nowych, atrakcyjnych produktów. Serii wystąpień merytorycznych w 7. panelach tematycznych towarzyszyła wystawa wzornictwa polskiego tworzonego przez kobiety. Obecna na konferencji zastępczyni Dyrektora Generalnego Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) wręczyła prestiżowe wyróżnienia przyznane przez tę Organizację dla Instytutu Wzornictwa Przemysłowego, Zamku Cieszyń, Kwartałnika 2+3d oraz Miasta Kielce za działania na rzecz rozwoju polskiego wzornictwa, sztuki i kształcenia nowych pokoleń specjalistów w tych dziedzinach. W obradach konferencji uczestniczyli wybitni eksperci z różnych środowisk: projektanci, przedstawiciele świata nauki i biznesu z Polski i z zagranicy, w tym m.in. z Chin, Korei Południowej, Hiszpanii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, Holandii, Czech, Szwajcarii, a także przedstawiciele WIPO oraz Urzędu ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM);

nected with industrial design. Participants had an opportunity to learn about national and international system of protection and promotion of industrial designs, as well as examples of an active engagement of women in processes of creation of new and attractive products. A series of presentations held in seven panels was accompanied by an exhibition of Polish design created by women. The Deputy Director of the World Intellectual Property Organization (WIPO) presented prestigious awards granted by the WIPO to the Institute of Industrial Design, Castle in Cieszyń, Kwartałnik 2+3d, and the city of Kielce in recognition of their contribution to the development of Polish design, art, and education of new generations of professionals in that field. Many distinguished experts from various backgrounds participated in the sessions and panel discussions. Among them were designers, representatives of business and science from Poland and other countries, such as China, South Korea, Spain, Sweden, Great Britain, the Netherlands, the Czech Republic, Switzerland, as well as representatives from the WIPO and the OHIM.



- Międzynarodowa konferencja „Dziedzictwo i nowoczesność. Ochrona wiedzy tradycyjnej w Polsce i na świecie” z okazji Świato-



- International Conference “Heritage and Modernity. Protection of traditional knowledge in Poland and Worldwide” on the occasion

wego Dnia Własności Intelektualnej, odbyła się w dniu 15 kwietnia 2011 r. w gmachu Centralnej Biblioteki Rolniczej im. Michała Oczapowskiego w Warszawie. Konferencja zorganizowana została przez Urząd Patentowy oraz Światową Organizację Własności Intelektualnej pod honorowym patronatem: Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Ministra Środowiska. Podczas obrad zaprezentowano aspekty prawne związane z ochroną wiedzy tradycyjnej i folkloru oraz przedstawiono bogaty i wielopłaszczyznowy dorobek Polski w tym zakresie;

of the World Intellectual Property Day, which was held on 15 April 2011 in the Michal Oczapowski Central Agricultural Library in Warsaw. The event was organized by the Patent Office of the Republic of Poland and the World Intellectual Property Organization under the honorary patronage of the Minister of Culture and National Heritage, Minister of Agriculture and Rural Development and Minister of Environment. The focus of the Conference were legal aspects of the protection of traditional knowledge and folklore and the main Polish achievements in the field.



- XVI „Ogólnopolska Konferencja Informacji Patentowej dla nauki i przemysłu”, miała miejsce w siedzibie Urzędu i była adresowana do pracowników sieci Ośrodków Informacji Patentowej (PATLIB) oraz użytkowników informacji patentowej reprezentujących małe i średnie przedsiębiorstwa. W ramach konferencji odbyły się wykłady na temat roli ośrodków PATLIB w środowisku biznesowym, warsztaty mające przybliżyć uczestnikom założenia i stan realizacji projektu pilotażowego Europejskiego Urzędu Patentowego, dotyczącego przekształcenia Ośrodków PATLIB w nowoczesne Centra Wspierania Innowacyjności oraz szkolenia poświęcone strategiom poszukiwań w patentowych bazach danych;
- VII międzynarodowe sympozjum „Własność intelektualna w innowacyjnej gospodar-

- 16th National Conference on “Patent Information for Science and Business”, held in the seat of the Patent Office and addressed to staff of the network of Patent Information Centers (PATLIB) and to patent information users from small and medium-sized enterprises. In the course of the Conference lectures were held on the role of PATLIB information centers for business. Apart from that, workshops were organized on the guidelines of the pilot project of the European Patent Office concerning transformation of PATLIB centers into modern centers of promotion of innovation and workshops devoted to research strategies applied in the patent databases.
- 7th international Symposium “Intellectual Property in Innovative Economy. Setting

ce. Priorytety ochrony własności intelektualnej” odbyło się w dniach 7-9 września 2011 r. w Galerii Sztuki Polskiej XIX wieku w Krakowie oraz w siedzibie Uniwersytetu Jagiellońskiego. Sympozjum zostało objęte honorowym patronatem Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego prof. Jerzego Buzka. Współorganizatorami przedsięwzięcia były: Światowa Organizacja Własności Intelektualnej, Europejski Urząd Patentowy, Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Małopolski Urząd Marszałkowski, Uniwersytet Jagielloński, Politechnika Krakowska, Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie, Politechnika Świętokrzyska oraz Służba Celna RP. W konferencji wzięli udział szefowie wszystkich trzech wymienionych wyżej organizacji międzynarodowych. Tematyka obrad sympozjum obejmowała zagadnienia związane m.in. z priorytetami ochrony własności intelektualnej, innowacyjnością w Europie, pokonywaniem barier w procesach komercjalizacji, finansowaniem badań oraz problematyką egzekwowania praw wyłącznych i zwalczania piractwa;

- XXX Seminarium Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych miało miejsce w dniach 19-23 września 2011 r. w Cedzynie. Tradycyjnie jego organizatorami, oprócz Urzędu Patentowego RP były takie instytucje, jak Rada Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Europejski Urząd Patentowy, Politechnika Świętokrzyska oraz Wyższa Szkoła Handlowa w Kielcach. Podczas obrad Seminarium przedstawiciele nauki oraz praktycy z dziedziny prawa ochrony własności przemysłowej zaprezentowali najnowsze zagadnienia wynikające ze stałego rozwoju teorii i praktyki prawnej w Polsce ze szczególnym uwzględnieniem specyfiki własności intelektualnej powstającej w uczelniach wyższych i ośrodkach naukowo-badawczych;
- IX edycja organizowanego przez Urząd konkursu na najlepszy projekt plakatu o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej. Tematyka konkursu na plakat pod hasłem „UEFA EURO 2012 – ochrona własności intelektualnej” wpisana się w program przygoto-

Priorities for the Next Years”, held on 7-9 September 2011 in the Gallery of Polish Art in Krakow and in the Jagiellonian University. The Symposium was held under the honorary patronage of the President of the European Parliament Prof. Jerzy Buzek. Among the co-organizers were: World Intellectual Property Organization, European Patent Office, Office for Harmonization in the Internal Market, Ministry of Culture and National Heritage, Office of Marshal of the Malopolskie Voivodeship, Jagiellonian University, Cracow University of Technology, AGH University of Science and Technology in Cracow, Kielce University of Technology, and the Customs Services. The Conference was attended by the heads of all three abovementioned international organizations. The Conference was focused on the priorities of intellectual property protection, innovation in Europe, removing barriers in the commercialization processes, financing research, enforcement of exclusive rights and combating piracy.

- 30th Seminar for Patent Attorneys from Universities and Academies, held on 19-23 September 2011 in Cedzyna. Traditionally, among the organizers, besides the Patent Office of the Republic of Poland were: Board of Patent Attorneys of Universities and Higher Schools, European Patent Office, Kielce University of Technology and Bolesław Markowski Higher School of Commerce in Kielce. In the course of the Seminar representatives of science and IP protection practitioners made presentations on the main issues emerging from recent developments in legal theory and practice on IP in Poland, paying special attention to IP created at universities, higher schools, and R&D centers.
- 9th edition of organized by the Patent Office competition for the best artistic poster on the subject connected with industrial property protection. The topic of the competition “UEFA EURO 2012 – intellectual property protection” was part of a wide ranging program of preparation of Poland for the final tournament of the 2012 UEFA

wań Polski do Turnieju Finałowego Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej UEFA EURO 2012. Konkurs został zorganizowany przez Urząd Patentowy we współpracy z Unią Europejskich Związków Piłkarskich UEFA, a uroczy-

European Football Championship. The competition was organized in cooperation with the Union of European Football Associations (UEFA) and the prize award ceremony was held at the National Stadium in Warsaw. The



stość rozstrzygnięcia rywalizacji konkursowej zorganizowano na Stadionie Narodowym w Warszawie. W konkursie nagrodzono 16 projektów wykonanych przez studentów akademii sztuk pięknych, uczniów średnich szkół plastycznych oraz osoby startujące w kategorii zamkniętej i kategorii otwartej. Łącznie do konkursu zgłoszono 219 plakatów;

- IX edycja organizowanego przez Urząd konkursu na najlepszą pracę naukową. W ramach konkursu na najlepszą rozprawę habilitacyjną i doktorską oraz pracę magisterską lub studencką na temat własności intelektualnej do Urzędu Patentowego wpłynęło łącznie 51 prac konkursowych. Decyzją Jury nagrodzono 19 z nich, z tego 1 rozprawę doktorską i 18 prac magisterskich;
- cykl spotkań informacyjnych, realizowanych w ramach działań konsultacyjno-doradczych, których tematyka dotyczyła różnorodnych zagadnień teoretycznych i praktycznych z zakresu własności przemysłowej;
- wystawa polskiego wzornictwa „Design in Poland – Transition to Modernity”, zaprezentowana została w dniach od 26 września do 5 października 2011 r. w Międzynarodowym Centrum Konferencyjnym w Genewie

jury awarded 16 posters made by students from Academies of Fine Arts, High Schools of Art and participants from open and close categories. Altogether 219 posters entered the competition.

- 9th edition of organized by the Patent Office competition for the best scientific thesis. Altogether 51 theses were submitted to the Patent Office with reference to the competition for the best postdoctoral, doctoral, master's and student's theses on the subject of industrial property. The jury awarded 19 theses, including 1 doctoral and 18 master's theses.
- A series of information meetings within the framework of consultation and advisory initiatives focusing on theoretical and practical aspects of industrial property.
- Exhibition of Polish design “Design in Poland – Transition to Modernity” held from 26th September to 5th October 2011 in an International Conference Center in Geneva during the 49th session of WIPO General Assemblies. The exhibition was organized in cooperation with the Permanent Representation of the Republic of Poland to the UN Office in Geneva and the World Intellectual

w czasie trwania 49. sesji Zgromadzeń Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO). Wystawę zorganizowano we współpracy ze Stałym Przedstawicielstwem RP przy Biurze ONZ w Genewie oraz Światową Organizacją Własności Intelektualnej. Wystawa miała na celu promowanie osiągnięć najlepszych polskich projektantów wzornictwa przemysłowego na forum międzynarodowym. O zainteresowaniu wystawą świadczy liczba ponad 1000 osób obecnych na otwarciu ekspozycji;

- wystawa polskiego wzornictwa „W dobrej formie” prezentowana w dniach od 15 grudnia 2011 r. do 15 stycznia 2012 r. w Bibliotece Narodowej w Warszawie miała na celu promowanie osiągnięć najlepszych współczesnych polskich projektantów. Urząd Patentowy RP, jako inicjator wystawy, pragnął podkreślić, że ochrona własności intelektualnej w dziedzinie wzornictwa przemysłowego jest praktyką umożliwiającą zabezpieczenie praw twórców, przez co znacząco wpływa na rozwój i stały wzrost znaczenia kreatywności dla rozwoju gospodarki;
- stoiska informacyjno-promocyjne podczas: IV Międzynarodowych Targów Przemysłu Chemicznego EXPOCHEM 2011, 39 Międzynarodowej Wystawy Wynalazków w Genewie „Wynalazki Genewa”, Międzynarodowych Targów Innowacji Gospodarczych i Naukowych INTARG – Katowice 2011, Targów Poznańskich Innowacje, Technologie, Maszyny, Wystawy Innowacji „WIPRO

Property Organization. The exhibition aimed at promotion of achievements of best Polish industrial designers at the international forum. The opening ceremony was attended by some 1000 guests.

- Exhibition of Polish design “In Good Shape” held from 15th December 2011 to 15th January 2012 in the National Library in Warsaw. It aimed at promotion of achievements of Polish industrial design. The Patent Office as initiator of the event wished to emphasize that intellectual property protection in the field of industrial design seeks to safeguard authors’ rights and thus contributes to development and growth of creativity for the economy.
- Information and promotion stands during 4th International Chemical Industry Exhibition EXPOCHEM 2011, 39th International Exhibition of Inventions of Geneva, International Innovation in Economy and Science Fairs INTARG – Katowice 2011, Poznań Fairs – Innovation, Technologies, Machines, Exhibition of Innovation “WIPRO 2011 Knowledge – Innovation – Development, Małopolska Innovation Fairs.
- Conference “Outstanding Discoveries as a Source of Inspiration for Inventors – 100th anniversary of the second Nobel Prize for Maria Skłodowska-Curie” under the honorary patronage of Minister of Science and Higher Education, and Marshal of Mazowieckie Voivodeship. The event was held on 17th July 2011 in Michał Oczapowski Central

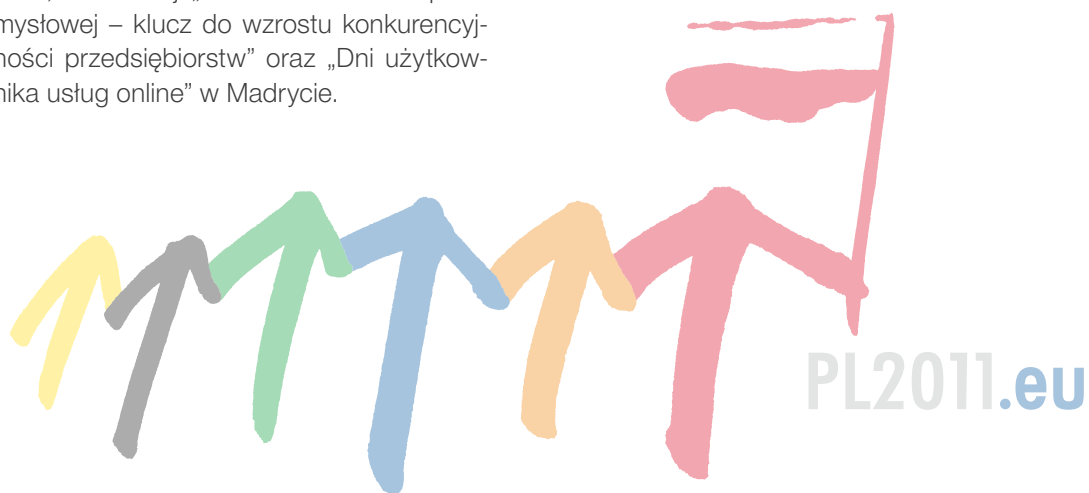


2011” Wiedza – Innowacyjność – Rozwój, Małopolskich Targów Innowacji;

- konferencja „Wybitne odkrycia źródłem inspiracji dla wynalazców – w 100-lecie II nagrody Nobla Marii Skłodowskiej-Curie” pod patronatem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Marszałka Województwa Mazowieckiego odbyła się w gmachu Centralnej Biblioteki Rolniczej im. Michała Oczapowskiego w Warszawie w dniu 17 czerwca 2011 r., w ramach Światowego Roku Chemii. Organizatorami wydarzenia byli: Urząd Patentowy RP, Centralna Biblioteka Rolnicza, Muzeum Marii Skłodowskiej-Curie, Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie, Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego oraz Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Przedstawione prezentacje pogłębiły wiedzę uczestników o tematyce związanej z dorobkiem Marii Skłodowskiej-Curie i jego znaczeniem dla rozwoju nauki i techniki;
- stoiska informacyjno-promocyjne podczas: XVIII Giełdy Wynalazków nagrodzonych na światowych targach wynalazczości, GreenEvo Akcelerator Zielonych Technologii, XV Pikniku Naukowego Polskiego Radia i Centrum Nauki Kopernik, Forum Młodych Przedsiębiorców Młodzi Innowacyjni; konferencji EPO – Informacja Patentowa – EPO Patent Information Conference, VII Targów Techniki Przemysłowej, Nauki i Innowacji Technicon Innowacje 2011, Międzynarodowych Targów i ENA, V Międzynarodowej Warszawskiej Wystawy Wynalazków IWIS 2011, konferencji „Ochrona własności przemysłowej – klucz do wzrostu konkurencyjności przedsiębiorstw” oraz „Dni użytkownika usług online” w Madrycie.

Agricultural Library, as part of celebrations of the World Year of Chemistry. Among the organizers were also: Maria Skłodowska-Curie Museum, AGH University of Science and Technology in Krakow, Marshal's Office of Mazowieckie Voivodeship and the Ministry of Agriculture and Rural Development. Presentations made during the conference aimed at demonstrating scientific achievements of Maria Skłodowska-Curie and their role in the scientific and technological development.

- Information and promotion stand during the 18th Fair of Inventions awarded during world innovation exhibitions, GreenEvo Green Technology Accelerator, 15th Science Picnic of the Polish Radio and the CopernicusScience Centre, Forum of Young Entrepreneurs – Young Innovative, EPO Conference “Patent Information – EPO Patent Information Conference, 7th edition of Industrial Technology, Science, and Innovation Fair TECHNICON – INNOVATION 2011, International Fair iENA, 5th International Warsaw Invention Show IWIS 2011, conference “Industrial Property Protection – a key to competitive advantage of enterprises”, as well as “EPO Online Services User Day” in Madrid.



Urząd zrealizował również szereg działań promocyjnych w ramach projektu pilotażowego „Transfer technologii z uniwersytetów do przemysłu” – TTO Project (wspólnego projektu Europejskiego Urzędu Patentowego i 9 krajowych urzędów patentowych). W 2011 roku były to:

- warsztaty pt. „Wynalazki wspomagane komputerowo w procedurach przed UP RP”, w trakcie których uczestnicy zapoznali się m.in. z zagadnieniami dotyczącymi ochrony wynalazków w procedurze krajowej, oceny zdolności patentowej, formalnych wymogów dokumentacji zgłoszeniowej i formułowania zastrzeżeń patentowych, a także przykładami wynalazków wspomaganych komputerowo;
- dni Otwarte „SME’s – Open Day”, których celem było nawiązanie współpracy pomiędzy naukowcami a przedsiębiorcami z regionu łódzkiego;
- warsztaty „Patent na sukces – ochrona własności przemysłowej w działalności akademickiej”, podczas których eksperci Urzędu Patentowego zaprezentowali zagadnienia polskich i międzynarodowych regulacji w zakresie ochrony własności intelektualnej, zarządzania własnością intelektualną, efektywnego wykorzystania informacji patentowej oraz przeprowadzili warsztaty w zakresie poszukiwań dotyczących przedmiotów własności przemysłowej objętych ochroną (bazy danych Urzędu Patentowego, zagraniczne bazy danych, informacja patentowa);
- publikacja broszury „Transfer technologii oraz komercjalizacja nowoczesnych tech-

The Patent Office implemented a number of promotion initiatives as part of a pilot project “Transfer of technology from universities to industry” – TTO Project (joint project of the European Patent Office and 9 national patent offices). In 2011 among these initiatives were:

- Workshops on “Computer-aided inventions in the procedures before the Patent Office of the Republic of Poland during which participants gained knowledge on national procedure of invention protection, patentability assessment, formal requirements of application documents and patent claims construction. Examples of computer-aided inventions were also presented;
- “SME’s - Open Day” which focused on starting cooperation between scientists and entrepreneurs from the Lodz region;
- Workshop “A Patent for Success – industrial property protection in the academic activity”. In the course of the workshop examiners from the Patent Office presented Polish and international regulations on intellectual property protection, intellectual property management, active use of patent information. They also made a simulation search on IP protected objects (Patent Office databases, foreign databases, patent information);
- Publication of a brochure “Technology transfer and commercialization of advanced technologies on the basis of the Lodz University of Technology” with a description of the most interesting and attractive to the



nologii na przykładzie Politechniki Łódzkiej” zawierającej opracowane przez naukowców z Politechniki Łódzkiej najciekawsze i najbardziej atrakcyjne rynkowo technologie gotowe do komercjalizacji;

- utworzenie bazy danych oferującej informacje umożliwiające nawiązanie współpracy pomiędzy przedsiębiorcami zainteresowanymi wykorzystaniem potencjału naukowego i technicznego Politechniki Łódzkiej a naukowcami. Baza danych dostępna jest bezpłatnie na stronie internetowej Politechniki Łódzkiej.

W ramach akcji „Dziewczyny na politechniki”, prowadzonej przez Fundację Edukacyjną „Perspektywy”, młodzież szkół ponadgimnazjalnych miała okazję wysłuchać w siedzibie Urzędu wykładu „Kreatywne rozwiązywanie problemów” oraz prezentacji „Twój świat własności intelektualnej”, a także zapoznać się z osiągnięciami młodych wynalazców.

W dniach 21, 22 i 23 września 2011 r. Urząd po raz kolejny uczestniczył w Festiwalu Nauki Polskiej. Przy tej okazji odbyły się otwarte wykłady poświęcone ochronie własności intelektualnej.

Podobnie jak w latach ubiegłych, pracownicy Urzędu uczestniczyli, głównie jako wykładowcy, w sympozjach, konferencjach, seminariach szkoleniowych i spotkaniach konsultacyjnych dla rzeczników patentowych, przedstawicieli uczelni i przemysłu. Podczas wydarzeń organizowanych przez Urząd wykładowcami byli naukowcy i znawcy problematyki ochrony własności intelektualnej z kraju i z zagranicy oraz eksperci i specjaliści Urzędu Patentowego RP.

market examples of technologies ready for commercialization;

- Creation of a database with information useful in cooperation between entrepreneurs interested in commercial application of scientific and technological achievements of Lodz University of Technology and its academics. The database is available on the university website and it's free of charge.

As part of a campaign “Girls Go Polytechnic!” conducted by Perspektywy Educational Foundation, a group of school youth took part in a lecture on “Solving problems in a creative way”, saw a presentation “Your world of intellectual property” and met with several young inventors. The events were organized at the seat of the Patent Office.

On 21, 22, and 23 of September 2011, the Patent Office participated in a subsequent edition of the Polish Science Festival. On this occasion open lectures on intellectual property protection were held.

As in previous years, staff members of the Patent Office participated, mainly as lecturers, in symposia, conferences, seminars, and trainings for patent attorneys, representatives from universities, higher schools and business. Many eminent scientists and experts on intellectual property from Poland and other countries contributed as lecturers during the events organized by the Patent Office.



PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ I UDZIELANIE PRAW WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ

RECEIVING APPLICATIONS AND GRANTING INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej zapewnia ochronę prawną na przedmioty własności przemysłowej poprzez udzielanie praw wyłącznych odnoszących się do wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, topografii układów scalonych oraz oznaczeń geograficznych.

Do podstawowych zadań Urzędu należy przyjmowanie i rozpatrywanie zgłoszeń dokonywanych w celu uzyskania ochrony prawnej przedmiotów własności przemysłowej, a następnie orzekanie w sprawach udzielania praw wyłącznych (patentów, dodatkowych praw ochronnych na wynalazki, praw ochronnych na wzory użytkowe oraz znaki towarowe, a także praw z rejestracji wzorów przemysłowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych). Urząd prowadzi rejestry, w których dokonywane są prawnie wiążące wpisy dotyczące udzielonych przez Urząd praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej. Do kompetencji Urzędu należy także rozstrzyganie spraw w postępowaniu spornym w zakresie unieważniania lub stwierdzenia wygaśnięcia praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej.

Zadania te Urząd realizuje zgodnie z przepisami ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz. U. z 2003 r. Nr 119, poz. 1117, z późn. zm.) oraz wydanymi na jej podstawie rozporządzeniami wykonawczymi. Orzeczenia przyznające prawa własności przemysłowej wydawane są przez niezawisłych ekspertów.

The Patent Office of the Republic of Poland ensures legal protection for industrial property objects through granting exclusive rights for inventions, utility models, industrial designs, trademarks, some geographical indications and topographies of integrated circuits.

The main statutory responsibilities of the Patent Office are receiving and processing applications filed with a view to obtain legal protection of industrial property objects, and deciding on the grant of exclusive rights (patents, supplementary protection certificates for inventions, rights of protection for utility models and trademarks, as well as rights in registration for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits). The Patent Office keeps registers where legally binding entries are made concerning exclusive rights granted by the Patent Office. Among the statutory responsibilities of the Patent Office is also settling disputes in the litigation procedure with reference to invalidation or deciding on the lapse of exclusive rights for industrial property objects.

These statutory tasks are conducted by the Patent Office under the provisions of the Act of 30 June 2000 – Industrial Property Law (Journal of Laws 2003, nr 119, item 1117, as amended) and the implementing regulations enacted on its basis. Decisions granting industrial property rights are issued by independent experts.

Prawa wyłączne udzielane przez Urząd Patentowy RP
Exclusive rights conferred by the Patent Office of the Republic of Poland

Przedmiot własności przemysłowej Object of industrial property	Prawo wyłączne udzielane przez Urząd Patentowy RP Exclusive right granted by the Patent Office of the Republic of Poland	Maksymalny okres ochrony Maximum protection period
Wynalazek Invention	Patent Patent	do 20 lat Up to 20 years
Wzór użytkowy Utility model	Prawo ochronne Right of protection	do 10 lat Up to 10 years
Wzór przemysłowy Industrial design	Prawo z rejestracji Right in registration	do 25 lat Up to 25 years
Znak towarowy Trademark	Prawo ochronne Right of protection	10 lat z możliwością przedłużania na dalsze okresy dziesięcioletnie 10 years with the possibility of extending the protection to further 10 year periods
Opatentowany produkt leczniczy lub środek ochrony roślin Patented medicinal product or plant protection products	Dodatkowe prawo ochronne* Supplementary protection certificate*	do 5 lat Up to 5 years
Oznaczenie geograficzne Geographical indication	Prawo z rejestracji Right of registration	ochrona bezterminowa Unlimited protection
Topografie układów scalonych Topography of integrated circuits	Prawo z rejestracji Right of registration	do 10 lat Up to 10 years

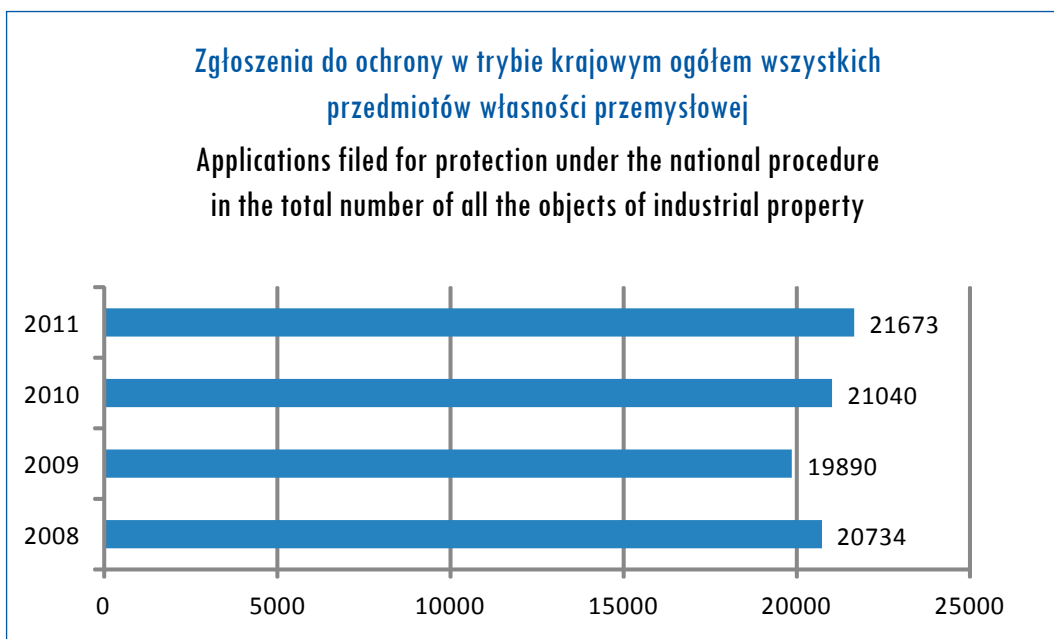
* Dodatkowe prawo ochronne polega na przedłużeniu ochrony opatentowanych produktów leczniczych lub środków ochrony roślin w celu zrekompensowania uprawnionym długiego okresu badań klinicznych lub laboratoryjnych niezbędnych do uzyskania dopuszczenia produktu do obrotu.

* Supplementary protection certificate (SPC) provides extension of protection to patented medicinal products and plant protection products. It was introduced with the aim of compensating the right holder for the long time of clinical or laboratory trials necessary for the admission of these products into the market.



Podstawowe dane statystyczne

Basic statistical data



27 170

liczba rozpatrzonych spraw dotyczących zgłoszonych do ochrony przedmiotów własności przemysłowej, w których zakończono postępowanie
number of cases decided with reference to IP objects filed for protection in which the proceedings were completed

17 631

liczba przeprowadzonych w 2011 r. badań formalnoprawnych zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych i wzorów przemysłowych
number of formal and legal examinations conducted in 2011 with reference to applications of inventions, utility models, trademarks and industrial designs

176 003

liczba praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2011 r.)
number of exclusive rights for industrial property objects remaining in force in Poland (as for 31 December 2011)

Wynalazki i wzory użytkowe

Inventions and utility models

Wynalazek podlegający opatentowaniu

Nowe rozwiązanie o charakterze technicznym, posiadające poziom wynalazczy (tzn. nie wynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki) i nadające się do przemysłowego stosowania. Wynalazek chroniony jest patentem.

Patent

Prawo wyłączne udzielane na wynalazek przez właściwy organ krajowy (w Polsce przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej) lub organ międzynarodowy (w przypadku Europejskiego Urzędu Patentowego jest to patent europejski). Treścią patentu jest prawo wyłącznego korzystania z wynalazku na określonym terytorium w sposób zarobkowy lub zawodowy, przez okres i na warunkach określonych w krajowej ustawie patentowej lub konwencji międzynarodowej. Czas trwania patentu wynosi 20 lat od daty dokonania zgłoszenia wynalazku we właściwym organie krajowym lub organizacji międzynarodowej.

Wzór użytkowy

Nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci. Wzór użytkowy chroniony jest prawem ochronnym, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia wzoru w Urzędzie Patentowym.

Prawo ochronne

Prawo wyłączne na wzory użytkowe i znaki towarowe, udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z wzoru użytkowego i znaku towarowego w sposób zarobkowy lub zawodowy na terytorium całego kraju.

Patentable invention

A new solution of a technical problem, which involves an inventive step (i.e. it is not directly derived from the state of the art - it is not obvious) and is industrially applicable. Inventions are protected by patents.

Patent

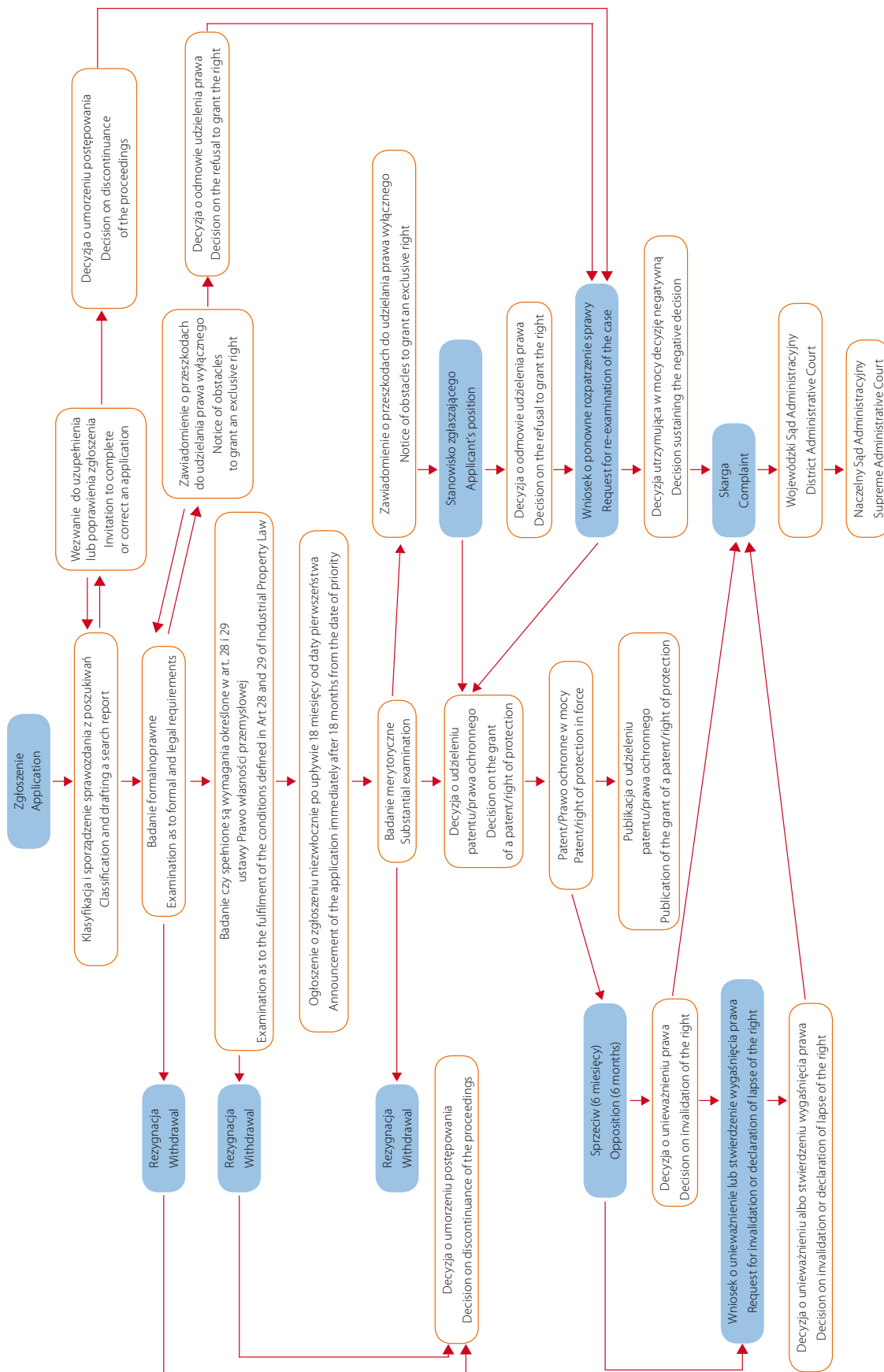
The exclusive right granted for inventions by a competent national authority (in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland) or an international body (e.g. European Patent Office for a European patent). Patent confers an exclusive right to exploit an invention on a specified territory, for profit or for professional purposes, throughout a specified period of time and under the conditions as prescribed in the national patent legislation or in international conventions. A patent lasts for 20 years from the date on which a patent application is filed with the competent national authority or an international organization.

Utility model

A new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or durable assembly of an object. Utility models are protected by rights of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing of a utility model application with the Patent Office.

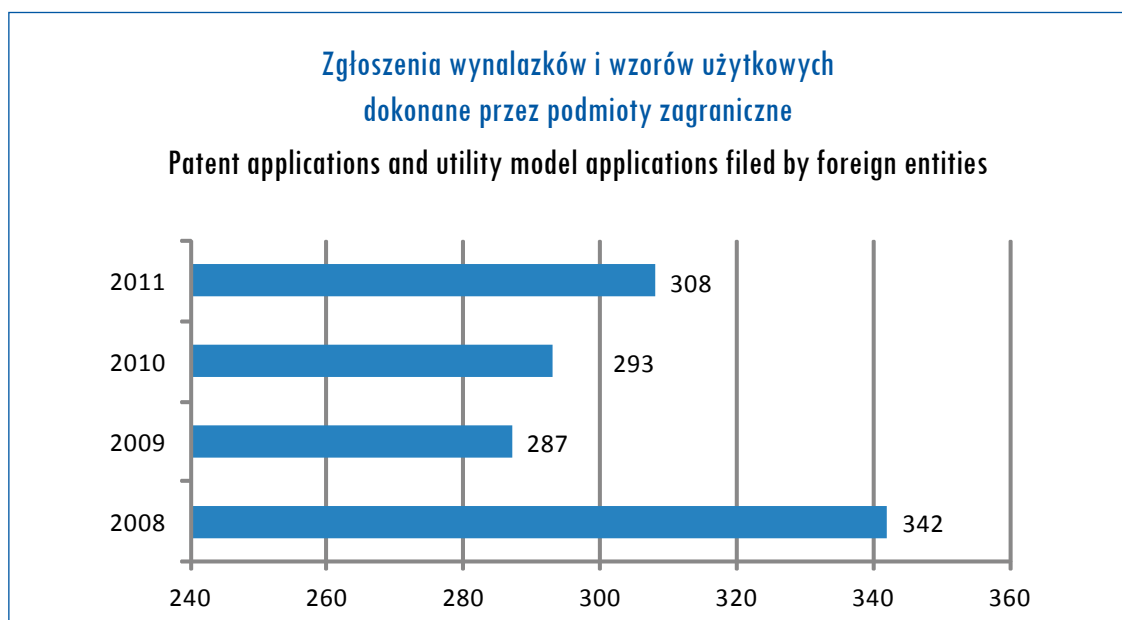
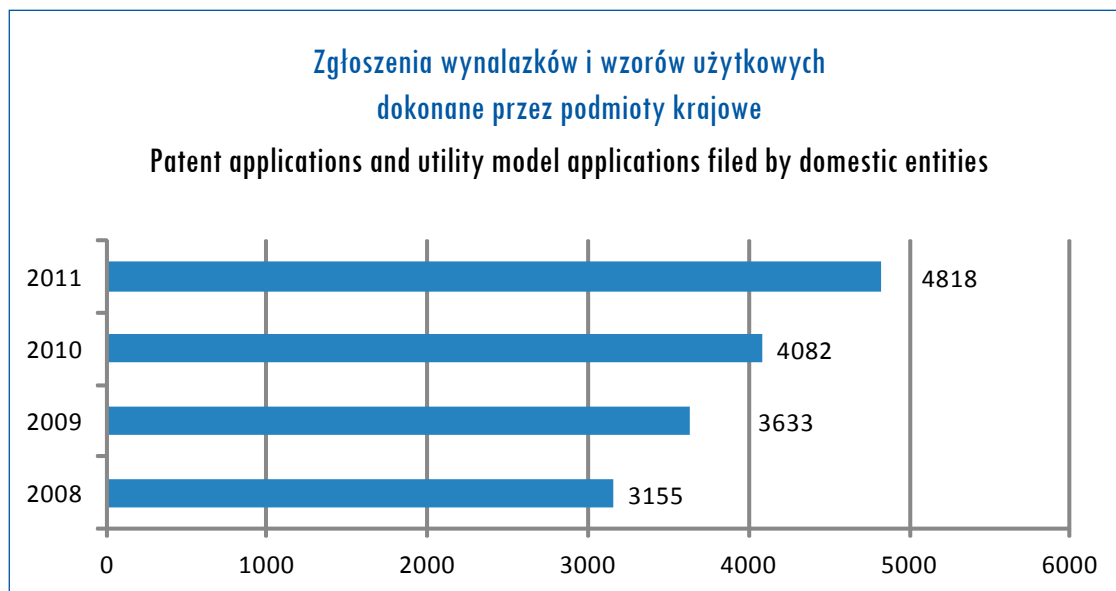
Right of protection

An exclusive right for utility models and trademarks granted in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland. It confers an exclusive right to use a utility model or a trademark for profit or for professional purposes across the whole territory of the country.

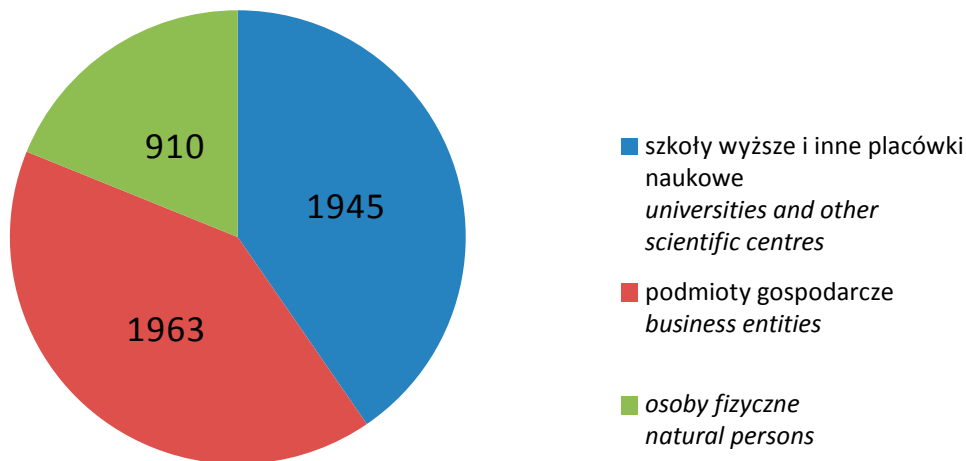


Procedura rozpatrywania przez Urząd Patentowy RP zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych

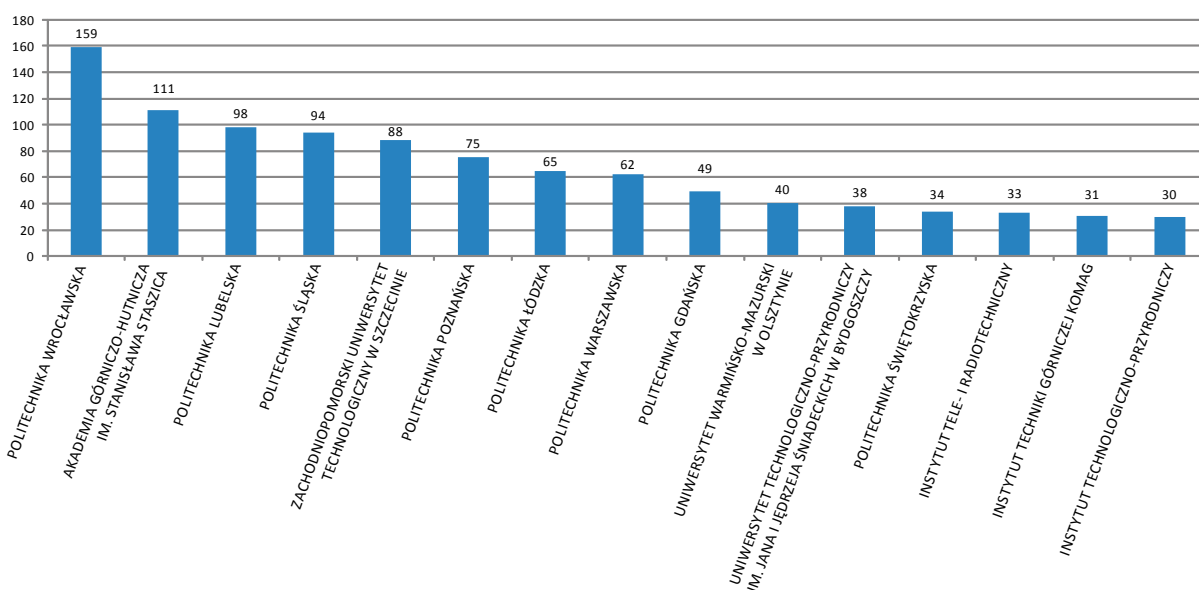
Procedure of examining patent applications and utility model applications by the Patent Office of the Republic of Poland



Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych
 wg krajowych podmiotów zgłaszających w 2011 r.
 Patent applications and utility model applications
 broken down by domestic entities in 2011

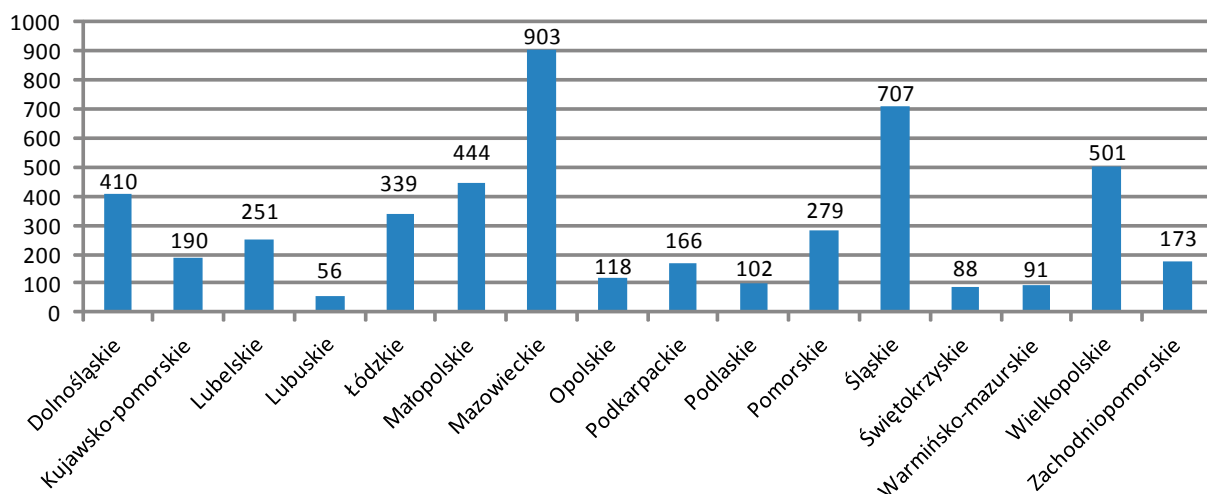


Podmioty, które w 2011 r. dokonały największej liczby zgłoszeń wynalazków
 i wzorów użytkowych
 Entities which filed the greatest number of patent applications and utility
 model applications in 2011



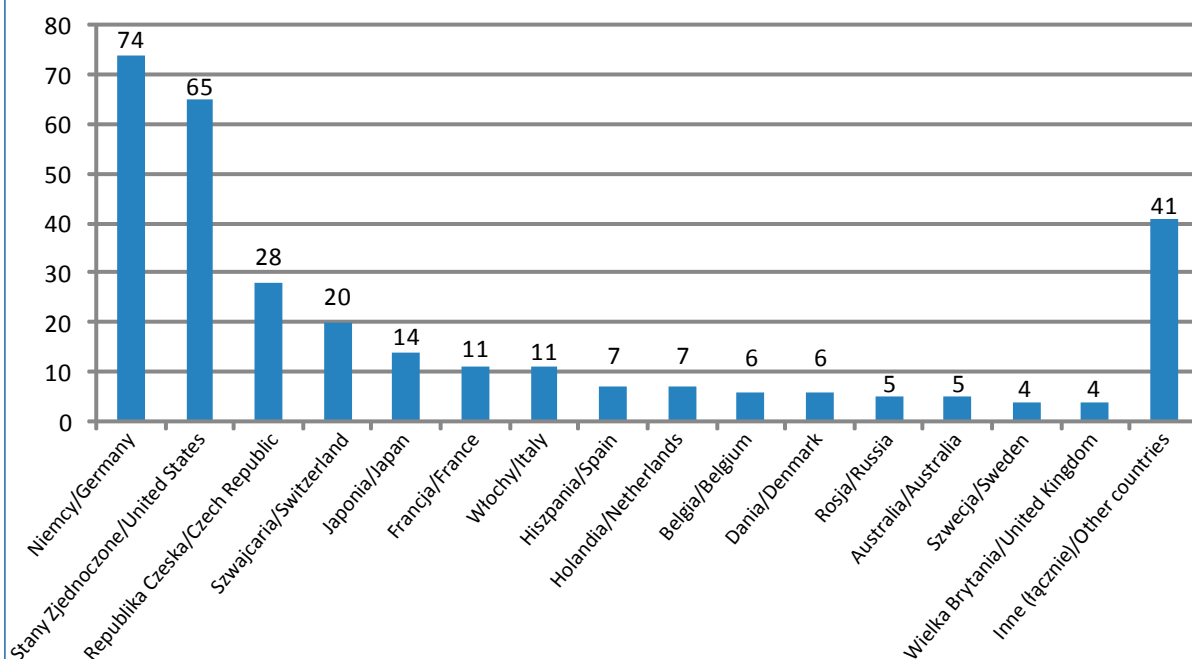
Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w 2011 r. w Polsce przez podmioty krajowe wg województw

Patent applications and utility model applications filed in 2011 in Poland by domestic entities broken down by the voivodeship

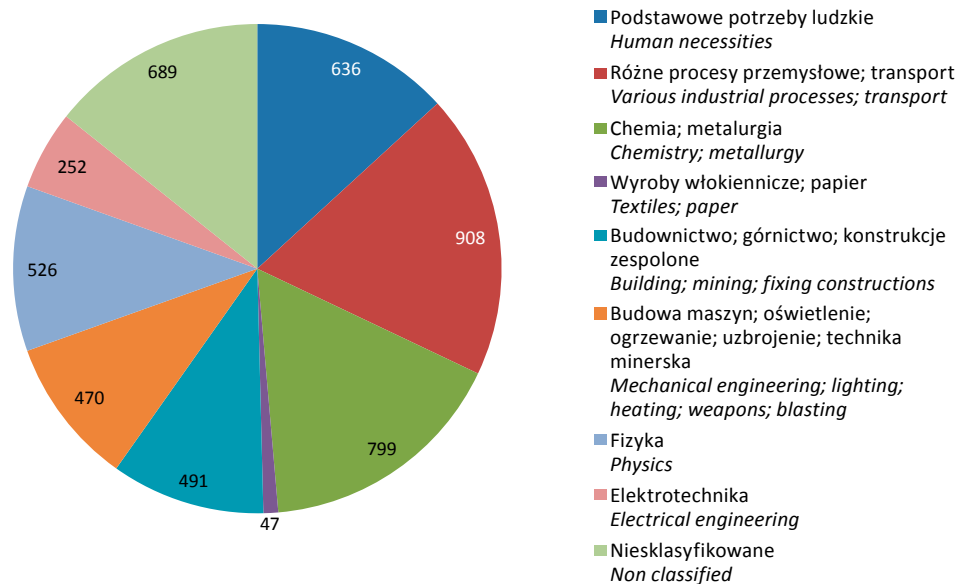


Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane w Polsce przez podmioty zagraniczne wg państw w 2011 r.

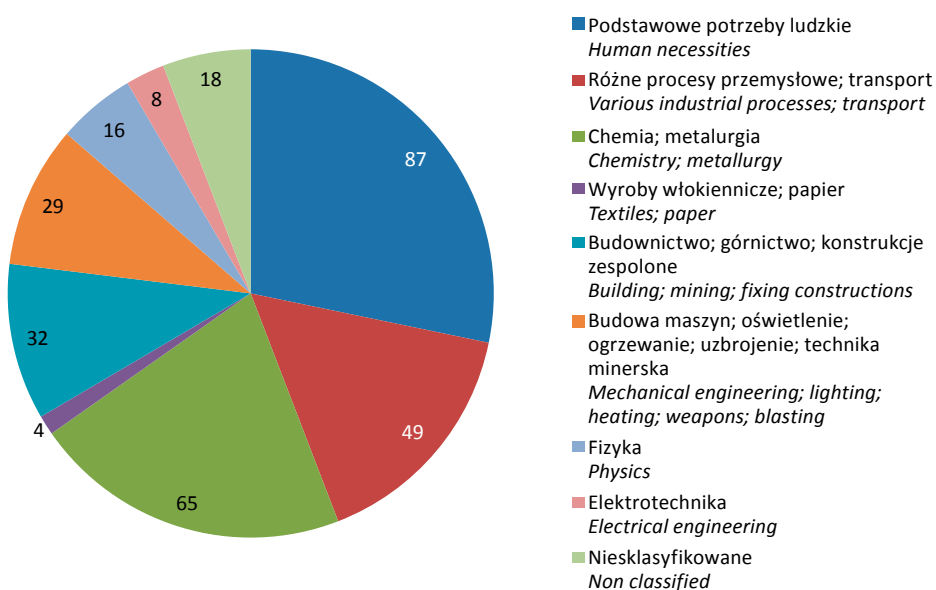
Patent applications and utility model applications filed in Poland by foreign entities broken down by the country (data for 2011)

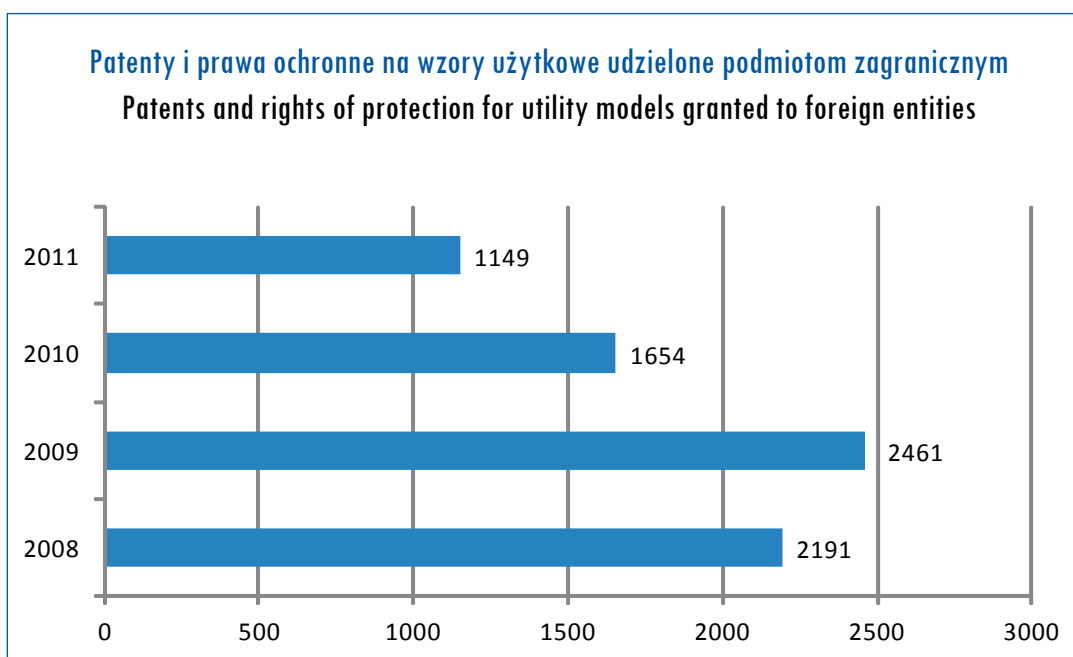
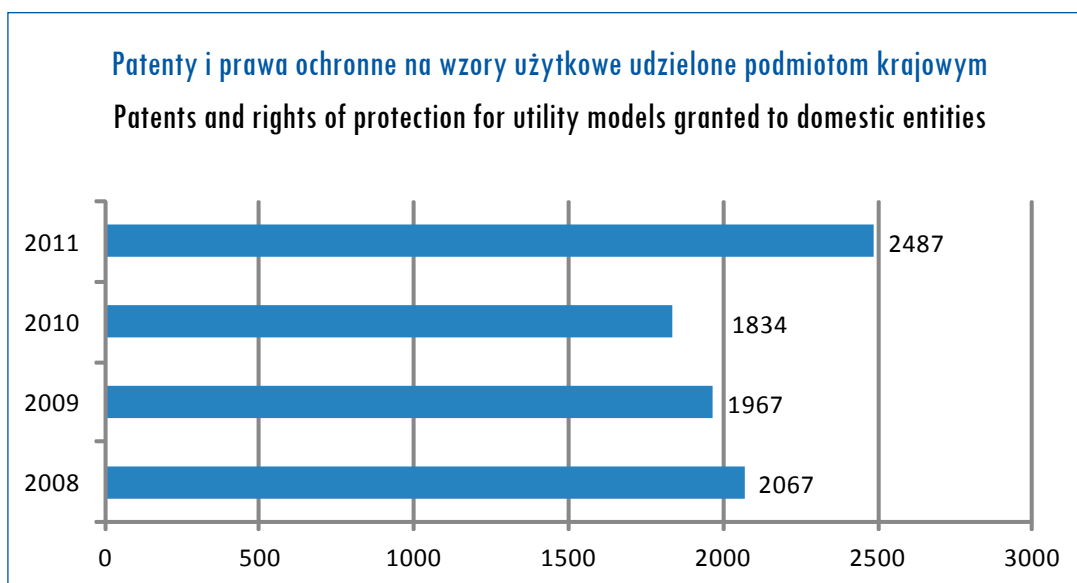


**Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane przez podmioty krajowe
wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej**
**Domestic entities broken down by the fields of technology
under the International Patent Classification**



**Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane przez podmioty zagraniczne
wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej**
**Foreign entities broken down by the fields of technology under the International
Patent Classification**





20 766

liczba patentów i praw ochronnych na wzory użytkowe pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2011 r.)

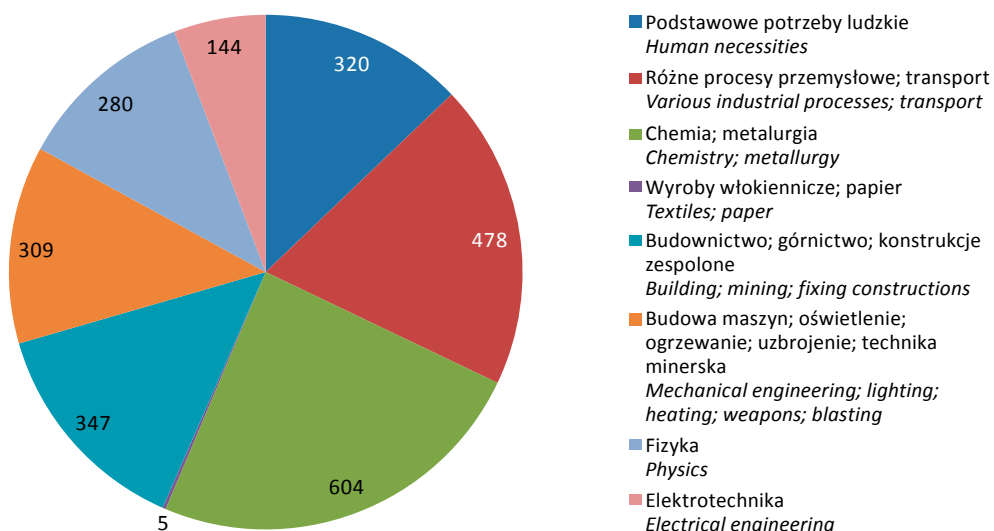
number of patents and rights of protection for utility models in force in Poland (as for 31 December 2011)

17 127

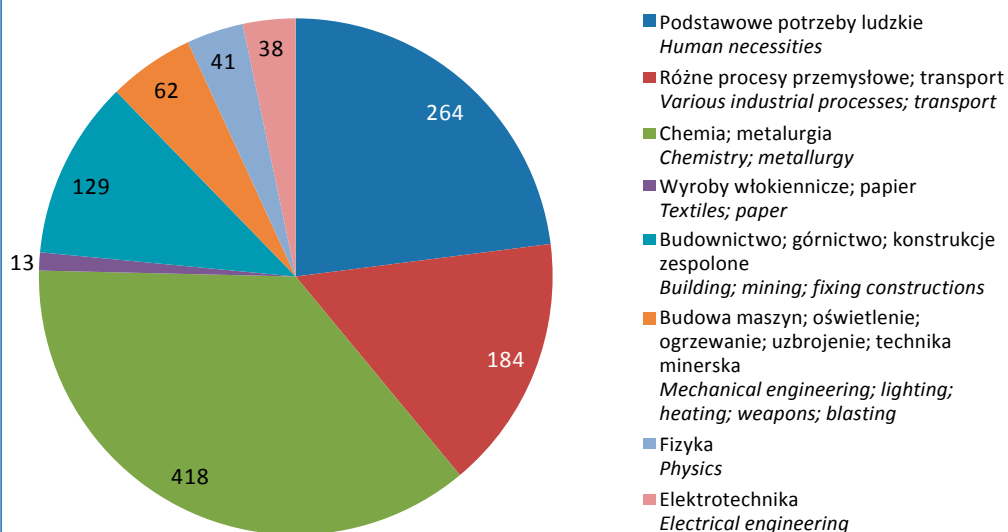
liczba patentów europejskich pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2011 r.)

number of European patents in force in Poland (as for 31 December 2011)

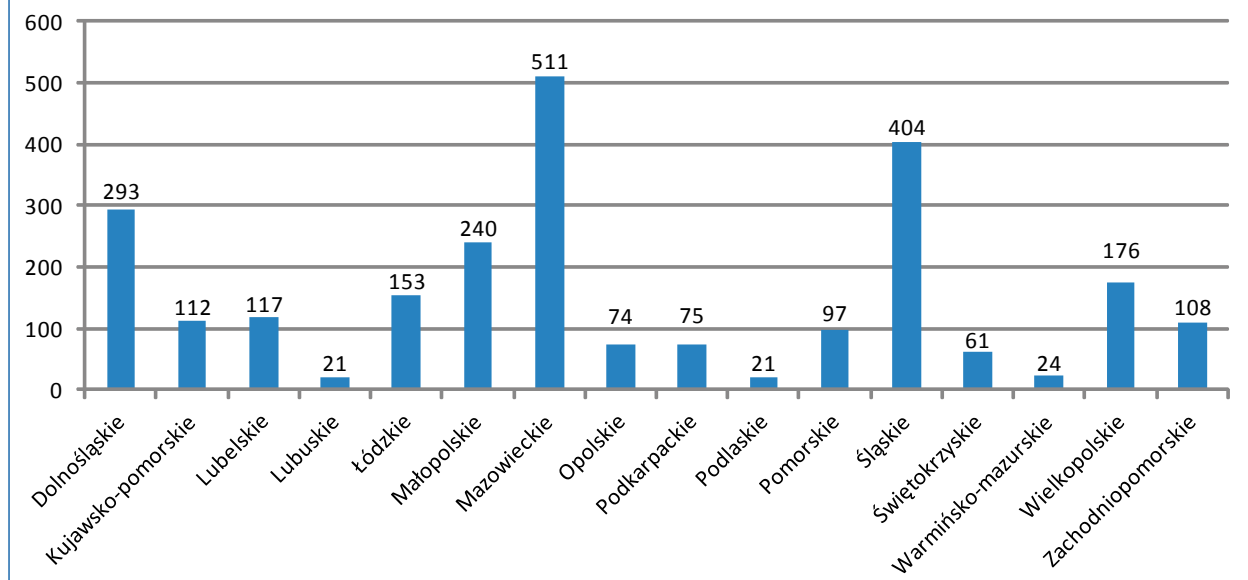
Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone podmiotom krajowym wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej
Domestic entities broken down by the fields of technology under the International Patent Classification



Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone podmiotom zagranicznym wg działów techniki Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej
Foreign entities broken down by the fields of technology under the International Patent Classification

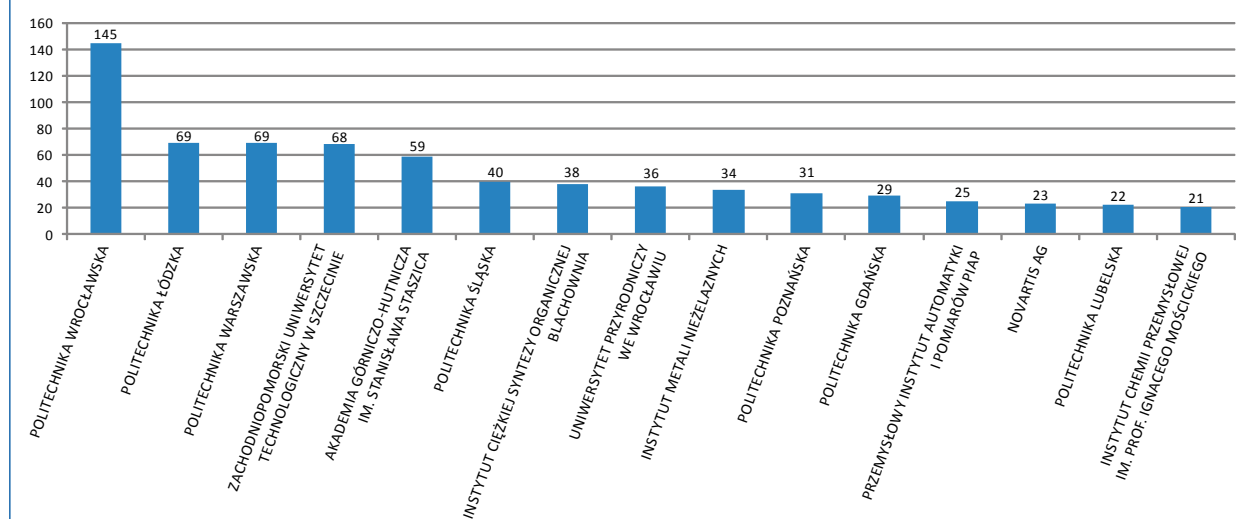


Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone podmiotom krajowym w 2011 r. wg województw
Patents and rights of protection for utility models granted to domestic entities in 2011
broken down by the voivodeship



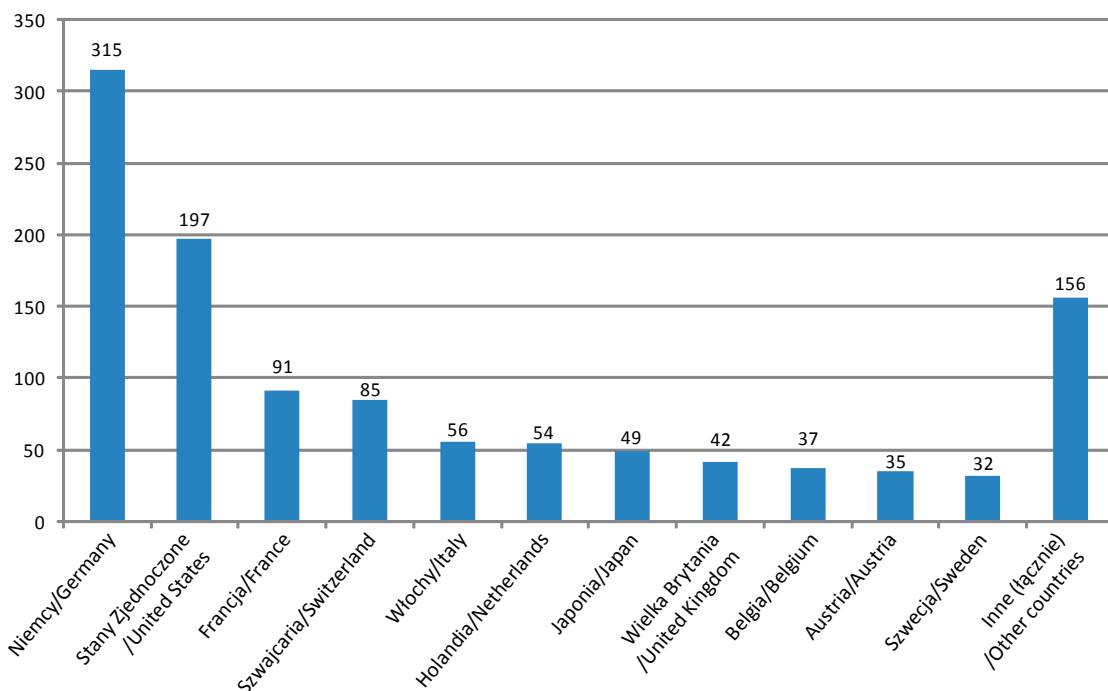
Podmioty, które w 2011 r. uzyskały najwięcej patentów i praw ochronnych na wzory użytkowe

Entities which obtained the greatest number of patent rights and rights of protection for utility models in 2011



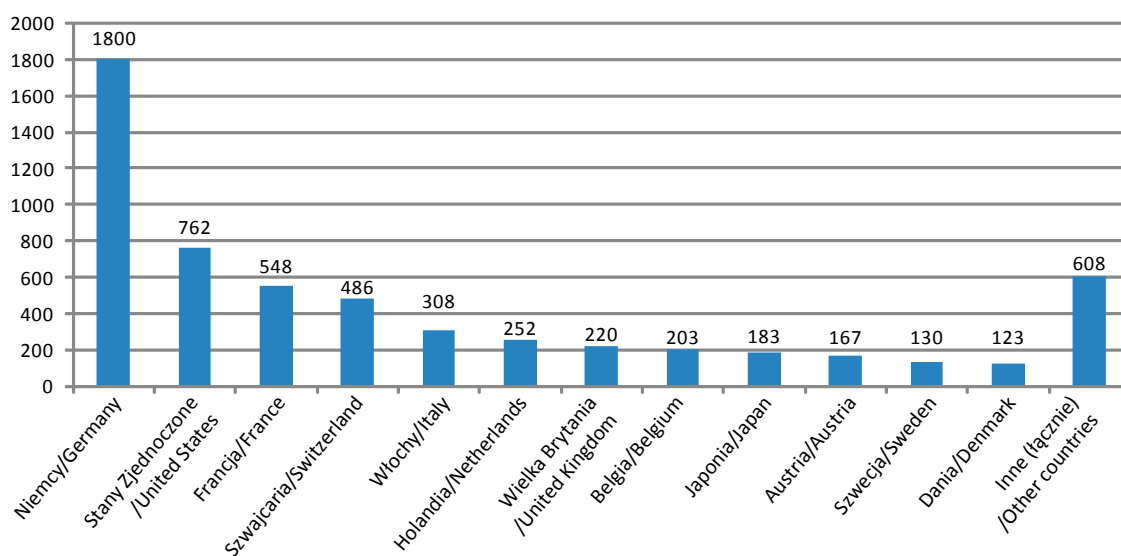
**Patenty i prawa ochronne na wzory użytkowe udzielone podmiotom zagranicznym
wg państw w postępowaniu przed UP RP**

**Patents and rights of protection for utility models granted to foreign entities
broken down by the country in the proceedings before the Patent Office of the Republic of Poland**



Patenty europejskie walidowane w Polsce w 2011 r. wg państw

**European patents which entered into force in Poland in 2011
broken down by the country**



Wzory przemysłowe

Industrial designs

Wzór przemysłowy

Nowa i oryginalna, nadająca się do wielokrotnego odtwarzania, postać wytworu, przejawiająca się w szczególności w jego kształcie, właściwościach powierzchni, barwie, rysunku lub ornamentyce. Wzór przemysłowy chroniony jest prawem z rejestracji, które udzielane jest na okres pięciu lat od daty dokonania zgłoszenia w Urzędzie Patentowym RP, z możliwością przedłużania o kolejne pięcioletnie okresy, łącznie do 25 lat.

Prawo z rejestracji

Prawo wyłączne udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP na wzory przemysłowe, a także oznaczenia geograficzne i topografie układów scalonych, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z tych przedmiotów własności przemysłowej w sposób zawodowy lub zarobkowy na terytorium całego kraju.

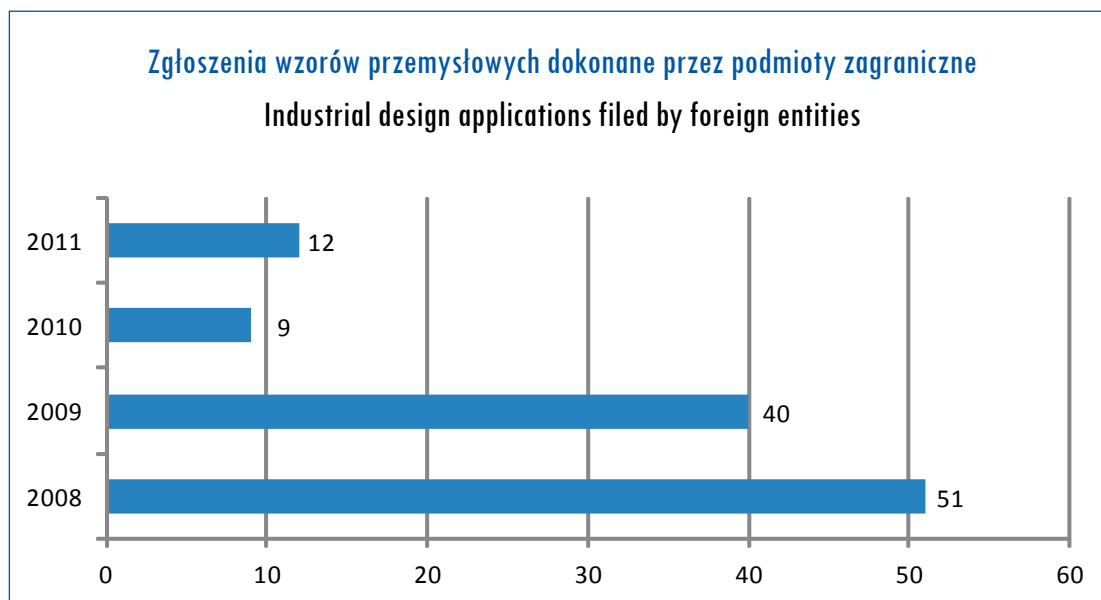
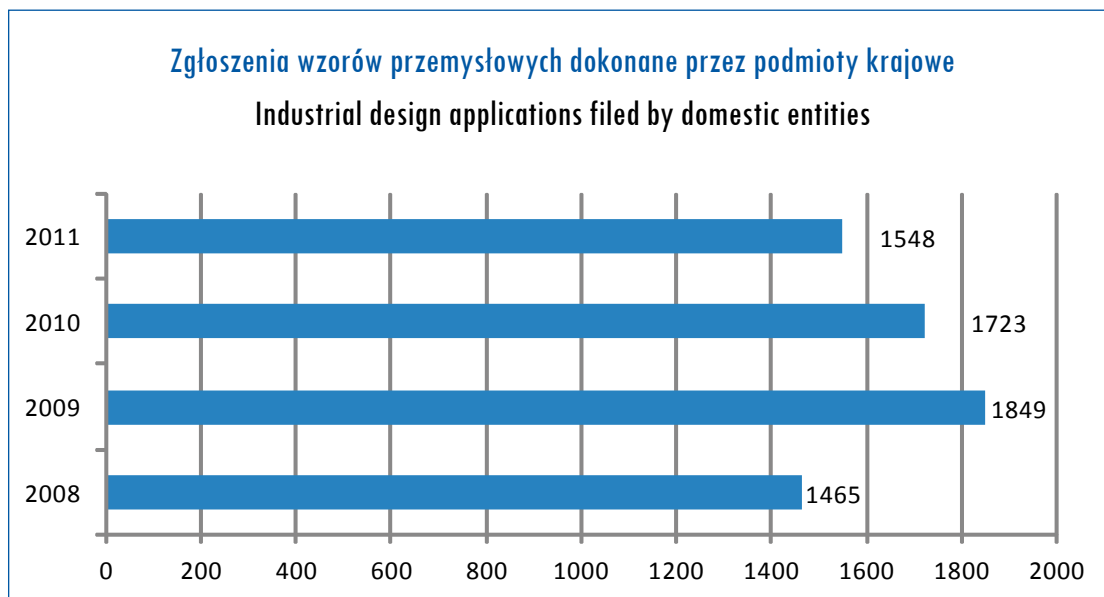
Industrial design

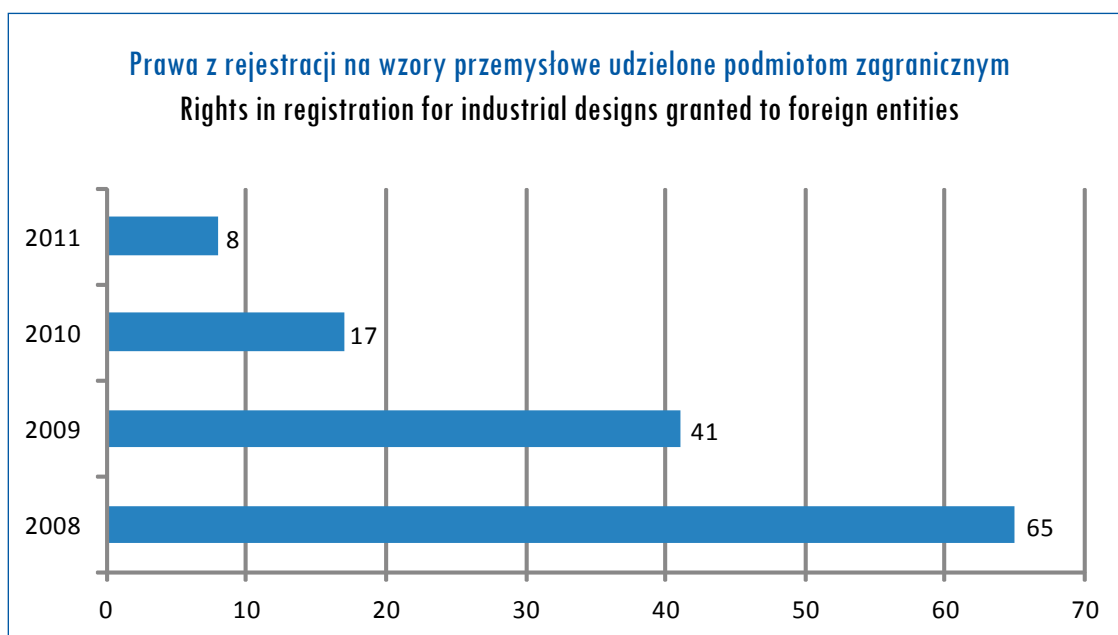
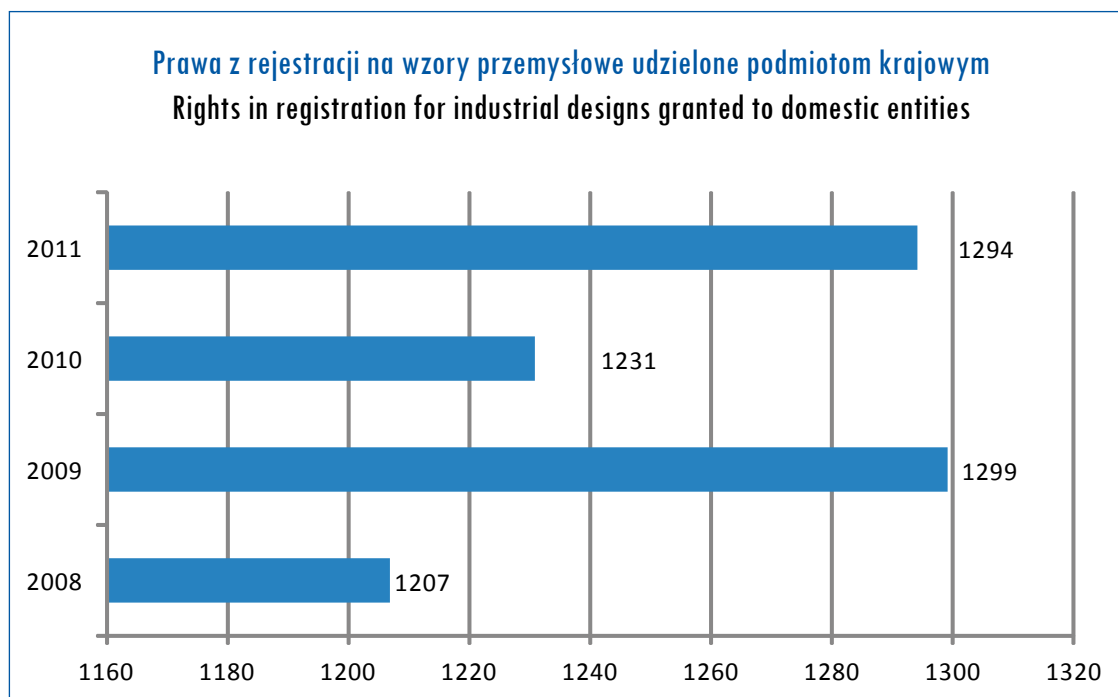
Any new and having individual character appearance of the whole or a part of a product resulting, in particular, from the features of its shape, texture, colour, lines or ornamentation. Industrial designs are protected by rights in registration, which are granted for the duration of five years from the date of filing an application with the Patent Office and can be extended for the subsequent 5-year periods, up to 25 years in total.

Right in registration

The exclusive right granted in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits. It confers an exclusive right to use these subjects of industrial property for profit or for professional purposes on the whole territory of the country.







12 915

liczba praw z rejestracji wzorów przemysłowych pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2011 r.)

number of rights in registration for industrial designs remaining in force in Poland (as for 31 December 2011)

Znaki towarowe

Trademarks

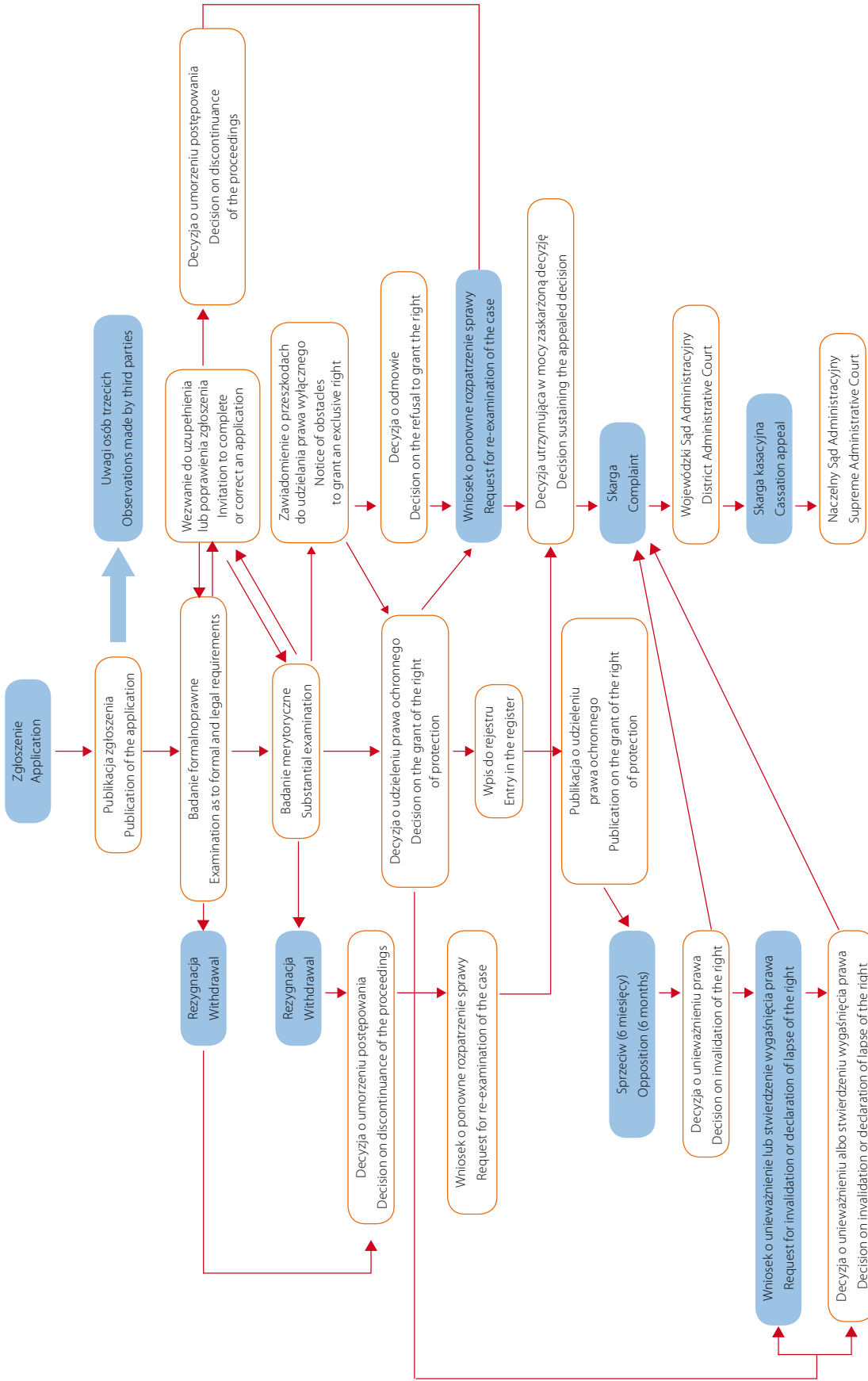
Znak towarowy

Każde oznaczenie przedstawione w sposób graficzny lub takie, które da się w sposób graficzny wyrazić, jeżeli oznaczenie takie nadaje się do odróżniania w obrocie towarów jednego przedsiębiorstwa od tego samego rodzaju towarów innych przedsiębiorstw. Znakiem towarowym może być w szczególności wyraz, rysunek, ornament, kompozycja kolorystyczna, forma przestrzenna, w tym forma towaru lub opakowania, a także melodia lub inny sygnał dźwiękowy. Na znak towarowy udziela się prawa ochronnego, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia znaku w Urzędzie Patentowym i które może być przedłużane na kolejne okresy 10-letnie.

Trademark

Any sign represented or capable of being represented graphically, provided that such signs are capable of distinguishing the goods of the same kind of one undertaking from those of other undertakings. As trademarks may be considered, in particular: words, designs, ornaments, combinations of colours, the three-dimensional shape of goods or of their packaging, as well as melodies or other acoustic signals. Trademarks are protected by the right of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing a trademark application with the Patent Office. Such a protection can be extended for the subsequent 10-year periods.

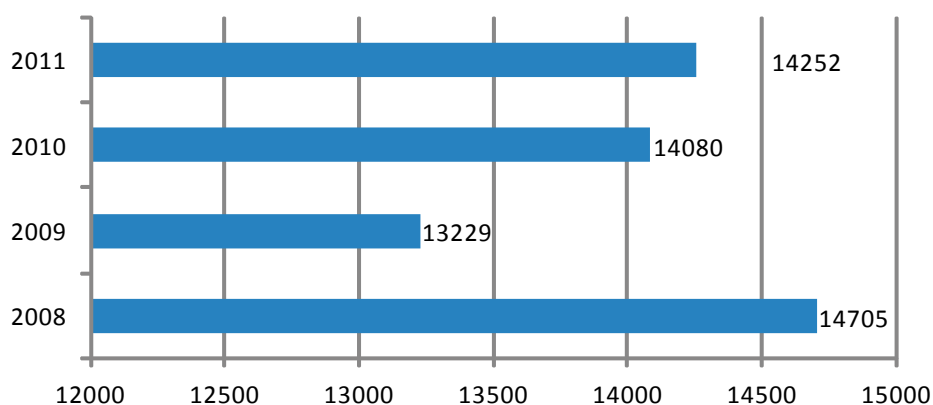




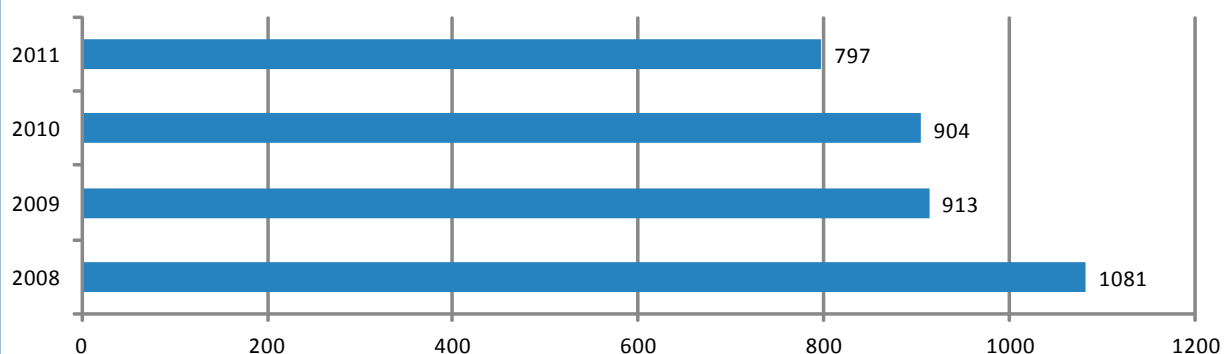
Procedura rozpatrywania przez Urząd Patentowy RP zgłoszeń znaków towarowych

Procedure of examining trademark applications by the Patent Office of the Republic of Poland

Zgłoszenia znaków towarowych dokonane przez podmioty krajowe
Trademark applications filed by domestic entities

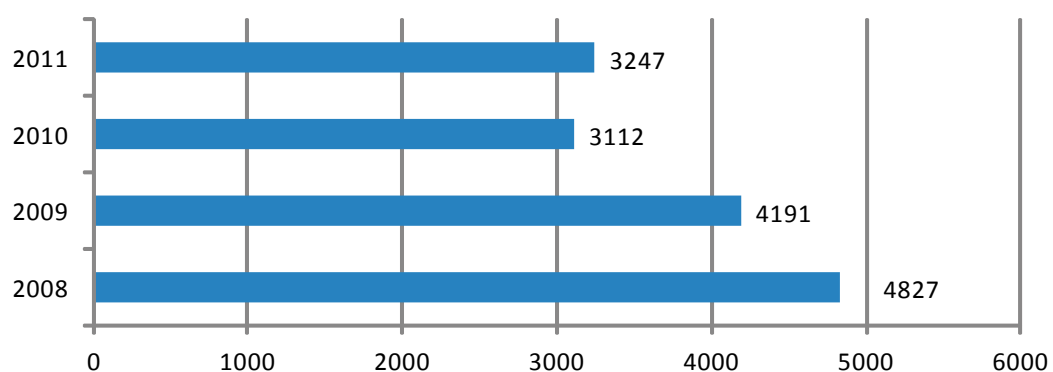


Zgłoszenia znaków towarowych dokonane przez podmioty zagraniczne w trybie krajowym
Trademark applications filed by foreign entities under the national procedure



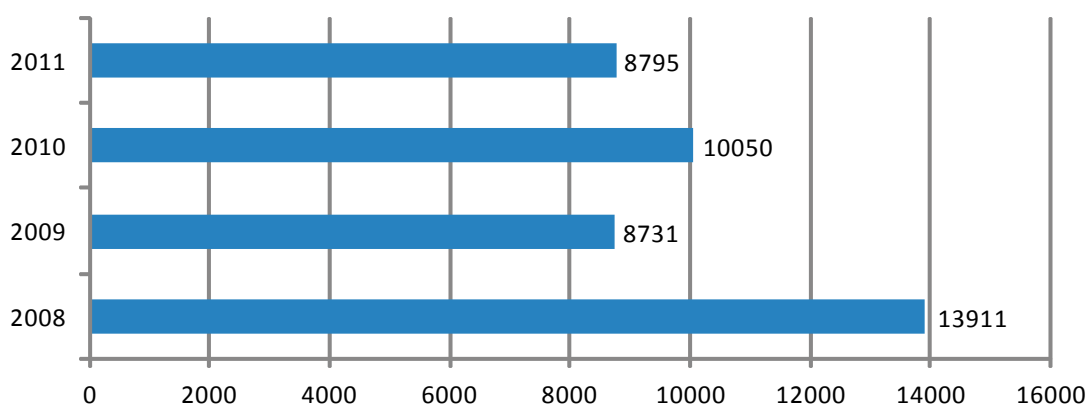
Zgłoszenia znaków towarowych dokonane przez podmioty zagraniczne
w trybie Porozumienia Madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia

Trademark applications filed by foreign entities
under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement

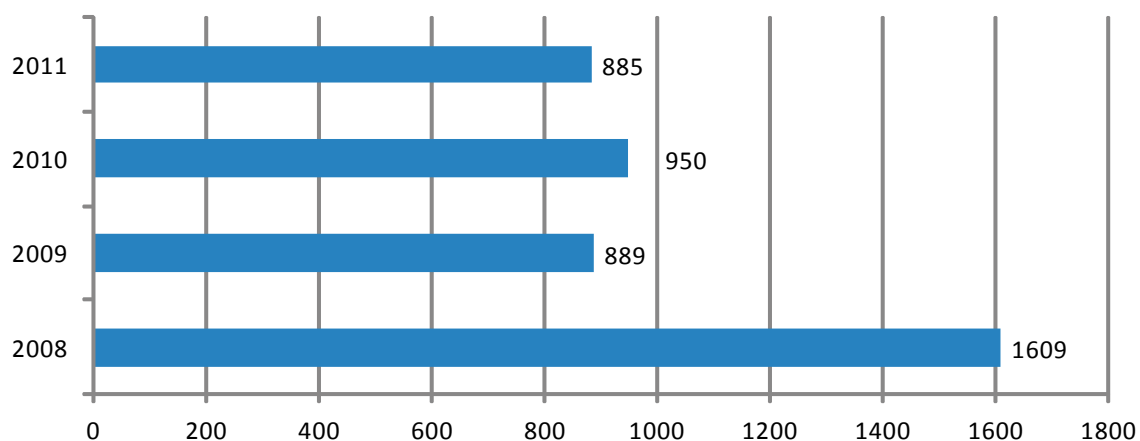


Prawa ochronne na znaki towarowe udzielone podmiotom krajowym

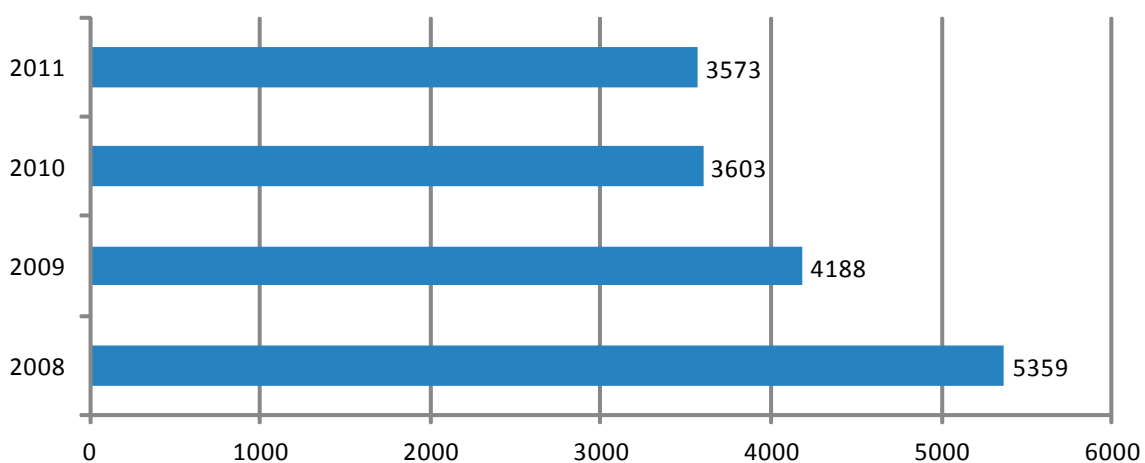
Rights of protection for trademarks granted to domestic entities



Prawa ochronne na znaki towarowe udzielone podmiotom zagranicznym w trybie krajowym
Rights of protection for trademarks granted to foreign entities under the national procedure



Prawa ochronne na znaki towarowe udzielone podmiotom zagranicznym w trybie Porozumienia Madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia
Rights of protection for trademarks granted to foreign entities under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement



238 053

liczba praw ochronnych na znaki towarowe pozostających w mocy w Polsce (stan na 31 grudnia 2011 r.)

number of rights of protection for trademarks in force in Poland (as for 31 December 2011)

Postępowanie sporne

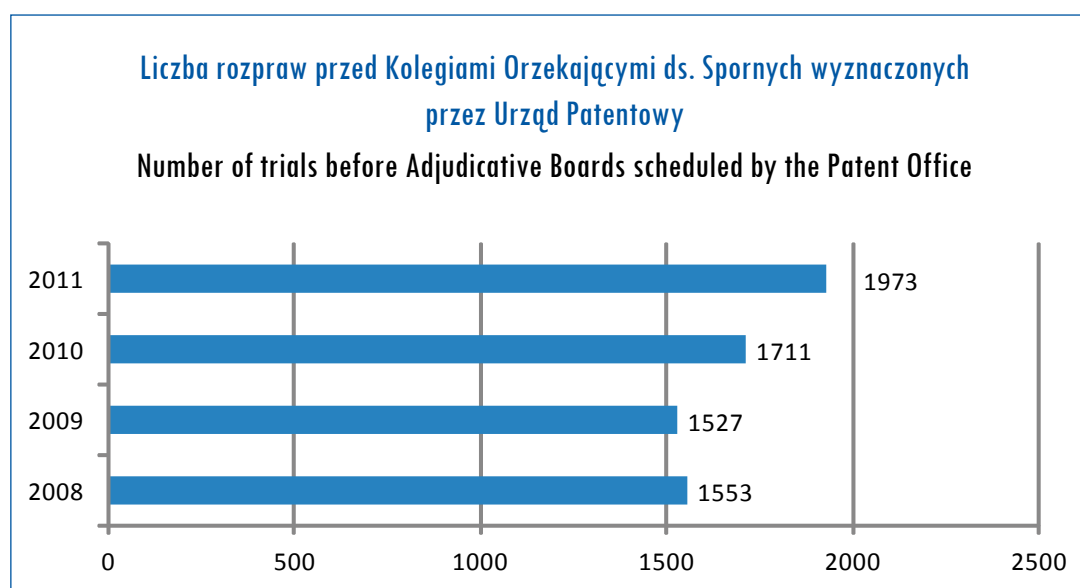
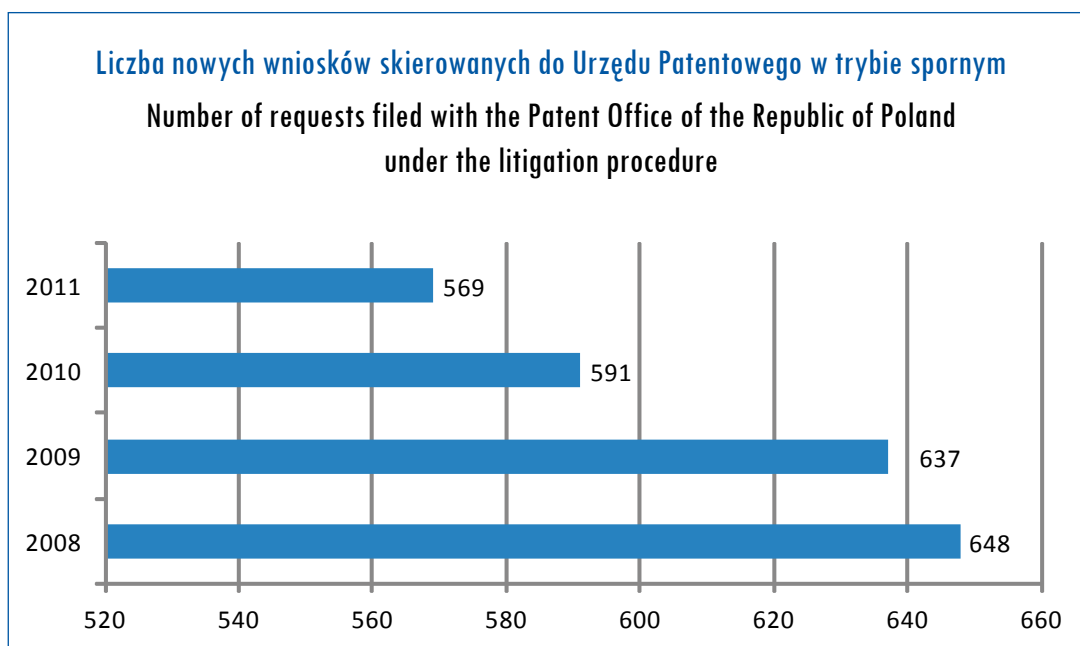
Litigation procedure

Funkcjonowanie systemu ochrony własności przemysłowej wymaga zapewnienia możliwości rozstrzygnięcia sporów powstających w związku z udzielonymi prawami. Sprawne oraz profesjonalne ich rozpoznawanie i rozstrzygnięcie leży w interesie publicznym i sprzyja pewności obrotu gospodarczego. Ustawa - Prawo własności przemysłowej powierza Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej rozstrzygnięcie wniosków o unieważnienie lub wygaśnięcie prawa wyłącznego oraz wniosków o udzielenie licencji przymusowej. Złożone z ekspertów Urzędu Patentowego kolegia orzekające orzekają w tych sprawach w trybie postępowania spornego po przeprowadzeniu rozprawy z udziałem stron. Kolegia orzekające w składach 3 oraz 5 osobowych działają w oparciu o przepisy Ustawy prawo własności przemysłowej, a w sprawach nieuregulowanych w tej ustawie stosują odpowiednio przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego. Pozostałe sprawy sporne (np. dotyczące naruszenia praw własności przemysłowej) pozostają w kompetencji sądów powszechnych.

W odniesieniu do wszystkich decyzji wydanych przez Urząd Patentowy RP przysługuje stronom postępowania prawo do ich zaskarżenia do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego (WSA) w Warszawie. Skarga taka składana jest za pośrednictwem Urzędu Patentowego RP, który przekazuje do WSA także stanowisko Urzędu w danej sprawie. W przypadku stwierdzenia przez Urząd, że skarga strony jest w całości uzasadniona, przedmiotowa decyzja lub postanowienie zostaje uchylone przez Urząd Patentowy RP. WSA rozpoznaje sprawę na podstawie dowodów zgromadzonych w aktach sprawy prowadzonej przed Urzędem i po zapoznaniu się ze stanowiskiem stron postępowania. W postępowaniu tym Urząd występuje w charakterze strony. Orzeczenia sądowe w sprawach o udzielenie prawa wyłącznego mają charakter kasatoryjny. W przypadku zasadności skargi na drodze sądowej Urząd zobligowany jest do ponownego rozpatrzenia sprawy, gdyż udzielanie praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej należy do wyłącznej kompetencji Urzędu. Na orzeczenia WSA stronom przysługuje skarga kasacyjna do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Ensuring the possibility of deciding disputes arising in connection with granted rights is essential for well-functioning industrial property system. Effective and professional hearing and handling of such disputes lies in the public interest and boosts the safety of business transactions. Industrial Property Law accords the Patent Office of the Republic of Poland deciding on requests for invalidation or declaration of lapse of exclusive right or requests for compulsory licenses. Adjudicative Boards of the Patent Office decide in the above-mentioned cases under litigation procedure after a hearing. Adjudicative Boards, composed of 3 or 5 examiners, act on the basis of the Industrial Property Law and the Code of Administrative Procedure with respect to cases not regulated by Industrial Property Law. Other disputable issues (such as concerning infringements of IP rights) are in the competence of common courts of law.

With reference to all decisions and rulings issued by the Patent Office of the Republic of Poland the parties to the proceedings are entitled to lodge a complaint with the District Administrative Court in Warsaw. Such a complaint is submitted through the intermediary of the Patent Office which is also providing the District Administrative Court with its opinion on a given case. If the Office recognizes the complaint, the appealed decision or order is reversed. The Court makes a decision on the basis of any evidence contained in the files of the case dealt with by the Patent Office and after having heard the parties. In such proceedings the Office acts as a party to the proceeding. Court decisions on the grant of an exclusive right are of cassation nature, meaning that if a complaint is admitted by the court, the Patent Office is obliged to re-examine the case, since granting of exclusive rights for industrial property objects remains the sole responsibility of the Patent Office. The decisions issued by the District Administrative Court are subject to cassation lodged with the Supreme Administrative Court.

**736**

liczba spraw w postępowaniu spornym zakończonych wydaniem decyzji w 2011 r.
 number of cases under litigation procedure in which a decision was issued in 2011

814

liczba odroczonej spraw w postępowaniu spornym w 2011 r.
 number of cases postponed under litigation procedure in 2011

205

liczba odpowiedzi udzielonych na skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w 2011 r.

number of responses to the complaints filed with the District Administrative Court in 2011

Tradycje historyczne Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej

Historic traditions of the Patent Office of the Republic of Poland

Obowiązek utworzenia krajowych służb państwowych zajmujących się problematyką własności przemysłowej został ustanowiony w Konwencji o ochronie własności przemysłowej podpisanej 20 marca 1883 r. w Paryżu, będącej pierwszą umową multilateralną regulującą stosunki międzynarodowe w zakresie ochrony własności przemysłowej. Według tej konwencji „Każde Państwo będące członkiem Związku zobowiązuje się ustanowić specjalny urząd do spraw własności przemysłowej oraz centralne biuro zgłoszeń w celu podawania do wiadomości powszechnej patentów na wynalazki, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych i znaków towarowych”.

Polska przystąpiła do tworzenia krajowego systemu ochrony własności przemysłowej natychmiast po odzyskaniu niepodległości w 1918 r. Wykonując postanowienia tzw. małego traktatu wersalskiego Naczelnik Państwa Józef Piłsudski wydał Dekret Tymczasowy o Urzędzie Patentowym, który wszedł w życie 28 grudnia 1918 r. Ten sam akt prawny określił również podstawowe ramy działania rzeczników patentowych, jako zawodowych pełnomocników upoważnionych do reprezentowania stron postępowania przed Urzędem Patentowym RP. W 1919 r. Naczelnik Państwa wydał trzy kolejne dekrety stanowiące pierwsze nowoczesne regulacje prawne odzwierciedlające potrzeby polskiego społeczeństwa w zakresie ochrony własności przemysłowej, niezbędnej dla rozwoju gospodarczego odrodzonego państwa.

W dniu 10 listopada 1919 roku Polska przystąpiła do Konwencji paryskiej z 1883 r. Konwencja ta stanowi do chwili obecnej podstawę głównych traktatów i porozumień międzypaństwowych służących ochronie praw wyłącznych odnoszących się do przedmiotów własności przemysłowej. Obecnie obowiązujące w naszym kraju prawo własności przemysłowej jest zharmonizowane zarówno z najważniejszymi regulacjami międzynarodowymi, jak i z prawem europejskim i unijnym, co gwarantuje pełny udział naszego kraju w europejskim systemie ochrony wynalazków oraz we wspólnych systemach ochrony znaków towarowych,

A mission of establishing state services to deal with industrial property issues arises from the Paris Convention for the Protection of Industrial Property signed on 20th March 1883, in Paris. It was the first multilateral agreement to regulate international relations in the field of industrial property protection. According to the Convention “Each country of the Union undertakes to establish a special industrial property service and a central office for the communication to the public of patents, utility models, industrial designs, and trademarks”.

Poland embarked on establishing a system of industrial property protection immediately after regaining independence in 1918. Following the decisions of the so-called Little Treaty of Versailles, the Commander of the State, Jozef Pilsudski issued the Interim Decree on the foundation of the Patent Office of the Republic of Poland, which entered into force on 28th December 1918. The Interim Decree has also defined the scope of activity of patent attorneys as professional representatives of the parties in the proceedings before the Patent Office of the Republic of Poland. In 1919, the Commander of the State issued three further decrees which were the first modern legal acts to reflect the specific needs of the Polish society in the field of industrial property protection at the time of economic development of the newly re-born state.

On 10th November 1919, Poland acceded to the Paris Convention of 1883. The Convention has been so far the basis for the main international treaties and agreements on the protection of exclusive rights for industrial property objects. The industrial property law currently binding in Poland is wholly harmonized with both the most crucial international legislation as well as with the European and Union law, which provides a guarantee that Poland fully participates in the European system of the protection of inventions and in the community systems of the protection of trademarks, industrial designs and geographical indications

The seat of the Patent Office of the Republic of Poland is located at one of the main roads

wzorów przemysłowych, jak i w unijnym systemie oznaczeń geograficznych.

Siedziba Urzędu Patentowego RP mieści się przy jednej z głównych arterii Warszawy, w al. Niepodległości nr 188/192, w bezpośrednim sąsiedztwie takich instytucji jak Biblioteka Narodowa, Główny Urząd Statystyczny oraz Szkoła Główna Handlowa. Budynek Urzędu Patentowego RP tworzą dwa skrzydła, z których jedno zostało wzniesione przed II wojną światową. Gmach budowany był w latach 1937-39 i od początku został przeznaczony na siedzibę Urzędu Patentowego RP. Projekt budynku został wybrany w konkursie państwowym, który wygrał ceniony architekt, profesor Politechniki Warszawskiej Rudolf Świerczyński. Fronton gmachu ozdobiła cenna dekoracja rzeźbiarska

of Warsaw, at Al. Niepodległości 188/192, in the vicinity of the National Library, the Central Statistical Office and Warsaw School of Economics. The building of the Patent Office is composed of 2 wings, one of which was erected before the Second World War. The edifice was built in the years 1937-1939 and was intended for the seat of the Patent Office. The design of the building was selected in a public competition, the winner of which was an acknowledged architect, professor of the Warsaw University of Technology, Rudolf Świerczyński. The frontage of the building has been decorated with a valuable bronze sculpture of the personification of wisdom by a recognized artist Franciszek Strynkiewicz. In 1939, shortly before the outbreak of the Second World War,



w postaci spiżowego posągu Mądrości autorstwa znanego artysty Franciszka Strynkiewicza. W roku 1939 na krótko przed wybuchem wojny przeprowadzono do nowego budynku kilka wydziałów. Po zakończeniu działań wojennych Urząd Patentowy RP wznowił działalność w swojej siedzibie, którą zajmuje do chwili obecnej. W latach 1998-2000 siedzibę Urzędu Patentowego RP powiększono o dodatkowe skrzydło o nowoczesnej architekturze. Budynek Urzędu Patentowego RP jest jednym z niewielu gmachów publicznych w Warszawie, które nie uległy całkowitemu zniszczeniu w czasie II wojny światowej.

a few departments were moved to the new building. After the war operations were ended, the Patent Office of the Republic of Poland resumed its activity in the new seat which it has occupied since then. In the years 1998-2000 the seat of the Patent Office was enlarged with a new wing in a modern style. The building of the Patent Office is one of the very few public edifices in Warsaw that were not completely destroyed during the Second World War.

Przedruk.

R. 1918.

DZIENNIK PRAW



PAŃSTWA POLSKIEGO.

 WARSZAWA. **N^o 21.** 28 grudnia 1918.

Treść:	65. Dekret tymczasowy o stabilizacji i wynagrodzeniu nauczycieli szkół powszechnych	157
	66. Dekret tymczasowy o Urzędzie Patentowym	163
	67. Dekret w przedmiocie przymusowego zarządu państwowego	164
	68. Dekret w przedmiocie ochrony majątku nieobecnych właścicieli	166
	69. Dekret w sprawie utworzenia państwowego urzędu zakupu artykułów pierwszej potrzeby	166
	70. Dekret tymczasowy w sprawie utworzenia straży granicznej	167
	71. Dekret w przedmiocie uzupełnienia i zmiany przepisów tymczasowych o moratorium w okręgu sądu apelacyjnego lubelskiego	168
	72. Dekret w przedmiocie przedłużenia terminów wekslowych w okręgu sądu apelacyjnego warszawskiego	169
	73. Dekret w przedmiocie złagodzenia niektórych kar, wymierzonych przez byłe sądy okupacyjne niemieckie	169
	74. Dekret o zmianach w ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego	170

66.

Dekret tymczasowy o Urzędzie Patentowym.

Art. 1. Przy Ministerstwie Przemysłu i Handlu istnieje Urząd Patentowy z siedzibą w Warszawie, do którego kompetencji należy udzielanie patentów na wynalazki oraz wydawanie świadectw ochronnych na prawo własności wzorów rysunkowych i modeli, tudzież świadectw ochronnych na znaki towarowe.

Art. 2. Urząd Patentowy stanowią: prezes, radcowie i asesorowie oraz urzędnicy techniczni i kancelaryjni. Asesorowie nie są urzędnikami państwowymi.

Art. 3. Prezesa mianuje Najwyższa Władza Państwowa na propozycję Prezydenta Ministrów i Ministra Przemysłu i Handlu.

Art. 4. Minister Przemysłu i Handlu wyznacza zastępców prezesa z pomiędzy radców Urzędu Patentowego.

Art. 5. Radców i asesorów mianuje Minister Przemysłu i Handlu na przedstawienie prezesa Urzędu Patentowego z pośród osób z wyższem, zwłaszcza techniczem, wykształceniem. Asesorowie urzędują trzy lata.

Art. 6. Minister Przemysłu i Handlu może polecić pełnienie czynności radców siłom fachowym bez mianowania ich radcami.

Art. 7. Urząd Patentowy dzieli się na wydziały. Podział zajęć między wydziały, ich liczbę, tudzież liczbę radców każdego wydziału i asesorów określa Minister Przemysłu i Handlu, który mianuje również z pośród radców przewodniczących wydziałów. Prezes Urzędu Patentowego może być równocześnie przewodniczącym wydziału.

Art. 8. Sprawy o udzielenie patentów na wynalazki i o wydanie świadectw ochronnych na znaki towarowe rozpoznają w pierwszej instancji wydziały w komplecie, złożonym z radcy danego wydziału, jako przewodniczącego, i dwóch radców tegoż wydziału lub asesorów. Postanowienia ustawy postępowania sądowego cywilnego co do wyłączania i uchylania sędziów będą odpowiednio zastosowane. Świadectwa ochronne na prawo własności wzorów rysunkowych i modeli wydaje prezes Urzędu Patentowego.

KALENDARIUM 2011

ACTIVITIES AND EVENTS 2011

27 stycznia

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Używanie znaków renomowanych w Internecie, a najnowsze orzecznictwo ETS”;

27th January

Open lecture in the Patent Office entitled “Using well-known marks on the Internet in light of the recent EU Court of Justice case law”;

23-24 lutego

Międzynarodowe Targi i Konferencja Przemysłu Chemicznego EXPOCHEM poświęcone innowacjom i wynalazkom dla przemysłu chemicznego. Organizacja stoiska promocyjnego Urzędu Patentowego RP;

23rd-24th February

International Chemical Industry Exhibition and International Conference EXPOCHEM devoted to innovations and inventions from the chemical industry. Organization of a promotional stand of the Patent Office;

25 lutego

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Zorientowany użytkownik wzornictwa przemysłowego”;

25th February

Open lecture in the Patent Office entitled “Informed user of industrial design”;

17-18 marca

Konferencja międzynarodowa „Innowacyjność i kreatywność kobiet na rzecz rozwoju gospodarczego”. Konferencja została zorganizowana z inicjatywy Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej we współpracy ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO), Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w Alicante oraz Giełdą Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. Partnerami strategicznymi przedsięwzięcia były: Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych Lewiatan i Zamek Cieszyń.

17th-18th March

International conference “Innovation and Creativity of Women for Economic Development” organized on the initiative of the Patent Office of the Republic of Poland in co-operation with World Intellectual Property Organization (WIPO), Office of Harmonization for the Internal Market (OHIM) and Warsaw Stock Exchange. The strategic partners of the event included: Polish Confederation of Private Employers Lewiatan and Castle in Cieszyn. The honorary patronage of the Conference was assumed by the Deputy Prime Minister, Minister

Konferencja została objęta honorowym patronatem Wiceprezesa Rady Ministrów, Ministra Gospodarki, Waldemara Pawlaka; Podczas konferencji odbyły się wystawy wzornictwa zorganizowane przez młodych twórców indywidualnych oraz instytucje i przedsiębiorstwa promujące wzornictwo. Wśród nich znalazły się: Fundacja Pro-Design.PL, Zamek Cieszyn, Volvo Auto Polska, Muji, Domo TV, Galeria Abonda, Happy Barok, Stowarzyszenie Twórców Grafiki Użytkowej, Trzy Myszy, Wydział Materiałoznawstwa, Technologii i Wzornictwa Politechniki Radomskiej, Wydział Architektury i Wzornictwa Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu oraz projektantki: Zofia Przybyło i Dominika Bablok;

of Economy, Waldemar Pawlak. The Conference was accompanied by design exhibitions organized by both young individual creators as well as institutions and enterprises promoting design, including Foundation Pro-Design.PL, Castle in Cieszyn, Volvo Auto Polska, Muji, Domo TV, Galeria Abonda, Happy Barok, Trzy Myszy, Association of Applied Graphic Designers, Faculty of Fashion and Design of the Technical University of Radom, Faculty of Architecture and Design of the University of Arts in Poznań and designers – Zofia Przybyło and Dominika Bablok;

29 marca

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Między YouTube a DRM. Prawo autorskie w społeczeństwie informacyjnym”;

29th March

Open lecture in the Patent Office entitled “Between YouTube and DRM. Copyright in information society”;

1 kwietnia

„Magiczny świat wynalazków” – spotkanie z młodymi wynalazcami w Urzędzie Patentowym RP w ramach akcji „Dziewczyny na politechniki” prowadzonej przez Fundację Edukacyjną „Perspektywy”. W spotkaniu uczestniczyła młodzież warszawskich szkół ponadgimnazjalnych, która miała okazję wysłuchać wykładów „Kreatywne rozwiązywanie problemów” oraz „Twój świat własności intelektualnej”. Swoje osiągnięcia zaprezentowali także młodzi wynalazcy;

1st April

“Magical World of Inventions” – meeting of Warsaw secondary school students with young inventors held in the Patent Office within the framework of a national campaign “Girls go Polytechnic!” promoted by Education Foundation “Perspektywy”. Participants enjoyed the opportunity to listen to the lectures entitled “Creative problem solution” and “Your world of intellectual property”, as well as to admire achievements of young inventors;

15 kwietnia

Konferencja międzynarodowa „Dziedzictwo i nowoczesność. Ochrona wiedzy tradycyjnej w Polsce i na świecie”. Konferencja zorganizowana została z okazji Światowego Dnia Własności Intelektualnej przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej oraz Światową Organizację Własności Intelektualnej pod honorowym patronatem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Ministra Środowiska;

15th April

International Conference “Heritage and Modernity. Protection of Traditional Knowledge and Folklore in Poland and Worldwide” organized by the Patent Office of the Republic of Poland and World Intellectual Property Organization (WIPO) to celebrate the World Intellectual Property Day. The honorary patronage of the event was assumed by Minister of Culture and National Heritage, Minister of Agriculture and Rural Development and Minister of the Environment;

11 maja

Wykłady otwarte w Urzędzie Patentowym RP: „Plagiat czy inspiracja cudzymi pomysłami? Autorsko-prawne granice swobody działalności gospodarczej”, „Odpowiedzialność prawna z tytułu po-

11th May

Open lectures in the Patent Office entitled “Plagiarism or getting inspiration from ideas of others? Copyright boundaries of freedom of business activity”, “Legal liability for plagiarism”,

pełnienia plagiatu”, „Polskie plagiaty – co grozi tym, których złapano. Studium przypadków”;

“Polish examples of plagiarism – what are the legal sanctions. Case study”;

28 maja

15. Piknik Naukowy Polskiego Radia i Centrum Nauki Kopernik. Urząd Patentowy RP zorganizował stoisko edukacyjne podczas Pikniku Naukowego, który odbył się w Parku Marszałka Edwarda Rydza-Śmigłego w Warszawie. Piknik Naukowy organizowany jest przez Polskie Radio oraz Centrum Nauki Kopernik. Urząd Patentowy przygotował dla odwiedzających stoisko edukacyjne oraz atrakcyjne prezentacje m.in. wybranych wynalazków i innowacji związanych z dynamicznym rozwojem radiologii i radioterapii powstałych na bazie odkryć dokonanych przez Marię Curie-Skłodowską;

28th May

15th Science Picnic of Polish Radio and the Copernicus Science Centre held in Edward Rydz-Śmigły Park in Warsaw during which the Patent Office organized an educational stand and prepared interesting presentations of inventions and innovations connected with a dynamic development in the field of radiology and radiotherapy and based on Maria Skłodowska-Curie discoveries;

2 czerwca

Warsztaty „Wynalazki wspomagane komputerowo w procedurach przed UP RP”. Uczestnicy warsztatów zapoznali się m.in. z zagadnieniami dotyczącymi ochrony wynalazków w procedurze krajowej, oceny zdolności patentowej, formalnych wymogów dokumentacji zgłoszeniowej i formułowania zastrzeżeń patentowych, a także przykładami wynalazków wspomaganych komputerowo;

2nd June

Workshop “Computer-aided inventions in the Patent Office procedures” during which participants gained knowledge on national procedure of invention protection, patentability assessment, formal requirements of application documents and patent claims construction. Examples of computer-aided inventions were also presented;

9 czerwca

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP: „Czy przywilej badawczy w prawie patentowym służy postępowi technicznemu?”;

9th June

Open lecture in the Patent Office entitled “Does the research privilege existing in patent law encourage technological development?”;

15 czerwca

Spotkanie prezesów urzędów patentowych krajów Grupy Wyszehradzkiej (Czech, Polski, Słowacji i Węgier), w toku którego dyskutowano problemy związane z członkostwem tych krajów w Europejskiej Organizacji Patentowej oraz w Unii Europejskiej, a także problemy współpracy czterech krajów w ramach OHIM oraz WIPO. W drugim dniu obrady toczyły się w rozszerzonym gronie, z udziałem przedstawicieli Słowenii, Chorwacji i Austrii;

15th June

Quadripartite Meeting of the Industrial Property Offices of the Visegrád Group Countries (Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia) devoted to discussions on issues arising from the membership in the European Patent Organization and the European Union and the co-operation on the forum of Office for Harmonization in the Internal Market and World Intellectual Property Organization. On the second day delegations of Austria, Croatia and Slovenia joined in the discussions.

15-16 czerwca

IV edycja Wystawy Innowacji i Patentów WIPRO INFO prezentująca przedsiębiorstwa oraz zespoły badawcze publicznych uczelni i jednostek nauko-

15th-16th June

4th Exhibition of Innovation and Patents WIPRO INFO presenting companies and research teams of public universities, academies and research centers

wych, działające w szeroko rozumianym sektorze INFO (telekomunikacja, elektrotechnika, informatyka, automatyka, robotyka). Wydarzenie objęte honorowym patronatem Prezesa Urzędu Patentowego RP. Organizacja stoiska promocyjnego Urzędu Patentowego RP;

17 czerwca

Konferencja „Wybitne odkrycia źródłem inspiracji dla wynalazców – w 100-lecie II nagrody Nobla Marii Skłodowskiej-Curie” zorganizowana z inicjatywy Urzędu Patentowego RP pod honorowym patronatem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego prof. dr hab. Barbary Kudryckiej oraz Marszałka Województwa Mazowieckiego Adama Struzika. Przedsięwzięcie współorganizowane było przez Centralną Bibliotekę Rolniczą, Muzeum Marii Skłodowskiej-Curie, Akademię Górniczo-Hutniczą im. Stanisława Staszica w Krakowie, Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego oraz Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi;

7-9 września

VII międzynarodowe sympozjum „Własność intelektualna w innowacyjnej gospodarce. Priorytety ochrony własności intelektualnej” w Galerii Sztuki Polskiej XIX wieku w Krakowie oraz w siedzibie Uniwersytetu Jagiellońskiego, zorganizowane z inicjatywy Urzędu Patentowego RP. Sympozjum zostało objęte honorowym patronatem Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego prof. Jerzego Buzka. Współorganizatorami przedsięwzięcia były: Światowa Organizacja Własności Intelektualnej, Europejski Urząd Patentowy, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Małopolski Urząd Marszałkowski, Uniwersytet Jagielloński, Politechnika Krakowska, Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechnika Świętokrzyska oraz Służba Celna RP. Do udziału w sympozjum zaproszeni zostali m.in.: Waldemar Pawlak – Wiceprezes Rady Ministrów, Minister Gospodarki, Marek Sowa – Marszałek Województwa Małopolskiego, prof. Jerzy Buzek – Przewodniczący Parlamentu Europejskiego, Francis Gurry – Dyrektor Generalny Światowej Organizacji Własności Intelektualnej, Benoit Battistelli – Prezes Europejskiego Urzędu Patentowego, Antonio Campinos – Prezes Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego,

operating in INFO industry perceived in a broad sense (telecommunication, electrical engineering, IT, automation and robotics). The event was held under the honorary patronage of the President of the Patent Office of the Republic of Poland. The Patent Office organized its promotional stand there;

17th June

Conference “Outstanding Discoveries As a Source of Inspiration for Inventors – a 100th anniversary of second Nobel Prize for Maria Skłodowska-Curie” organized on the initiative of the Patent Office of the Republic of Poland under the honorary patronage of Minister of Science and Higher Education, Prof. Barbara Kudrycka, and Marshal of Mazowieckie Voivodeship, Adam Struzik. The event was organized by Central Agricultural Library of Michał Oczapowski, Maria Skłodowska-Curie Museum, AGH University of Science and Technology in Krakow, Marshal's Office of Mazowieckie Voivodeship and Ministry of Agriculture and Rural Development;

7th-9th September

7th International Symposium “IP in Innovative Economy. Setting Priorities for the Next Years” organized on the initiative of the Patent Office of the Republic of Poland and held in the Gallery of 19th Century Polish Art in Krakow and at the premises of Jagiellonian University in Krakow. The honorary patronage of the Conference was assumed by the President of the European Parliament, Prof. Jerzy Buzek. The event was co-organized by the World Intellectual Property Organization, European Patent Office, Ministry of Culture and National Heritage, Marshal's Office of Małopolskie Voivodeship, Jagiellonian University, Cracow University of Technology, AGH University of Science and Technology, Kielce University of Technology and the Customs Service of the Republic of Poland. The following guests were invited to participation: Waldemar Pawlak – Vice-Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Poland and Minister of Economy, Marek Sowa – Marshal of the Małopolskie Voivodeship, Prof. Jerzy Buzek – President of the European Parliament, Francis Gurry – Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO), Benoit Battistelli - President of the European Patent

Olgierd Dziekoński – Sekretarz Stanu, Kancelaria Prezydenta RP, Beata Stelmach – Podsekretarz Stanu, Ministerstwo Spraw Zagranicznych, Jacek Kapica – Podsekretarz Stanu, Ministerstwo Finansów;

Office (EPO), Antonio Campinos – President of Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), Olgierd Dziekoński – Secretary of State in the Chancellery of the President of the Republic of Poland, Beata Stelmach – Undersecretary of State in the Ministry of Foreign Affairs, Jacek Kapica – Undersecretary of State in the Ministry of Finance;

19-23 września

XXX jubileuszowe Seminarium Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych w Cedzynie zorganizowane przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej, Radę Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Europejski Urząd Patentowy, Politechnikę Świętokrzyską oraz Wyższą Szkołę Handlową w Kielcach;

19th-23rd September

30th Seminar for patent attorneys from universities and academies organized in Cedzyna near Kielce by the Patent Office of the Republic of Poland, Board of Patent Attorneys of Universities and Academies, European Patent Office, Kielce University of Technology and Bolesław Markowski Higher School of Commerce in Kielce;

21-23 września

Wykłady w Urzędzie Patentowym RP w ramach XV Festiwalu Nauki w Warszawie poświęcone ochronie własności intelektualnej: „Interfejsy mózg-komputer i neuro-informatyka”, „Od przepocznego kiltu do peer-to-peer: krótka historia piractwa intelektualnego”, „Marka w dobie internetu”;

21st-23rd September

Open lectures on intellectual property protection held in the Patent Office within the framework of the 15th Science Festival. Lectures entitled: “Brain-computer interfaces and neuro-IT”, “From sweaty kilt to peer-to-peer solutions: a short history of intellectual piracy” and “Brand in the age of Internet”;

27 września

Wystawa „Design in Poland – Transition to Modernity” w Centrum Konferencyjnym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej w Genewie. Oficjalnego otwarcia wystawy dokonali dr Francis Gurry – Dyrektor Generalny Światowej Organizacji Własności Intelektualnej, Remigiusz A. Henczel – Ambasador Stałego Przedstawicielstwa RP w Genewie oraz dr Alicja Adamczak – Prezes Urzędu Patentowego RP. Na uroczyste otwarcie ekspozycji przybyło ponad 1000 osób;

27th September

Exhibition “Design in Poland – Transition to Modernity” held at the International Conference Center of World Intellectual Property Organization in Geneva. The official opening of the exhibition was performed by Dr Francis Gurry, Director General of the World Intellectual Property Organization, Remigiusz A. Henczel, Ambassador of the Permanent Mission of the Republic of Poland to the UN Office in Geneva and Dr Alicja Adamczak, President of the Patent Office of the Republic of Poland. The opening ceremony was attended by over 1000 guests;

13 października

Drugie w 2011 r. spotkanie Grupy Wyszehradzkiej w Bled (Słowenia) na zaproszenie Prezesa Słoweńskiego Urzędu Własności Intelektualnej. Kontynuowano na nim dyskusje na tematy związane ze współpracą w ramach EPO i OHIM;

13th October

Second annual meeting of the Industrial Property Offices of the Visegrád Group Countries held in Bled (Slovenia) on the invitation of the President of the Slovenian Intellectual Property Office. The meeting was devoted to further discussions on co-operation on the forum of the European Patent Organization and Office for Harmonization in the Internal Market;

20 października

Dzień otwarty „SME's – Open Day”, którego celem było nawiązanie współpracy pomiędzy naukowcami a przedsiębiorcami z regionu łódzkiego;

20th October

“SMEs – Open Day” aiming at encouraging co-operation between scientists and entrepreneurs from the Lodz region;

24-26 października

XVI Konferencja „Informacja patentowa dla nauki i przemysłu” organizowana przez Urząd Patentowy RP adresowana do pracowników sieci Ośrodków Informacji Patentowej (PATLIB) oraz użytkowników informacji patentowej reprezentujących małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP);

24th-26th October

16th Conference “Patent Information for Science and Industry” organized by the Patent Office and addressed to staff of Patent Information Centres (PATLIB centres) and patent information users representing small and medium-sized enterprises (SME);

27 października

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Techniczny charakter rozwiązania będącego wynalazkiem – praktyka urzędów patentowych: polskiego i europejskiego”;

27th October

Open lecture in the Patent Office entitled “Technical nature of an inventive solution – practice of Polish and European Patent Offices”;

27-30 października

Międzynarodowa wystawa w Norymberdze „IENA 2011 – Pomysły, Wynalazki, Nowe Produkty”. Jedną z najstarszych i najbardziej renomowanych tego typu imprez na świecie. Udział w imprezie biorą wystawcy z wielu krajów ze wszystkich kontynentów. Oprócz wynalazków opracowanych w instytutach badawczych i na wyższych uczelniach, zaprezentowane zostały także innowacyjne rozwiązania laureatów Konkursu Akademii Młodego Wynalazcy. Urząd Patentowy RP zorganizował stoisko informacyjne;

27th-30th October

The iENA Nuremberg - International Trade Fair “Ideas-Inventions-New Products” which is one of the oldest and best recognized events of this type worldwide. It attracts participation of exhibitors from numerous countries from all continents and the presented inventions include those developed in research institutes and at universities or academies as well as innovative solutions of winners of “Young Inventor Academy” Competition. The Patent Office organized an information stand at the event;

25 listopada

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP: „Kumulacja i kolizja praw własności przemysłowej na przykładzie znaków towarowych i wzorów przemysłowych”;

25th November

Open lecture in the Patent Office entitled “Accumulation and collision of industrial property rights exemplified by trademarks and industrial designs”;

28 listopada

Warsztaty dla pracowników naukowych Politechniki Łódzkiej „Patent na sukces – ochrona własności przemysłowej w działalności akademickiej” – poświęcone polskim i międzynarodowym regulacjom w zakresie ochrony własności intelektualnej, zarządzania własnością intelektualną, efektywnego wykorzystania informacji patentowej oraz poszukiwaniom dotyczącym przedmiotów własności przemysłowej objętych ochroną;

28th November

Workshops entitled “Patent for success – industrial property protection within the framework of academic activity” addressed to academic staff of Lodz University of Technology. The event was focused on Polish and international regulations on intellectual property protection, IP management, effective use of patent information and searches concerning the protected objects of industrial property;

12 grudnia

Uroczystość wręczenia nagród laureatom IX edycji konkursów na najlepsze prace naukowe oraz projekty plakatów o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej zorganizowana na Stadionie Narodowym w Warszawie. Konkursy zostały zorganizowane przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej we współpracy z Ministerstwem Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministerstwem Sportu i Turystyki, Ministerstwem Gospodarki, Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Unią Europejskich Związków Piłkarskich UEFA, Narodowym Centrum Sportu, spółką PL.2012, Muzeum Plakatu, Polską Organizacją Turystyczną, Naukową i Akademicką Siecią Komputerową NASK, firmą RAFAKO, wydawnictwem Jedność, wydawnictwem Wolters Kluwer oraz licznymi instytucjami i podmiotami podejmującymi działania na rzecz rozwoju ochrony własności przemysłowej;

12th December

Prize award ceremony in the 9th edition of an annual competition for the best postdoctoral, doctoral, master's and student's theses and artistic poster on the subject of industrial property protection. The ceremony was held at the National Stadium in Warsaw and the competition was organized by the Patent Office of the Republic of Poland in co-operation with the Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Culture and National Heritage, Ministry of Sport and Tourism, Ministry of Economy, Ministry of Agriculture and Rural Development, Union of European Football Associations (UEFA), National Sports Centre, PL.2012 company, Wilanów Poster Museum, Polish Tourism Organization, Warsaw University Research and Academic Computer Network Coordinating Team NASK, RAFAKO SA company, publishing companies Wolters Kluwer and Jedność and other numerous institutions and entities popularizing the idea of industrial property protection;

15 grudnia

Wykład otwarty w Urzędzie Patentowym RP „Naruszenia patentu”;

15th December

Open lecture in the Patent Office entitled “Infringing a patent”;

20 grudnia

W Urzędzie Patentowym RP odbyło się uroczyste ślubowanie 82 rzeczników patentowych, którzy w wyniku 3-letniej aplikacji zorganizowanej przez Polską Izbę Rzeczników Patentowych oraz egzaminu zdobyli uprawnienia do wykonywania zawodu. Ślubowanie od nowych rzeczników przyjęła Prezes Urzędu Patentowego RP dr Alicja Adamczak;

20th December

Ceremony of taking an oath by 82 new Polish patent attorneys who obtained qualification to pursue their profession after completing a traineeship organized by Polish Chamber of Patent Attorneys and passing an exam. The oath was received by the President of the Patent Office of the Republic of Poland, Dr Alicja Adamczak;

28 grudnia

Wystawa „W dobrej formie” w Bibliotece Narodowej prezentująca i promująca osiągnięcia najlepszych współczesnych polskich projektantów. Wśród wystawców znalazły się firmy wykorzystujące wzornictwo w produkcji na dużą skalę, ale też mniejsze studia projektowe oraz indywidualni projektanci. Wystawa obejmowała szerokie spektrum eksponatów wykorzystywanych w życiu prywatnym, zawodowym, w rekreacji i medycynie.

28th December

Exhibition “In Good Shape” held in the National Library in Warsaw presenting and promoting achievements of the best Polish contemporary designers. Among the exhibitors there were both companies applying design in mass-production, small design studios and individual designers. Exhibition contained a wide range of exhibits used in private and professional life, in recreation and medicine.

Wydarzenia objęte w 2011 r. patronatami Prezesa Urzędu Patentowego RP

Events held in 2011 under the patronage of the President of the Patent Office of the Republic of Poland

25 lutego

Konkurs „Student Wynalazca” organizowany przez Politechnikę Świętokrzyską;

25th February

“Student Inventor” competition organized by Kielce University of Technology;

2 marca

X Giełda Innowacji Opolskiego Oddziału Stowarzyszenia Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów;

2nd March

9th Innovation Fair organized by the Opole branch of the Association of Polish Inventors and Rationalizers;

7-12 marca

XVIII Giełda Wynalazków Wyróżnionych na Światowych Wystawach Innowacji organizowana przez Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów;

7th-12th March

18th Fair of inventions awarded during world innovation exhibitions. Event organized by the Association of Polish Inventors and Rationalizers;

6 kwietnia

Seminarium „Od pomysłu do patentu” organizowane przez Naczelną Organizację Techniczną;

6th April

“From concept to patent” seminar organized by the Polish Federation of Engineering Associations – NOT;

12 maja

Konkurs NOVATOR organizowany przez Staropolską Izbę Przemysłowo-Handlową;

12th May

NOVATOR competition organized by the Staropolska Chamber of Industry and Commerce;

16-17 maja

Konferencja Naukowa „Prawo własności intelektualnej – wyzwania współczesności” organizowana przez Towarzystwo Biblioteki Słuchaczy Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego;

16th-17th May

Scientific Conference “Intellectual property rights – contemporary challenges” organized by the Library of Law Students Research Society of the Jagiellonian University;

27 maja

85-lecie Instytutu Lotnictwa;

27th May

85th anniversary of establishing the Institute of Aviation;

1-3 czerwca

XXXVII edycja Olimpiady Wiedzy o Wynalazczości organizowanej przez Polski Związek Stowarzyszeń Wynalazców i Racjonalizatorów;

1st-3rd June

37th edition of the competition testing the knowledge on inventions organized by the Polish Union of Associations of Inventors and Rationalizers;

15-16 czerwca

Wystawa Innowacji i Patentów WIPRO-INFO 2011 organizowana przez Uniwersytet Technologiczno-Przyrodniczy im. J.J. Śniadeckich;

15th-16th June

Exhibition of Innovation and Patents WIPRO INFO organized by the University of Technology and Life Sciences in Bydgoszcz;

17 września

Dolnośląski Zlot Pojazdów Zabytkowych organizowany przez Muzeum Techniki Motoryzacji;

17th September

Dolnośląski Vintage Cars Rally organized by the Museum of Automotive Technology;

21-22 września

Międzynarodowa Wystawa Wynalazków i Innowacji 2011 organizowana przez Zarząd Targów Warszawskich;

21st-22nd September

International Exhibition of Inventions and Innovations organized by Warsaw Exhibition Board;

25-26 września

II Ogólnopolskie Seminarium „Forum Młodych Badaczy” organizowane przez Komitet Organizacyjny FIMB;

25th-26th September

2nd National Seminar “Young Researchers Forum” organized by the Organizing Committee of FIMB;

20-21 października

VII Targi Wiedzy Technologicznej organizowane przez Instytut Ciężkiej Syntezy Organicznej „Błachownia”;

20th-21st October

7th Technological Knowledge Fair organized by the Institute of Heavy Organic Synthesis “Błachownia”;

27-28 października

VII edycja Targów Techniki Przemysłowej, Nauki i Innowacji TECHNIKON-INNOWACJE 2011 organizowanych przez Międzynarodowe Targi Gdańskie;

27th-28th October

7th edition of Industrial Technology, Science and Innovation Fair TECHNIKON - INNOVATION 2011 organized by the Gdańsk International Fair Co.;

3-5 listopada

V Międzynarodowa Warszawska Wystawa Wynalazków IWIS organizowana przez Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów;

3rd-5th November

5th International Warsaw Invention Show IWIS organized by the Association of Polish Inventors and Rationalisers;

29 listopada

Konkurs „Laur Innowacyjności” organizowany przez Zarząd Zakładu Usług Technicznych Rady Stołecznej Naczelnej Organizacji Technicznej;

29th November

Competition “Laur Innowacyjności” organized by ZUT of Polish Federation of Engineering Associations – NOT;

8 grudnia

Warsztaty „Śląski Klaster Dizajnu – nowa regionalna koncentracja branż kreatywnych” organizowane przez Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie;

8th December

Workshops “Silesian Design Cluster – new regional concentration of creative industry” organized by the Castle in Cieszyn.



Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
al. Niepodległości 188/192
00-950 Warszawa
Centrala telefoniczna: (+22) 579 00 00
Fax: (+22) 579 00 01
www.uprp.pl